



ქანთუღი სპექტაკლების  
პროგრამა

GEORGIAN SHOWCASE

22.09 • 27.09

2023





# 22 სექტემბერი, პარასკევი

თეატრი	სცენა	დრო	სპექტაკლი	სანმრძლივობა
გორის თეატრი	ილიაუნის თეატრი	16:00	დაუძახე ბხოწუედო, პუხის თავთავო	50 წთ.
თეატრი ათონელზე	თეატრი ათონელზე	18:00	ფიწადი ღისნეი ხეკომენდიხებუდი	120 წთ.
ვასო აბაშიძის სახელობის ახალი თეატრი	ვასო აბაშიძის სახელობის ახალი თეატრი	19:00	მეფე დიხი პხემიეხა	180 წთ.
სამეფო უბნის თეატრი	სამეფო უბნის თეატრი	20:00	ფედეხა ცეცხდის ადში ხეკომენდიხებუდი	165 წთ.
ზუგდიდის შალვა დადიანის სახელობის პროფესიული სახელმწიფო დრამატული თეატრი	მიხეილ თუმანიშვილის სახელობის კინომსახიობთა პროფესიული სახელმწიფო თეატრი	20:00	ღამე მშვიდობისა, დედა	130 წთ.
კოტე მარჯანიშვილის სახელობის სახელმწიფო აკადემიური დრამატული თეატრი	კოტე მარჯანიშვილის სახელობის სახელმწიფო აკადემიური დრამატული თეატრი	20:00	ფიგახოს ქოხწინება ხეკომენდიხებუდი	120 წთ.
ჭიბის თეატრი	სილქ ფექთორი	21:00	ქოხწიდი უკანასკნედი	45 წთ.

## 23 სექტემბერი, შაბათი

თეატრი	სცენა	დრო	სპექტაკლი	ხანგრძლივობა
კოტე მარჯანიშვილის სახელობის სახელმწიფო აკადემიური დრამატული თეატრი	კოტე მარჯანიშვილის სახელობის სახელმწიფო აკადემიური დრამატული თეატრი	12:00	ამეიკა იეკომენდიხებუდი	120 წთ.
სამეფო უბნის თეატრი	სამეფო უბნის თეატრი	13:00	ფეფხა ცეცხლის ადში იეკომენდიხებუდი	165 წთ.
ქალაქის თეატრი	ქალაქის თეატრი	17:00	კახუა სიკვიდი	50 წთ.
თეატრი ათონელზე	თეატრი ათონელზე	18:00	ფიწადი დისნეი იეკომენდიხებუდი	120 წთ.
ვასო აბაშიძის სახელის ახალი თეატრი	ვასო აბაშიძის სახელის ახალი თეატრი	19:00	მეფე დიხი პხემეხა	180 წთ.
ობურგეთის ალექსანდრე წუნუნავას სახელობის სახელმწიფო პროფესიული დრამატული თეატრი	მიხეილ თუმანიშვილის სახელობის კინომსახიობთა პროფესიული სახელმწიფო თეატრი/ მცირე სცენა	19:00	დედა ომი იეკომენდიხებუდი	90 წთ.
ილიაუნის თეატრი	ილიაუნის თეატრი	21:00	დახისპანის გასაჭიხი	70 წთ.

# 24 სექტემბერი, კვირა

თეატრი	სცენა	დრო	საქეცავალი	სანგრძლივობა
საქართველოს რეგიონალური თეატრების ქსელი	თეატრი ათონელზე	12:00	ნიკო ნიკოლაძე ხეკომენდიხებუდი	50 წთ.
თეატრალური კომპანია „პარაკი“	თეატრალური კომპანია „პარაკი“	13:00	ბეხსეკები: მისია ხეკომენდიხებუდი	180 წთ.
ფოთის ვალერიან გუნას სახელობის სახელმწიფო პროფესიული თეატრი	მიხეილ თუმანიშვილის სახელობის კინომსახიობთა პროფესიული სახელმწიფო თეატრი	16:00	ყვავიყვავი თუთაბეგი პხემიეხა	70 წთ.
ილიაუნის თეატრი	ილიაუნის თეატრი	17:00	დახისპანის გასაჭიხი	70 წთ.
გაბრიადის თეატრი	გაბრიადის თეატრი	19:00	მახშად დე ფანგიეს ბიდიანგი	75 წთ.
თეატრი ათონელზე	თეატრი ათონელზე	19:00	უფხო ახლოს ხეკომენდიხებუდი	120 წთ.
ვასო აბაშიძის სახელობის ახალი თეატრი	ვასო აბაშიძის სახელობის ახალი თეატრი	19:00	მეფე დიხი პხემიეხა	180 წთ.
სამეფო უბნის თეატრი	სამეფო უბნის თეატრი	19:00	ხაგომ ახ მინახავს ვახსკვდავები ხეკომენდიხებუდი	60 წთ.
ალ.გრიბოედოვის სახ. თბილისის სახელმწიფო რუსული პროფესიული თეატრი	ალ.გრიბოედოვის სახ. თბილისის სახელმწიფო რუსული პროფესიული თეატრი	19:00	ახ დაიდახეო	130 წთ.
კოტე მარჯანიშვილის სახელობის სახელმწიფო აკადემიური დრამატული თეატრი	კოტე მარჯანიშვილის სახელობის სახელმწიფო აკადემიური დრამატული თეატრი	20:00	თეაგხის მსახუხი ხეკომენდიხებუდი	150 წთ.
მოძრაობის თეატრი	მოძრაობის თეატრი	20:00	სონეგები	60 წთ.
დმანისის ზინაიდა კვერენჩილაძის სახელობის პროფესიული სახელმწიფო დრამატული თეატრი	მიხეილ თუმანიშვილის სახელობის კინომსახიობთა პროფესიული სახელმწიფო თეატრი	21:00	სისხდიანი ქოხწიდი	90 წთ.

# 25 სექტემბერი, ორშაბათი

თეატრი	სცენა	დრო	საქეცაკლი	სანგრძლივობა
ღია სივცე	ღია სივცე	13:00	UNLOVE პხემიეხა	120 წთ.
ფოთის ვალერიან გუნიას სახელობის სახელმწიფო პროფესიული თეატრი	კოტე მარჯანიშვილის სახელობის სახელმწიფო აკადემიური დრამატული თეატრი	16:00	ქაჩიშხადი პხემიეხა	90 წთ.
თელავის დრამატული თეატრი	ალ.გრიბოედოვის სახ. თბილისის სახელმწიფო რუსული პროფესიული თეატრი	18:00	ფსიქოზი 4.48 პხემიეხა	60 წთ.
თეატრი ათონელზე	თეატრი ათონელზე	19:00	უფხო ახდოს ხეკომენდიხებუდი	120 წთ.
ვასო აბაშიძის სახელობის ახალი თეატრი	ვასო აბაშიძის სახელობის ახალი თეატრი	19:00	ბუნკეხი ხეკომენდიხებუდი	170 წთ.
ლადო მესხისშვილის სახელობის ქუთაისის თეატრი	ლადო მესხისშვილის სახელობის ქუთაისის თეატრი (ქალაქი ქუთაისი)	19:00	დაფდაფები ლამით პხემიეხა	90 წთ.
თეატრი სახელოსნო - 42	თეატრი სახელოსნო - 42	20:00	ოგედო პხემიეხა	120 წთ.
შხვედრის ადგილი დმანისი	ქალაქის თეატრი	21:00	მთის ენა ხეკომენდიხებუდი	40 წთ.

## 26 სექტემბერი, სამუშაო

თეატრი	სცენა	დრო	საქეტაკლი	სანგრძლივობა
რუსთავის გიგა ლორთქიფანიძის სახელობის პროფესიული მუნიციპალური დრამატული თეატრი	კოტე მარჯანიშვილის სახელობის სახელმწიფო აკადემიური დრამატული თეატრი	12:00	ნისღიანი ნიუ -იოხკი	70 წთ.
ვასო აბაშიძის სახელობის ახალი თეატრი	ვასო აბაშიძის სახელობის ახალი თეატრი	13:00	ანგიგონე	100 წთ.
ბათუმის თოჭინებისა და მოზარდ მსახიობთა პროფესიული სახელმწიფო თეატრი	მოძრაობის თეატრი II	16:00	ზუხმუხგქადაქის ჯადოქაძი	60 წთ.
ქალაქის თეატრი	ქალაქის თეატრი	18:00	ჩას მადავენ ქალები	80 წთ.
გაბრიადის თეატრი	გაბრიადის თეატრი	19:00	მაჩუად დეფანტიეს ბიდიანიტი	75 წთ.
ლადო მესხისშვილის სახელობის ქუთაისის თეატრი	ლადო მესხისშვილის სახელობის ქუთაისის თეატრი (ქალაქი ქუთაისი)	19:00	დაფდაფები ღამით <i>პრემიერა</i>	90 წთ.
თავისუფალი თეატრი	თავისუფალი თეატრი	19:00	გუშინდენი დღეს	150 წთ.
ვასო აბაშიძის სახელობის ახალი თეატრი	ვასო აბაშიძის სახელობის ახალი თეატრი	19:00	დაკახგუდის ძიებაში <i>პრემიერა</i>	90 წთ.
თეატრი ათონელზე	თეატრი ათონელზე	19:30	მზის ხაზი <i>რეკონსტრუქციული</i>	80 წთ.
თეატრი სახელოსნო - 42	თეატრი სახელოსნო - 42	20:00	ოტედო <i>პრემიერა</i>	120 წთ.
მიხეილ თუმანიშვილის სახელობის კინომსახიობთა პროფესიული სახელმწიფო თეატრი	მიხეილ თუმანიშვილის სახელობის კინომსახიობთა პროფესიული სახელმწიფო თეატრი	20:00	უხეხემდო <i>პრემიერა</i>	100 წთ.
სანდრო მრევლიშვილი სახელობის თბილისის მუნიციპალური თეატრი	სანდრო მრევლიშვილი სახელობის თბილისის მუნიციპალური თეატრი	20:00	დედიდო კუჩაჟი და მისი შვიდები	90 წთ.
ილიაუნის თეატრი	ილიაუნის თეატრი	20:00	უხეხემდო <i>რეკონსტრუქციული</i>	90 წთ.
დამოუკიდებელი პროექტი	კლუბი „თბილი ორგია“	22:00	ცყუბები	90 წთ.

# 27 სექტემბერი, ოთხშაბათი

თეატრი	სცენა	დრო	საქეტაკალი	ხანგრძლივობა
ღია სივცე	ღია სივცე	13:00	სათბუხი ჰეკომენდიხებული	60 წთ.
ზესტაფონია უშანგი ჩხეიძის სახ. პროფესიული დრამატული თეატრი	კოტე მარჯანიშვილის სახელობის სახელმწიფო აკადემიური დრამატული თეატრი	13:00	ანგიგონე	90 წთ.
ქუთაისის იაკობ გოგებაშვილის სახელობის თოჯინების პროფესიული სახელმწიფო თეატრი	ქუთაისის იაკობ გოგებაშვილის სახელობის თოჯინების პროფესიული სახელმწიფო თეატრი	13:00	ვანო და ნიკო	60 წთ.
ღია სივცე	ღია სივცე	14:30	გამოქვაბული პეიმეხა	45 წთ.
თეატრალური კომპანია „ჰარაკი“	თეატრალური კომპანია „ჰარაკი“	16:00	ბუნგეცი: დაბუნება	100 წთ.
ნოდარ დუმბაძის სახელობის მოზარდ მაყურებელთა პროფესიული სახელმწიფო თეატრი	ნოდარ დუმბაძის სახელობის მოზარდ მაყურებელთა პროფესიული სახელმწიფო თეატრი	18:00	Hellados	55 წთ.
ლადო მესხისშვილის სახელობის ქუთაისის თეატრი “	ლადო მესხისშვილის სახელობის ქუთაისის თეატრი (ქალაქი ქუთაისი)	19:00	დაფაფები ღამით პეიმეხა	90 წთ.
ვასო აბაშიძის სახელობის ახალი თეატრი	ვასო აბაშიძის სახელობის ახალი თეატრი	19:00	ადუბლის ბალი	110 წთ.
თეატრი ათონელზე	თეატრი ათონელზე	19:00	მზის ხაზი ჰეკომენდიხებული	80 წთ.
თავისუფალი თეატრი	თავისუფალი თეატრი	19:00	გუშინდენი დღეს	150 წთ.
თეატრი სახელოსნო - 42	თეატრი სახელოსნო - 42	20:00	ოგედო პეიმეხა	120 წთ.
სამეფო უბნის თეატრი	სამეფო უბნის თეატრი	20:00	In C თბი დისი ჰეკომენდიხებული	50 წთ.
მიხეილ თუმანიშვილის სახელობის კინომსახიობთა პროფესიული სახელმწიფო თეატრი	მიხეილ თუმანიშვილის სახელობის კინომსახიობთა პროფესიული სახელმწიფო თეატრი	21:00	უხეხემდო პეიმეხა	100 წთ.
ილიაუნის თეატრი	ილიაუნის თეატრი	21:00	უხეხემდო ჰეკომენდიხებული	90 წთ.
დამოუკიდებელი პროექტი	კლუბი „თბილი ორგია“	22:00	ცყუპები	40 წთ.





# 22 SEPTEMBER, FRIDAY

THEATRE / COMPANY	VENUE	TIME	PERFORMANCE	DURATION
Eristavi Theatre	Ilia State University Theatre	16:00	<i>Call it Pomegranate, wheatear!</i>	50 min.
Theatra On Atoneli	Theatra On Atoneli	18:00	<i>The Pitchork Disney</i> <i>Reccomended program</i>	120 min.
Vaso Abashidze State New Theatre	Vaso Abashidze State New Theatre	19:00	<i>King Lear</i> <i>Premier</i>	180 min.
Royal District Theater	Royal District Theater	20:00	<i>Phaedra in Flames</i> <i>Reccomended program</i>	165 min.
Zugdidi Shalva Dadianis Professional Dramatic Theatre	Mikheil Tumniahvili State Professional Film Actors Theater	20:00	<i>Good Night Mother</i>	130 min.
Kote Marjanishvili State Drama Theatre	Kote Marjanishvili State Drama Theatre	20:00	<i>The Marriage of Figaro</i> <i>Reccomended program</i>	120 min.
The "Pocket Theatre"	Silk Factory	21:00	<i>Last Wedding</i>	45 min.

# 23 SEPTEMBER, SATURDAY

THEATRE / COMPANY	VENUE	TIME	PERFORMANCE	DURATION
Kote Marjanishvili State Drama Theatre	Kote Marjanishvili State Drama Theatre	12:00	<i>America</i> <i>Premier</i>	120 min.
Royal District Theater	Royal District Theater	13:00	<i>Royal District Theater</i> <i>Recommened program</i>	165 min.
City Theatre	City Theatre	17:00	<i>The Death on the Road</i>	50 min.
Theatra On Atoneli	Theatra On Atoneli	18:00	<i>The Pitchork Disney</i> <i>Recommened program</i>	120 min.
Vaso Abashidze State New Theatre	Vaso Abashidze State New Theatre	19:00	<i>King Lear</i> <i>Premier</i>	180 წთ.
Alexander Tsutsunava Ozurgeti State Professional Drama Theater	Mikheil Tumniahvili State Professional Film Actors Theater (small stage)	19:00	<i>Motherwar</i> <i>Recommened program</i>	90 min.
The Ilia State University Theatre	The Ilia State University Theatre	21:00	<i>The Misfortune of Darispan</i> <i>Recommened program</i>	70 min.

# 24 SEPTEMBER, SUNDAY

THEATRE / COMPANY	VENUE	TIME	PERFORMANCE	DURATION
Georgian Regional Theaters Network	Theatra On Atoneli	12:00	<i>Niko Nikoladze</i> <i>Reccomended program</i>	50 min.
Theater Company Haraki	Theater Company Haraki	13:00	<i>Berserkers I: The Mission</i> <i>Reccomended program</i>	180 min.
Poti Valerian Gunia Professional State Theater	Mikheil Tumniahvili State Professional Film Actors Theater	16:00	<i>Kvarkvare Tutaberi</i> <i>Premier</i>	70 min.
The Ilia State University Theatre	The Ilia State University Theatre	17:00	<i>The Misfortune of Darispan</i>	70 min.
Gabriadze Theatre Special guest	Gabriadze Theatre	19:00	<i>Marshal de Pantie's Diamond</i>	75 min.
Theatra On Atoneli	Theatra On Atoneli	19:00	<i>Closer</i> <i>Reccomended program</i>	120 min.
Vaso Abashidze State New Theatre	Vaso Abashidze State New Theatre	19:00	<i>King Lear</i> <i>Premier</i>	180 min.
Royal District Theater	Royal District Theater	19:00	<i>I Have Never Seen the Stars</i> <i>Reccomended program</i>	60 min.
Griboedov Theatre	Griboedov Theatre	19:00	<i>Do not worry</i>	130 min.
Movement theater	Movement theater	20:00	<i>Sonnets</i>	60 min.
Dmanisi Zinaida Kverenchiladze Professional State Drama Theatre	Mikheil Tumniahvili State Professional Film Actors Theater	21:00	<i>Blood Wedding</i>	90 min.

# 25 SEPTEMBER, MONDAY

THEATRE / COMPANY	VENUE	TIME	PERFORMANCE	DURATION
Open Space   Visual and Performing Arts Centre	Open Space   Visual and Performing Arts Centre	13:00	<i>UNLOVE</i> <i>Premier</i>	120 min.
Poti Valerian Gunia Professional State Theater	Kote Marjanishvili State Drama Theatre	16:00	<i>The tempest</i> <i>Premier</i>	90 min.
Telavi Vazha - Pshavela State Professional Drama Theatre	Griboedov Theater	18:00	<i>Psychosis 4.48</i> <i>Premier</i>	60 min.
Theatra On Atoneli	Theatra On Atoneli	19:00	<i>Closer</i> <i>Reccomended program</i>	120 min.
Vaso Abashidze State New Theatre	Vaso Abashidze State New Theatre	19:00	<i>Bunker</i> <i>Reccomended program</i>	170 min.
Kutaisi Lado Meskhishvili Professional State Drama Theatre	Kutaisi Lado Meskhishvili Professional State Drama Theatre	19:00	<i>Drums in the night</i> <i>Premier</i>	90 min.
Theatre Factory 42	Theatre Factory 42	20:00	<i>Otello</i> <i>Premier</i>	120 მთ.
Meeting place Dmanisi	City Theater	21:00	<i>Mountain language</i> <i>Reccomended program</i>	40 min.

# 26 SEPTEMBER, TUESDAY

THEATRE / COMPANY	VENUE	TIME	PERFORMANCE	DURATION
Rustavi Giga Lortkipanidze Professional Municipal Dramatic Theatre	Kote Marjanishvili State Drama Theatre სბჰჰბო	12:00	<i>Foggy New – York</i>	70 min.
Vaso Abashidze State New Theatre	Vaso Abashidze State New Theatre	13:00	<i>Antigone</i>	100 min.
Batumi Puppet and Youth Professional State Theatre	Movement Theater	16:00	<i>The Wizard of the Emerald City</i>	60 min.
City Theatre	City Theatre	18:00	<i>What do Women Hide</i>	80 min.
Gabriadze Theatre	Gabriadze Theatre	19:00	<i>Marshal de Pantie's diamond</i>	75 min.
Kutaisi Lado Meskhishvili Professional State Drama Theatre	Kutaisi Lado Meskhishvili Professional State Drama Theatre	19:00	<i>Drums in the night</i> <i>Premier</i>	90 min.
Liberty Theater	Liberty Theater	19:00	<i>People from Yesterday</i>	150 min.
Vaso Abashidze State New Theatre	Vaso Abashidze State New Theatre	19:00	<i>In Search of the Lost</i> <i>Premier</i>	90 min.
Theatre On Atoneli	Theatre On Atoneli	19:30	<i>Line of the sun</i> <i>Reccomended program</i>	80 min.
Theatre Factory 422	Theatre Factory 42	20:00	<i>Otello</i> <i>Premier</i>	120 წთ.
Mikheil Tumniahvili State Professional Film Actors Theater	Mikheil Tumniahvili State Professional Film Actors Theater	20:00	<i>Spineless</i> <i>Premier</i>	100 min.
Sandro Mrevlishvili Tbilisi Professional Municipal Theater	Sandro Mrevlishvili Tbilisi Professional Municipal Theater	20:00	<i>Mother courage and her children</i>	90 min.
The Ilia State University Theatre	The Ilia State University Theatre	21:00	<i>Spineless</i> <i>Reccomended program</i>	90 min.
Independent project	Tbili Orgia	22:00	<i>Twins</i>	40 min.

# 27 SEPTEMBER, WEDNESDAY

THEATRE / COMPANY	VENUE	TIME	PERFORMANCE	DURATION
Open Space   Visual and Performing Arts Centre	Open Space   Visual and Performing Arts Centre	13:00	<i>Greenhouse</i> <i>Recommended program</i>	60 min.
Zestafoni professional State Drama Theatre named after Ushangi Chkheidze	Kote Marjanishvili State Drama Theatre	13:00	<i>“Antigone”</i>	90 min.
Professional state Puppet Theater named after Iakob Gogebashvili of Kutaisi	Professional state Puppet Theater named after Iakob Gogebashvili of Kutaisi	13:00	<i>Vano and Niko</i>	60 min.
Open Space   Visual and Performing Arts Centre	Open Space   Visual and Performing Arts Centre	14:30	<i>The Cave</i> <i>Premier</i>	45 min.
Theater Company Haraki	Theater Company Haraki	16:00	<i>Brunteti: The Return</i>	100 min.
The Nodar Dumbadze Theater for Young Audiences	The Nodar Dumbadze Theater for Young Audiences	18:00	<i>Hellados</i>	55 min.
Kutaisi Lado Meskhishvili Professional State Drama Theatre	Kutaisi Lado Meskhishvili Professional State Drama Theatre	19:00	<i>Drums in the night</i> <i>Premier</i>	90 min.
Vaso Abashidze State New Theatre	Vaso Abashidze State New Theatre	19:00	<i>The Cherry Orchard</i>	110 min.
Theatre On Atoneli	Theatre On Atoneli	19:00	<i>Line of the sun</i> <i>Recommended program</i>	80 min.
Liberty Theater	Liberty Theater	19:00	<i>People from Yesterday</i>	150 min.
Theatre Factory 422	Theatre Factory 42	20:00	<i>Otello</i> <i>Premier</i>	120 min.
Royal District Theater	Royal District Theater	20:00	<i>In C Tbilisi</i> <i>Recommended program</i>	50 min.
Mikheil Tumniahvili State Professional Film Actors Theater	Mikheil Tumniahvili State Professional Film Actors Theater	20:00	<i>Spineless</i> <i>Premier</i>	100 min.
The Ilia State University Theatre	The Ilia State University Theatre	22:00	<i>Spineless</i> <i>Recommended program</i>	90 min.
Independent project	Tbili Orgia	22:00	<i>Twins</i>	40 min.





# ღია სივრცე

## ვიზუალური და საშემსრულებლო ხელოვნების ცენტრი

### კომპანიის შესახებ:

ღია სივრცე ვიზუალური და საშემსრულებლო ხელოვნების ცენტრი არის დამოუკიდებელი სახელოვნებო კომპანია, რომელიც მიზნად ისახავს საქართველოში ექსპერიმენტული ვიზუალური და საშემსრულებლო ხელოვნების განვითარებას.

იგი ქმნის სოციალური და კულტურული გადაკვეთების სივრცეს, რომელშიც ფართო საზოგადოებას შესაძლებლობა ეძლევა გაეცნოს თანამედროვე ხელოვნების ძიებებს სხვადასხვა მიმართულებით.

ცენტრში წარმოდგენილი პროგრამა ინტერდისციპლინარულია და იძლევა ხელოვნების სხვადასხვა დარგში სინთეზურად მუშაობის შესაძლებლობას, ქმნის ხელმისაწვდომ და ინკლუზიურ გარემოს საზოგადოების ყველა წევრისთვის, ცდილობს აღმოაჩინოს არტისტები და მისცეს მათ პროფესიული უნარ-ჩვევების განვითარების, თვითგამოხატვისა და ერთმანეთთან დაკავშირების შესაძლებლობა, შექმნას გარემო სრული შემოქმედებითი თავისუფლებისა და თვითრეალიზების მეთოდების შეუზღუდავობისთვის.

ღია სივრცე მდებარეობს ქალაქის ცენტრისგან 6 კმ. მოშორებით, პოსტინდუსტრიულ რაიონში, ყოფილი ელექტროძრავების ქარხნაში. ეს გადანყვეტილება წარმოადგენს მცდელობას სახელოვნებო პროცესები მიმდინარეობდეს და ვითარდებოდეს ცენტრალიზებული კულტურული პროცესების მიღმა, შემოიკრიბოს მრავალფეროვანი აუდიტორია და შექმნას სოციალიზაციის ახალი წერტილი.

ცენტრის წლიური პროგრამა შედგება დროებითი გამოფენების, პერფორმანსების, სპექტაკლების, მუსიკალური ღონისძიებების, უორქშოპებისა და დისკუსიებისგან.

**სამხატვრო ხელმძღვანელები:** მიხეილ ჩარკვიანი, დავით ხორბალაძე

#### საკონტაქტო პირი:

ანა გურგენიძე, დირექტორი

TEL: +995 555 278 806

OPENSPEEEA@GMAIL.COM

# OPEN SPACE

## VISUAL AND PERFORMING ARTS CENTRE

### ABOUT COMPANY:

Open Space | Visual and Performing Arts Centre is an independent art company in Georgia that seeks to foster experimental visual and performing arts by curating, producing, and hosting artistic projects of local and international artists.

The centre works as a platform for social and cultural exchange, where the general public can explore the creative process and works of contemporary artists from diverse fields. Its programme provides artists with an inclusive environment for working across artistic disciplines and makes their works available to all. It aims to discover emerging artists and give them the opportunity to develop professional skills, express themselves creatively, connect with other artists, and enjoy complete creative freedom of self-realisation.

Located six kilometres from the city centre in a post-industrial area of a former electric motor factory, Open Space's attempts to decentralise the cultural process of Tbilisi and create a new social space for a diverse audience.

The centre's annual program includes temporary exhibitions, performances, plays, musical events, workshops and discussions.

**ARTISTIC DIRECTORS:** MIKHEIL CHARKVIANI, DAVIT KHORBALADZE

#### **CONTACT PERSON:**

ANA GURGENIDZE

OPENSPEEEA@GMAIL.COM

+995 555 278 806

# UNLOVE

## პრემიერა შედგება ქართული სპექტაკლების პროგრამის ფარგლებში

**ხანგრძლივობა:** 150 წთ 1 შესვენებით

**ავტორი და რეჟისორი:** დავით ხორბალაძე

**სცენოგრაფია:** ანა გურგენიძე

**კოსტიუმების მხატვარი:** ლევან შველიძე

**სცენოგრაფია:** ანა გურგენიძე

**კოსტიუმების მხატვარი:** ლევან შველიძე

**კოაოპერირი / მუსიკალური გაფორმება:** ანუშკა ჩხეიძე, დავით ხორბალაძე

## მონაწილეობენ: გიორგი გიორგანაშვილი, გვანცა ენუქიძე, სანდრო სამხარაძე, ია სუხიტაშვილი.

UNLOVE დავით ხორბალაძის “UN-” ტრილოგიის მეორე სპექტაკლია.

ტრილოგია კრიზისის ირგვლივ ტრიალებს და ამჯერად, იკვლევს სიყვარულს, მისი არარსებობისა და არსებობის უკიდურეს ზღვარზე.

სპექტაკლი წარმოადგენს სხეულსა და მის ხმას, როგორც წმინდა სიცარიელის მუსიკას, რომელიც არაფერზე არ ყვება, მხოლოდ არსებობს აქ და ახლა, როგორც ASMR ვიდეო და ისღა დარჩენია, სიამოვნება მოგვანიჭოს.

ოთხი სხეული და სხეულებს მონყვეტილი ხმები ერთმანეთთან მისაღწევ გზებს ეძებენ, ხშირად იშლებიან და უჩინარდებიან. გამოსახულებების ასლები, ჟღერადობები, მეხსიერების ფრაგმენტები და ტიპური სასიყვარულო დრამატურგია ერთმანეთს ცვლიან. სიყვარული, როგორც შვება და რეპრესიული ან პოლიტიკური მანიპულაციების იარაღი ერთმანეთს ანაცვლებენ.

როგორ არის გაგებული სიყვარული უთანასწორო გარემოში? ვის ენიჭება სიყვარულის ან შეყვარების უფლება და ვის არა, მაშინ, როცა სიყვარული აღიქმება, როგორც თვლადი ღირებულება?

UNLOVE დოკუმენტურ მასალებზე დაყრდნობით ქმნის სამყაროს, რომელიც რეალობასა და გამონაგონს შორის ტივტივებს, როგორც თავად სიყვარული.

### სპექტაკლის შესახებ:

UNLOVE დავით ხორბალაძის “UN-” ტრილოგიის მეორე სპექტაკლია.

ტრილოგია კრიზისის ირგვლივ ტრიალებს და ამჯერად, იკვლევს სიყვარულს, მისი არარსებობისა და არსებობის უკიდურეს ზღვარზე.

სპექტაკლი წარმოადგენს სხეულსა და მის ხმას, როგორც წმინდა სიცარიელის მუსიკას, რომელიც არაფერზე არ ყვება, მხოლოდ არსებობს აქ და ახლა, როგორც ASMR ვიდეო და ისღა დარჩენია, სიამოვნება მოგვანიჭოს.

ოთხი სხეული და სხეულებს მონყვეტილი ხმები ერთმანეთთან მისაღწევ გზებს ეძებენ, ხშირად იშლებიან და უჩინარდებიან. გამოსახულებების ასლები, ჟღერადობები, მეხსიერების ფრაგმენტები და ტიპური სასიყვარულო დრამატურგია ერთმანეთს ცვლიან. სიყვარული, როგორც შვება და რეპრესიული ან პოლიტიკური მანიპულაციების იარაღი ერთმანეთს ანაცვლებენ.

როგორ არის გაგებული სიყვარული უთანასწორო გარემოში? ვის ენიჭება სიყვარულის ან შეყვარების უფლება და ვის არა, მაშინ, როცა სიყვარული აღიქმება, როგორც თვლადი ღირებულება?

UNLOVE დოკუმენტურ მასალებზე დაყრდნობით ქმნის სამყაროს, რომელიც რეალობასა და გამონაგონს შორის ტივტივებს, როგორც თავად სიყვარული.

# UNLOVE

**PREMIERE WILL BE HELD ON GEORGIAN SHOWCASE**

**DURATION / INTERMISSIONS: 150 MIN. WITH 1 INTERMISSION**

**AUTHOR/DIRECTOR: DAVIT KHORBALADZE**

**SCENIC DESIGNER: ANA GURGENIDZE**

**COSTUMES DESIGNER: LEVAU SHVELIDZE**

**COMPOSER/MUSICAL ADAPTATION: ANUSHKA CHKHEIDZE, DAVIT KHORBALADZE**

**CAST: GIORGI GIORGANASHVILI, GVANTSA ENUKIDZE, IA SUKKHITASHVILI,  
SANDRO SAMKHARADZE**

About the Performance:

UNLOVE is the second play of Davit Khorbaladze's "UN-" trilogy. The trilogy revolves around a crisis, whereas this performance explores the boundaries between the existence and absence of love.

The performance presents the body and voice as the music of pure emptiness, in the form of an ASMR video, in which all that remains is pleasure, only existing here and now.

Four bodies and voices, separated from each other, are looking for ways to reunion, while they disappear and break into copies of images, sounds, fragments of memory and typical love drama tropes. Love appears interchangeably in the forms of relief, weapon of repression and political manipulation.

How do we understand love in an unequal condition? Who is given the right to love or be in love and who is not, when love is seen as a commodity?

Based on real materials, UNLOVE creates a world that oscillates between non-fiction and fiction, like love itself.

# GEORGIAN SHOWCASE

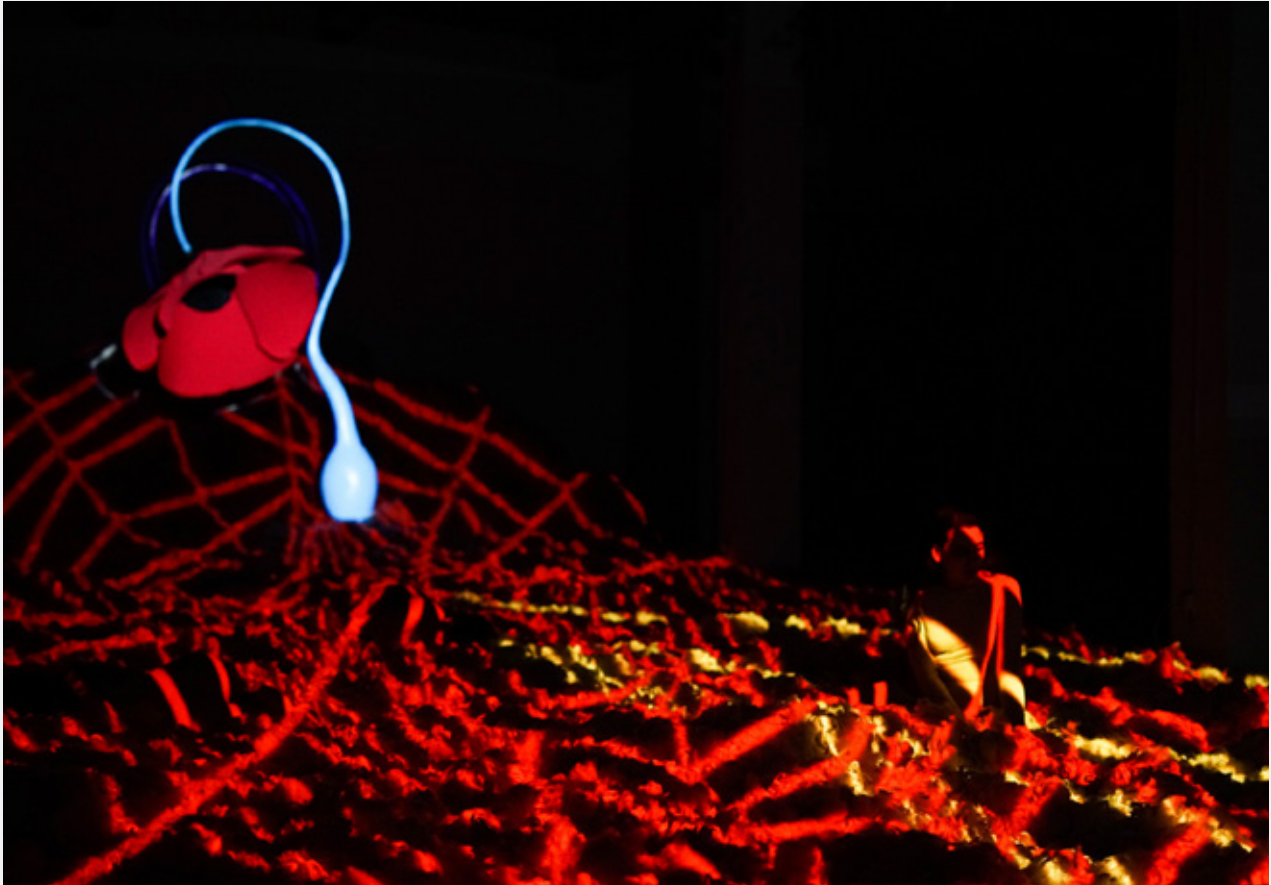
# სატბური

პრემიერის თარიღი: 23.12.2022

ხანგრძლივობა: 60 წთ.

შესვენების გარეშე





**ავტორები:** გვანცა ენუქიძე, მაშო მაყაშვილი, თამარა ჩუმაშვილი  
**სპექტაკლი შეიქმნა ჯგუფის მიერ;**  
**სცენოგრაფია და კოსტიუმების მხატვარი:** ნინი გოდერიძე (GOD ERA)  
**ვიდეო:** ანა გზირიშვილი  
**კომპოზიტორი / მუსიკალური გაფორმება:** გვანცა ენუქიძე  
**ხმის ინჟინერი:** გიორგი (მაკარი) გოგოლაძე

**მონაწილეობენ:**

გვანცა ენუქიძე, მაშო მაყაშვილი, თამარა ჩუმაშვილი

**სპექტაკლის შესახებ:**

“სათბური” 5 ქალი არტისტის ერთობლივი, მულტიმედიური ნამუშევარია, რომელიც დოკუმენტურ მასალებზე დაყრდნობით შეიქმნა.

3 თვის განმავლობაში ჯგუფის წევრები ხვდებოდნენ დიასახლის ქალებს და იკვლევდნენ მათ როლს, როგორც დაბადებიდან დასწავლილ “ზრუნვის სერვისს”.

მოპოვებული ინტერვიუებისა და სხვა ტიპის დოკუმენტური მასალების გამოყენებით მუსიკოსმა, მსახიობებმა, მოდის დიზაინერმა და ვიდეოარტისტმა მულტიმედიური სპექტაკლი შექმნეს. წარმოდგენის მხატვრული ტექსტი დაიწერა ქართული ხალხური ზღაპრის “ანანა” მიხედვით. ანანა სუპერშესაძლებლობების მქონე ქალი, ხელმწიფის შვილის სიყვარულის ობიექტია. ამის მიუხედავად უფლისწული სხვებს ირთავს ცოლად. ცოლები ანანას ზეადამიანურ მოქმედებებების გამეორებას ცდილობენ და ამ იდეალურობის მიღწევის მცდელობაში იღუპებიან. ზღაპრისა და ყოფითი სინამდვილის შერწყმით, ავტორები იმ კომპლური სამყაროს შესახებ გიმღერებენ, რომელშიც, როლები მკაცრად განსაზღვრულია და არჩევანის შესაძლებლობა შეზღუდული.

მაგრამ რა მოხდება, თუ ამ როლებზე უარს იტყვიან?

# GREENHOUSE

**DATE OF THE PREMIERE:** 23.12.2022

**DURATION:** 60 MIN.  
WITH NO INTERMISSION





**Author:** Gvantsa Eukidze, Masho Makashvili, Tamara Chumashvili  
**Collaborative performance, without director;**  
**Scenic Designer:** Nino Goderidze (GOD ERA)  
**Costumes Designer:** Nino Goderidze (GOD ERA)  
**Video:** Ana Gzirishvili  
**Composer / Musical Adaptation:** Gabiskiriamalia  
**Sound Engineer:** Giorgi (Makkari) Gogoladze

**Cast:** Gvantsa Eukidze, Masho Makashvili, Tamara Chumashvili

### **About the Performance:**

"Greenhouse" is a devised multimedia musical performance collaborated by 5 artists based on documentary research and interviews.

Over the course of 3 months, group members met with housewives and explored their role as caregivers, which they had been taught from the very birth. Using the interviews and other types of documentary research, a musician, actors, a designer and a video artist created a multimedia performance.

The artistic text for the show is based on the Georgian folktale Anana. Anana is a woman with superpowers, whom is loved by a prince. Despite of his love for her, the prince marries other women that try to replicate Anana's abilities but die as they fail to do so.

Combining a fairy tale with the realistic stories, the artists sing about the nightmarish world in which the characters are strictly defined and have limited choices. But what if they reject these roles?



# გამოქვაბული

## პლატონის „გამოქვაბულის ალეგორიის“ მიხედვით

**ხანგრძლივობა:** 45 წუთი,  
შესვენების გარეშე

**ქორეოგრაფები:** ლუკა ჭაფარიძე, თორნიკე ლაბაშვილი

**მონაწილეობენ:** ლუკა ჭაფარიძე, თორნიკე ლაბაშვილი

### სპექტაკლის შესახებ:

ტექსტში არ უნდა იყოს მოყოლილი მხოლოდ პიესის შინაარსი, სპექტაკლის კონცეფცია გასაგები უნდა იყოს უცხოელი მაყურებლისთვის. პლატონის გამოქვაბულის ალეგორიაზე დაფუძნებული ქორეოგრაფიული სპექტაკლი „გამოქვაბული“ „ღია სივრცეში“ ახლად შექმნილი სტუდენტური პლატფორმის პირველი პროექტია.

ცეკვის თეატრზე კვლევითი სამუშაოს ჩასატარებლად სივრცე დაეთმო შოთა რუსთაველის თეატრისა და კინოს უნივერსიტეტის სამსახიობო ფაკულტეტის სტუდენტებს. სწორედ ამ კვლევითი სამუშაოს შედეგია ქორეოგრაფიული სპექტაკლი „გამოქვაბული“.

სტუდენტებმა თავიანთი პირველი ნამუშევრის იდეად პლატონის ფილოსოფიური იდეა, გამოქვაბულის ალეგორია აირჩიეს. ალეგორიის მიხედვით ადამიანები გამოქვაბულში სახით კედლისკენ სხედან და კედელზე საკუთარ ჩრდილებს აკვირდებიან. სწორედ ეს ჩრდილებია მათი გააზრებით ერთადერთი რეალური სამყარო. ყველაფერი იცვლება, როცა ერთ-ერთი შუქს შეამჩნევს და ნამდვილ სამყაროს აღმოაჩენს.

სხვადასხვა მეთოდების კვლევით და მათი პრაქტიკაში გამოყენებით ჯგუფი მუშაობს წარმოდგენაზე, რომლის პრემიერაც თბილისის საერთაშორისო ფესტივალის ქართული პროგრამის ფარგლებში გაიმართება.

# THE CAVE

## BASED ON PLATO'S "THE ALLEGORY OF THE CAVE"

**DURATION:** 45 MINUTES WITH NO INTERMISSION

### Short annotation about performance:

The debut piece for the recently launched student platform at "Open Space" is the dance performance "Cave".

We shared our space with the acting faculty students of Shota Rustaveli Theatre and Film University for the research on dance theatre. This study led to the creation of Performance.

For their first project, residents choose Plato's "Allegory of the Cave," a timeless philosophical concept. According to this idea, people living in the cave believe that the shadows cast by the wall are the only thing that exists. When one of them discovers the truth and begins to understand the light and shadow, everything changes.

The ensemble studies several techniques and uses them to develop an original performance that will be presented as part of the Festival's Georgian program.

Date of the premiere: The performance will be premiered in the frames of the Showcase

# თეატრი ატონელი

ქართული სპექტაკლების კრებული

## თეატრის შესახებ:

თეატრი ატონელი დამოუკიდებელი - პროფესიული თეატრია, რომელიც 2005 წელს დაარსდა. თეატრს არ ჰყავს საკუთარი მუდმივმოქმედი დასი და ხშირად უთმობს სცენას თანამედროვე ახალგაზრდა რეჟისორებს და მსახიობებს, რითიც საშუალებას აძლევს მათ საკუთარი ნამუშევრები ფართო საზოგადოებას წარუდგინონ.

## საკონტაქტო პირი და თანამდებობა:

თინათინ სალუქვაძე  
Tel: +59928500  
Email: Atonelith@gmail.com

2023

# THEATRE ON ATONELI

## ABOUT THE THEATRE:

Theatre on Atoneli is a small independent theater founded in 2005. Instead of having a constant troupe of performers, it usually invites directors, actors, and artists with different professional backgrounds and offers them an opportunity to create and perform in a theater venue. The plays at Theatre on Athoneli are often works of young Georgian creative individuals who give a new breath to the works of the well-known contemporary playwrights.

### Conact Person:

General Manager/Manager Tinatin Salukvadze  
Tel: +995599285000  
Email: Atonelith@gmail.com

ფილიპ რიდლი

# ფინჯალი დისნაი

პრემიერის თარიღი:

5,6,7 მაისი, 2023

ხანგრძლივობა:

120 წუთი





**სპექტაკლი დადგმულია** ნიკოლოზ ბაქრაძის, სოფიო ზერაგიას, სანდრო სამხარაძის, ლაშა მეტუკეს მიერ

**სცენოგრაფია:** თამრი ოხიკიანი

**კოსტიუმების მხატვარი:** თამრი ოხიკიანი

**კომპოზიტორი:** გიორგი გიგაშვილი, ნიკალა ზუბიაშვილი

**მონაწილეობენ:** ნიკოლოზ ბაქრაძე, სოფიო ზერაგია, სანდრო სამხარაძე, ლაშა მეტუკე

### **სპექტაკლის შესახებ:**

ფილიპ რიდლის პიესის პერსონაჟებს, სახლიდან გასვლის ეშინიათ. ჩარაბულ კარს მიღმა საშინელებები ელოდებათ. ბინაში გამოკეტვა კი უსაფრთხოებას ნიშნავს. ტკბილეული, წამლები და გაუთავებლად მოყოლილი ამბები მათ მშველელად ევლინება. თუმცა, შინ სამყაროს შემოჭრას დიდხანს ვერაფერი შეაჩერებს. მალე მათი ფანჯრის მიღმაც ჩაივლიან უცნაური ადამიანები, კარში შემოაბიჯებენ და მათ ძილბურანიდან გამოფხიზლებას შეეცდებიან. „ფინალი დისნეი“ აუტანელი სიჩუმით სავსე პიესაა, რომელიც თანამედროვე ადამიანის შიშებსა და ვნებებს ფერად სანახაობად აქცევს.

თანამედროვე ბრიტანელი დრამატურგის პიესა დროული აღმოჩნდა მსახიობებისთვის. მათი ინიციატივით შედგა კოლაბორაცია მხატვართან და მუსიკოსთან. მასალის ერთობლივად გააზრება და სცენაზე გადატანა გახდა ჯგუფის მიზანი. ფილიპ რიდლის პიესა ქართულ თეატრში პირველად იდგმება.

# PHILIP RIDLEY THE PITCHFORK DISNEY

**DATE OF THE PREMIERE:**

5, 6, 7 MAY, 2023

**DURATION / INTERMISSIONS:**

120 MIN





**Director:** Nikoloz Bakradze, Sofia Zeragia, Sandro Samkharadze, Lasha Mebuke

**Scenic Designer:** Tamri Okhikiani

**Costumes Designer:** Tamri Okhikiani

**Composer:** Giorgi Gigashvili, Nikala Zubiashvili

### **About the Performance**

Characters in Philip Ridley's play are afraid of leaving their house. Beyond the bolted door is a world full of terrible things and danger. Being locked in the house means safety, and the only rescues are sweets, drugs and the never-ending storytelling, but nothing can keep the world from breaking through the door. Soon strange people will break the window, step inside and try to drag them from the sleepiness. "The Pitchfork Disney" is a play of unbearable silence that turns the fears and passions of a modern man into a spectacular sight.

The show is a collaborative work. The play is selected and directed by the actors. This is a new and experimental method in Georgian theatrical field.





# ივან ვინიკაევი გზის ხაზი

პრემიერის თარიღი:  
21, 22 ოქტომბერი, 2022

ხანგრძლივობა:  
80 წუთი



**რეჟისორი:** გეგა გაგნიძე  
**სცენოგრაფია:** მარიამ ძმანაშვილი  
**კოსტიუმების მხატვარი:** მარიამ ძმანაშვილი  
**კომპოზიტორი:** ნოე კვიციანი

**მონაწილეობენ:** ნატალია გაბისონია, გიორგი შარვაშიძე

### **სპექტაკლის შესახებ:**

გათენებამდე სამზარეულოში ჩარჩენილი ცოლ-ქმარი ოჯახურ კრიზისთან გამკლავებას ცდილობს. უკვე დიდი ხანია ისინი საერთო ენას ვერ პოულობენ და ურთიერთგაგების ყოველ მცდელობას კრახით ასრულებენ. რაშია პრობლემა? ვინ არის დამნაშავე? როგორ შეიძლება გადაილახოს კრიზისი?



**IVAN VYRYPAEV**  
**LINE OF THE SUN**

**DATE OF THE PREMIERE:**  
21, 22 OCTOBER, 2022

**DURATION:**  
80 MIN



**Director:** Gega Gagnidze  
**Scenic Designer:** Mariam Dzmanashvili  
**Costumes Designer:** Mariam Dzmanashvili  
**Composer:** Noe Kvirkvelia

**Cast:** Natalia Gabisonia, Giorgi Sharvashidze

### **About the Performance**

A husband and a wife are stuck in the kitchen until sunrise, trying to find a way out of a marriage crisis. They have lost touch with each other for long, and the marriage can only be brought to life by a sincere conversation on their familiar roles and notions about married life, which will help them cross the symbolic line sun that sets them apart. Ultimately, the play turns a simple family drama into a conversation about one of the most relatable questions today: communication between living creatures on this planet.

# კატინკ მანბანი უფრო ახლოს

პრემიერის თარიღი:  
31 მარტი, 2023

ხანგრძლივობა:  
120 წუთი





**რეჟისორი:** მაია დობორჯგინიძე  
**სცენოგრაფია:** შოთა ბაგალიშვილი  
**კოსტიუმების მხატვარი:** შოთა ბაგალიშვილი

**მონაწილეობენ:** ნათია მელაძე, ლაშა ჯუხარაშვილი, ნინი კვირიკაშვილი, გუგა ქაცარავა

### **სპექტაკლის შესახებ:**

ერთად ყოფნის სურვილი, დაუნდობელი ურთიერთობის ფორმები, რუტინისგან თავის დაღწევა, თავისუფლად არსებობის ქაოსში აქცევს წყვილებს. ვნება, სიყვარული, ღალატი, საინტერესო ცნებებია და როგორც თვითგადარჩენის ინსტიქტები თითქოს გეხმარებიან ჭეშმარიტების ძიებაში. თუმცა შესაძლოა სწორედ ამ დროს, კარგავ რაღაც მთავარს. სიყვარული ხშირად ტრაგიკული ფინალის შემქმნელია. მაინც ვინ აწესებს ჩვენთვის მორალურ ზღვარს, ჩვენ თვითონ თუ გარეშე საზოგადოება. რა არის სწორი? რა ჯობია? რა გჭირდება? ყველას აინტერესებს. ამიტომაც ისინი ცხოვრობენ ვნებების ემოციაში და სრულყოფილების ძიებაში ცდილობენ აბსოლუტურ არსებობას.

PATRICK MARBER

# CLOSER

**DATE OF THE PREMIERE:**

31 MARCH, 2023

**DURATION:**

120 MIN





**Director:** Maya Doborjginidze  
**Scenic Designer:** Shota Bagalishvili  
**Costumes Designer:** Shota Bagalishvili

**Cast:** Natia Meladze, Lasha Jukharashvili, Nini Kvirikashvili, Guga katsarava

**Short annotation about performance:**

"Closer" is a theatrical production by Theatre on Athoneli that takes place at the cinema pavilion of "Silk Factory Studio". The play explores the theme of relationships and how they can turn into a chaotic existence when couples break away from their daily routines. The concepts of passion, love, and betrayal are examined as ways to seek the truth, despite their potential to be ruthless.

Perhaps you may have overlooked a crucial aspect - that love can often lead to tragic outcomes. Furthermore, it raises the question of who establishes our moral boundaries - is it ourselves or society? What constitutes correctness or what is deemed superior or necessary? Such matters pique everyone's curiosity, prompting them to dwell in a realm of emotions and strive for an ideal existence.



# ვასო აბაშიძის სახელობის ახალი თეატრი

## თეატრის შესახებ:

თეატრი 1926 წელს დაარსდა. წლების განმავლობაში თეატრის რეპერტუარი შედგებოდა მხოლოდ მუსიკალური კომედიებისაგან. ამ თეატრში მოღვაწეობდნენ გამოჩენილი ქართველი რეჟისორები და მსახიობები, კომპოზიტორები და დრამატურგები, მხატვრები და ქორეოგრაფები. თეატრის პოპულარობა სწრაფად იზრდებოდა და ის ქართული თეატრალური და მუსიკალური კულტურის უმნიშვნელოვანეს ნაწილს წარმოადგენდა. 2004 წლიდან, მას შემდეგ რაც თეატრის სამხატვრო ხელმძღვანელი დავით დოიაშვილი გახდა, თბილისის მუსიკისა და დრამის სახელმწიფო თეატრში ჩატარდა რეფორმები და შეიქმნა სინთეზური ხასიათის თეატრი, რომელმაც თავის რეპერტუარში ჩართო სხვადასხვა რადიკალურად განსხვავებული ჟანრის სპექტაკლები: დრამა, კომედია, მიუზიკლი, მუსიკალური დრამა, ქორეოგრაფიული და ლიტერატურული სპექტაკლები. ეს არის თეატრი, რომელიც ორიენტირებულია ხარისხიან დრამატურგიაზე, ახალგაზრდა ნიჭიერ რეჟისორებზე და თავად ხელმძღვანელის დავით დოიაშვილის შემოქმედებაზე და სურვილზე გვესაუბროს ხელოვნების ენით, ცვალოს ფორმები, იფიქროს შერეული ხერხებით, ოსტატურად ამუშაოს მსახიობები. სწორედ ამ მიზეზით მუსიკისა და დრამის თეატრი ერთ-ერთი ინოვაციური და წარმატებული თეატრია ჩვენს ქვეყანაში. მუდმივად იზრდება მისი პოპულარობა, მნიშვნელოვანი ჭილდოებისა და პრიზების რაოდენობა, ასევე მისი საერთაშორისო აღიარება და სახელი. 2021 წელს თეატრისთვის მნიშვნელოვანი ეტაპი დაიწყო. მუსიკისა და დრამის თეატრმა ახალ შენობაში განახლებული სახელწოდებით „ახალი თეატრი“ დაიწყო ფუნქციონირება. ახალი თეატრის გახსნით ქართულ თეატრალურ სივრცეს შეემატა მაყურებლისთვის მიმზიდველი და საინტერესო, ევროპული სტანდარტების მოთხოვნით აღჭურვილი თეატრალური კომპლექსი, რომელიც მრავალფუნქციურ კულტურულ ცენტრად ჩამოყალიბდა.

## საკონტაქტო პირი:

ანა დოიაშვილი, საერთაშორისო ურთიერთობის მენეჯერი  
 Tel: +995 595740141  
 Email: annanewtheater@gmail.com

# VASO ABASHIDZE STATE NEW THEATRE

## ABOUT THE THEATER:

The theater was founded in 1926, and for many decades its repertoire consisted of only musical comedies. It was home to numerous famous Georgian directors, actors, composers, playwrights, artists and choreographers, and played an integral part in the development of Georgia's theatrical and musical culture. In 2004 one of the best directors of the modern generation, David Doiashvili, was appointed as head of the theater, and he should be credited with all the fundamental reforms that have taken place. The theater's repertoire has expanded significantly since its initial inception, and now consists of an experimental fusion of genres, including drama, musical comedy, musical drama, choreography and literary performances.

The theater's main focus is on the quality of dramaturgy and talented young directors. It also provides a platform to showcase the creative work of David Doiashvili and his desire to explore the language of art by changing forms, making use of mixed methods, and helping actors perform artistically. This is what preserves the theater's position as a leader and makes it stand above the rest.

As one of the most innovative and successful theaters in Georgia, it has received numerous prestigious awards and prizes, and continues to gain momentum not only in popularity but also in international recognition and prestige.

New and very important stage started for our theater in the year of 2021. Music and drama state theater has moved to the new building and started to function with a new brand name "New Theatre". Georgian theater world has been given a fascinating and exiting space, which meets up with European standards. The New Theatre is the new cultural center.

## Conact Person:

Anna Doiashvili, International relations Manager  
 Tel: +995 595740141  
 Email: [annanewtheater@gmail.com](mailto:annanewtheater@gmail.com)

# ანტონ ჩეხოვი ადუბლის ბაღი

პრემიერის თარიღი:

24.03. 2023

ხანგრძლივობა:

110 წთ. შესვენების

გარეშე



# ალუბლის ბაღი

## სწუხონ ჩეხოვი



**რეჟისორი:** ანდრო ენუქიძე

**სცენოგრაფია:** შოთა ბაგალიშვილი

**კოსტიუმების მხატვარი:** შოთა ბაგალიშვილი

**კომპოზიტორი:** კოტე ფურცელაძე

სპექტაკლში გამოყენებულია სოსო ბაღდანაშვილის, ვოლფგანგ ამადეუს მოცარტის და იოზეფ ჰაიდნის მუსიკა

**მონაწილეობენ:** ბუბა გოგორიშვილი, ნანა ბუთხუზი, ალექსანდრე ბეგალიშვილი, გიორგი ბახუტაშვილი, არჩილ სოლოღაშვილი, ბადრი ბეგალიშვილი

### სპექტაკლის შესახებ:

„ალუბლის ბაღი“ - კომედიაა იმ ადამიანების ტრაგედიაზე, რომლებსაც თითქოს გზა-კვალი აებნათ სწორ საქციელებსა და ისეთ ქცევას შორის, ყოვლად საზიანო და დაუშვებელიც რომ არის.

ამბავია ადამიანებზე, რომლებიც ბევრს ფიქრობენ საკუთარ მოვალეობებზე და ალბათ ამიტომ ვერც ერთი ვერ შეასრულეს.

# ANTON CHEKHOV THE CHERRY ORCHARD

**DATE OF THE PREMIERE:**

MARCH 24, 2023

**DURATION:**

110 MIN. WITH NO INTERMISSION





**Director:** Andro Enukidze

**Scenic Designer:** Shota Bagalishvili

**Costumes Designer :** Shota Bagalishvili

**Choreographer:** Kote Purtseladze

**Assistant Director :** Nino Chavchavadze

The play features Soso Bagdashvili, Wolfgang Amadeus Mozart, and Joseph Haydn's music.

**Choreographer:** კოტე ფურცელაძე

**Cast:** Buba Gogorishvili, Nana Butkhuzi, Aleksandre Begalishvili, Giorgi Bakhutashvili

Archil Sologashvili, Badri Begalishvili

### **About the Performance:**

The Cherry Orchard is a comedy about the tragedy of people who can't seem to draw a line between what is right and what is harmful.

It is a narrative about individuals who over-think their responsibilities sometimes to the point where none of them could be fulfilled.

# ანტიპონა



**პრემიერის თარიღი:**  
12.05. 2023

**ხანგრძლივობა:**  
100 წთ. შესვენების გარეშე



**ვერსიის ავტორი:** გრიგოლ ნოდია, ვალერი ოთხოზორია

**რეჟისორი:** გრიგოლ ნოდია

**სცენოგრაფია:** ლოლა მაჭარაშვილი

**კოსტიუმების მხატვარი:** ლოლა მაჭარაშვილი

**ქორეოგრაფი:** მიხეილ ზაქაიძე

**კომპოზიტორი:** ნიკიტა მამარდაშვილი

**რეჟისორის თანაშემწე:** ნინო დაშნიანი

**მონაწილეობენ:** ირაკლი აბაშიძე

გივიკო ბარათაშვილი, გვანცა ენუქიძე, მიხეილ ზაქაიძე, თამთა ინაშვილი, ნანკა კალატოზიშვილი, ნიკიტა მამარდაშვილი, ნინო მითაიშვილი, შაკო მირიანაშვილი, ზუკა პაპუაშვილი, ტატო ჩახუნაშვილი, მარინა ჯოხაძე

### **სპექტაკლის შესახებ:**

სოფოკლეს „ანტიგონეს“ მატრიცაზე შექმნილი პოსტდრამატული ტექსტი, სადაც მთავარი ამოცანა მითთან გაუცხოებაა.

მსახიობები არ წარმოადგენენ კონკრეტულ გმირებს, ისინი წარმოადგენენ ნარატივს, ხმაურს მოვლენასა და მოვლენას შორის.

სცენაზე წარმოდგენილი სანახაობა, ერთდროულად რიტუალი და მისი საკრალურისგან დაცლის აქტია.



# ANTIGONE

A theatrical production scene featuring a large, vertical, red, textured prop that resembles a large leaf or a piece of fabric. In the foreground, three performers are visible. Two are silhouetted against the red prop, holding a third performer who is suspended in the air in a horizontal, acrobatic pose. The third performer is wearing a dark, form-fitting outfit and has a small, glowing blue light on their head. To the right, a woman with braided hair, wearing a light-colored, sleeveless dress, stands looking towards the performers. The background is a plain, light-colored wall.

**DATE OF THE PREMIERE:**  
MAY 12, 2023

**DURATION:**  
100 MIN. WITH NO INTERMISSION



**Author of the Version:** Grigol Nodia, Valeri Otkhozoria

**Director:** Grigol Nodia

**Scenic Designer:** Lola Macharashvili

**Costumes Designer :** Lola Macharashvili

**Choreographer:** Mikheil Zaqaidze

**Composer:** Nikita Mamardashvili

**Assistant Director:** Nino Dashniani

The play features Soso Bagdashvili, Wolfgang Amadeus Mozart, and Joseph Haydn's music.

**Choreographer:** კოტე ფურცელაძე

**Cast:** Irakli Abashidze, Giviko Baratashvili, Gvantsa Enukidze, Mikheil Zaqaidze, Tamta Inashvili, Nanka Kalatozishvili, Nikita Mamardashvili, Nino Mitaishvili, Shako Mirianashvili, Zuka Papuashvili, Tato Chakhunashvili, Marina Jokhadze

### **About the Performance:**

The artists created a post-dramatic text using the matrix of Sophocles' Antigone, with the main aim of distancing it from the myth.

Instead of specific characters, the actors represent the narrative, noise and the space between events. The performance on stage is both a ritual and an act of emptying it of the sacred.

# ივანე ფაფუნაშვილი ბუნკერი



**პრემიერის თარიღი:**  
25. 11. 2022

**სანგრძლივობა:**  
170 წუთი ერთი შესვენებით



**რეჟისორი:** მიხეილ ჩარკვიანი

**კოსტიუმების მხატვარი:** ანანო მოსიძე

**მუსიკის საორკესტრო ვერსიის ავტორი :** ნიკოლოზ რაჭველი

**პიანისტი:** თამარ ჟვანია

**სპექტაკლში ცოცხლად სრულდება** ოლივიე მესიანის ნაწარმოებები

**რეჟისორის თანაშემწე:** ნინო დაშნიანი

**მონაწილეობენ:** დავით ბეშიტაიშვილი, ბუბა გოგორიშვილი, ანასტასია ქანტურაია, გივიკო ბარათაშვილი, გიგა დათიაშვილი, ალექსანდრე ბეგალიშვილი, გიგი ქარსელაძე, დევი ბიბილეიშვილი

### **სპექტაკლის შესახებ:**

9 აპრილი გლოვის დღეა. 1989 წელს, სწორედ ამ დღეს დახოცა გენერალმა როდონოვმა თბილისში, რუსთაველის პროსპექტზე შეკრებილი მომიტინგეები. 9 აპრილი მილას დაბადების დღეა და ამავდროულად მისის და გენას ქორწინების თარიღიც, მაგრამ გლოვის დღეს არავის ახსოვს დღესასწაული. მილას და გენას სიყვარული დღესასწაულივით დაიწყო. 80-იანი წლების ბოლოს, ქალაქ ერევანში, თუმცა მალევე დაიშალა და დაინგრა, ზუსტად ისე როგორც საბჭოთა კავშირი. ყარაბაღის ომს გამოქცეულმა წყვილმა თავი ქალაქ თბილისს, ზღვის უბანს შეაფარა და მას შემდეგ აქ ცხოვრობენ. ზემა - მილას და გენას უფროსი ქალიშვილიპოლიციელია. უმცროსი შვილი, ლაზარე - კურიერად მუშაობს. საბჭოთა კავშირის ნანგრევებში მოყოლილი ოჯახი დამოუკიდებელი საქართველოს ისტორიის ბუნკერიდან თავის დასააღწევად ძალ-ღონეს არ იშურებს.

ივა ფეხუაშვილის ცნობილი რომანი „ბუნკერი“-ს პირველი სასცენო ინტერპრეტაცია დამოუკიდებელი საქართველოს მოქალაქეების ცხოვრებაზე დაკვირვებაა, რომელიც ცდილობს გამოყოს ადამიანები ისტორიული ნარატივისგან და მოგვიყვას მათი ცხოვრების შესახებ.

# IVA PEZUASHVILI BUNKER

**DATE OF THE PREMIERE:**  
NOVEMBER 25, 2022

**DURATION:**  
170 MIN.  
WITH 1 INTERMISSION





**Director:** Mikheil Charkviani

**Costumes Designer:** Anano Mosidze

**Music:** Nikoloz Rachveli

**Pianist:** Tamar Zhvania

**The production features live performance of compositions by Olivier Messiaen**

**Cast:** David Beshitaishvili, Buba Gogorishvili, Anastasia Chanturaia, Giviko Baratashvili, Giga Datiashvili, Aleksandre Begalishvili, Gigi Karseladze, Devi Bibileishvili

**Short annotation about performance:**

The 9th of April is Memorial Day. On this day in 1989, protesters at Tbilisi's Rustaveli Avenue were murdered by General Rodionov. Both Mila's birthday and her wedding anniversary with are on April 9, but Gena- her husband-is in grief.

Today, no one remembers the incident. At the end of the 1980s, in the city of Yerevan, Mila and Gena's romance blossomed like a holiday. However, it quickly broke down and disintegrated, much like the Soviet Union. A couple arrived in the city, escaping the Karabakh War. They moved into a refugee flat in the Tbilisi Sea neighborhood and lived there ever since. Their oldest daughter, Zema, works as a police officer; Lazare, their son works as a delivery man. The family is trapped in the ruins of Soviet Union trying to escape from the bunk of their homeland. It is the first theater production of the renowned novel Bunker by Iva Fezuashvili that tells a story of the everyday life of Georgian people in an independent Georgia.

# ვლად შროიშვილი, ბასია ჭანიკაშვილი დაკარგულის ძიებაში

პრემიერის თარიღი:

27.05. 2023

ხანგრძლივობა:

90 წუთი





**რეჟისორი:** ვლად ტროიცკი

**სცენოგრაფია:** გიორგი უსტიაშვილი

**კოსტიუმების მხატვარი:** გიორგი უსტიაშვილი

**ქორეოგრაფი:** გიორგი ტორიაშვილი

**რეჟისორის თანაშემწე:** ეკატერინე გაბაშვილი

**მონაწილეობენ:** ალექსანდრე ბეგალიშვილი, ანა ზამბახიძე, ლაშა რამიშვილი, ცისია მეტრეველი, გოგა მოძმანაშვილი, მანანა ტატიშვილი, ანა ქურთუბაძე, გიორგი ყველაშვილი, სალომე ყიფიანი, ანა წერეთელი, გიორგი ტორიაშვილი, ლევან კახელი

### **სპექტაკლის შესახებ:**

ხალხი გაურბის ომს აფხაზეთში 90-იანებში... 2008-ში გორში... 2022 უკრაინაში... ჩერდებიან, რომ ცოტა მაინც მოითქვან სული და გადაწყვიტონ, საით უნდა წავიდნენ.. ეს ადგილი წინა ცხოვრების ნივთების ნაგავსაყრელია... რა არის აქედან საჭირო და აუცილებელი? იქნებ წიგნები... იქნებ სხვა რამ... იქნებ?... როგორ უნდა ისწავლო თავიდან იოცნებო, ირწმუნო... ენდო სხვას... კითხვები... კითხვები... კითხვები....



VLAD TROITSKY, BASA JANIKASHVILI  
**IN SEARCH OF THE LOST**

**DATE OF THE PREMIERE:**  
MAY 27, 2023

**DURATION:**  
90 MIN.  
WITHOUT INTERMISSIONS





**Director:** Vlad Troitsky  
**Scenography** by Giorgi Ustiashvili  
**Costumes Designer:** Giorgi Ustiashvili  
**Choreographer:** Giorgi Toriashvili  
**Assistant to the director:** Ekaterine Gabashvili

**Cast:** Aleksandre Begalishvili, Ana Zambakhidze, Lasha Ramishvili, Cisia Metreveli, Goga Modzmanashvili, Manana Tatishvili, Ana Kurtubadze, Giorgi Kvelashvili, Salome Kipiani, Ana Tsereteli, Giorgi Toriashvili, Levan Kakheli

**Short annotation about performance:**

Famous Ukrainian theater director Vlad Troitsky, author, and the first creator of the independent theater "Dakh" ("roof" in Ukrainian) present a musical: A theatrical presentation of "In Search of the Lost," a tale about war and the pain that it brings.

People run away from the war in Abkhazia in the 90s... 2008 - Gori... 2022 in Ukraine...

They stop to take a breath and decide where they want to go...

This place is a dumping ground for past life memories.. What is it

From here crucial and necessary? Maybe books... or maybe something else... maybe?...

How to learn to dream again, to believe... to trust others...

questions... Questions... Questions....

# უილიამ შექსპირი მეფე ლირი

რეჟისორი: დავით დოიაშვილი

თეატრი: ვასო აბაშიძის სახელობის ახალი თეატრი

მასპინძელი თეატრი: თბილისის ვასო აბაშიძის სახელობის სახელმწიფო პროფესიული ახალი თეატრი

თარიღი:

22 სექტემბერი - 19:00 სთ,

23 სექტემბერი - 19:00 სთ,

24 სექტემბერი - 19:00 სთ,

ხანგრძლივობა: 180 წუთი

## WILLIAM SHAKESPEARE KING LEAR

Theatre: Vaso Abashidze State Professional "NEW THEATRE"

Hosting Theatre: Tbilisi Vaso Abashidze State Professional "New Theatre"

Date:

22 September - 19:00 hr,

23 September - 19:00 hr,

24 September - 19:00 hr,

Duration: 180min.

# ბათუმის თოჯინებისა და მოზარდ მაყურებელთა პროფესიული სახელმწიფო თეატრი

## თეატრის შესახებ:

ბათუმის თოჯინებისა და მოზარდ მაყურებელთა პროფესიული თეატრი, 1936 წლიდან დღემდე, აქტიურად მასპინძლობს პატარა მაყურებელს. მიმდინარე, 86 - ე ბათუმის თოჯინებისა და მოზარდ მაყურებელთა პროფესიული თეატრი, 1936 წლიდან დღემდე, აქტიურად მასპინძლობს პატარა მაყურებელს. მიმდინარე, 86 - ე თეატრალური სეზონი დატვირთულია ერთმანეთისაგან ჟანრობრივად და კონცეპტუალურად განსხვავებული სპექტაკლებით. სხვადასხვა თაობის, ადგილობრივი, თუ მოწვეული რეჟისორები, ინდივიდუალური ხედვითა და განსხვავებული მსოფმხედველობით ქმნიან წარმოდგენებს. რეპერტუარის ნაწილი შერჩეულია სასკოლო პროგრამის და ასაკობრივი ზღვარის გათვალისწინებით. თეატრში იდგმება როგორც კლასიკური, ასევე თანამედროვე ავტორების პიესები, რაც ქმნის საერთო სურათის მრავალფეროვნებას.

ბათუმის თოჯინებისა და მოზარდ მაყურებელთა პროფესიული სახელმწიფო თეატრი არის ადგილი, სადაც აქტიურად იმართება სახელოვნებო ღონისძიებები: გამოფენები, წიგნის პრეზენტაციები, შეხვედრები, მასტერკლასები. ამ აქტივობებში ქალაქის ახალგაზრდა თაობა აქტიურად არის ჩართული. ეს გახლავთ ერთგვარი კოლაბორაცია ახალი თაობის მაყურებელსა და თეატრს შორის, რაც სამომავლოდ თეატრისადმი ინტერესს უფრო აღრმავებს და ხელს უწყობს ახალ სახელოვნებო ძიებების პროცესს. 2022 წლიდან თეატრი, ახორციელებს პროექტს - „თეატრისაგან საჩუქარი აჭარის მუნიციპალიტეტებს.“ ამ ეტაპზე მიმდინარეობს მუშაობა პროექტებზე - „ბათუმის თოჯინების საერთაშორისო ფესტივალი“ და სატელევიზიო პროექტი - „ტიკინების შოუ.“

ბათუმის თოჯინებისა და მოზარდ მაყურებელთა პროფესიული თეატრის შენობა ერთ-ერთი უძველესი და უნიკალური არქიტექტურული ძეგლია, არა მხოლოდ ბათუმში, არამედ მთელ საქართველოში. ამის გამო, მას მინიჭებული აქვს კულტურული მემკვიდრეობის ძეგლის სტატუსი.

## საკონტაქტო პირი და თანამდებობა:

მარეხ ტულუში - პიარ-მენეჯერი

Tel: +995 577 18 04 05

Email: puppettheatre@outlook.com

# BATUMI PUPPET AND YOUTH PROFESSIONAL STATE THEATRE

## ABOUT THE THEATER:

Since 1936, the Batumi Puppet and Youth Professional State Theater has been actively hosting small audiences. The current 86th theater season is loaded with performances that are different in terms of genre and concept. Directors of different generations, local or invited, create performances with an individual vision and a different worldview. Part of the repertoire is selected, taking into account the school program and age limit. Plays by both classical and modern authors are staged in the theater, which creates variety in the stage picture.

Batumi Puppet and Youth Professional State Theater is a place where artistic events are actively held: exhibitions, book presentations, meetings, and master classes. The young generation of the city is actively involved in these activities. This is a kind of collaboration between the audience and the theater of the new generation, which in the future will deepen interest in the theater and promote the process of new artistic searches.

Since 2022, the theater has been implementing the project - "A gift from the theater to the municipalities of Adjara."

Nowadays, work is in a process on the projects - "Batumi International Puppet Festival" and the TV project - "Tikini Show".

The building of the Batumi Puppet and Youth Professional State Theater is one of the oldest and unique architectural monuments, not only in Batumi but in Georgia. Because of this, it has been granted the status of a cultural heritage monument.

## Contact Person:

Marekh Tughushi (PR Manager)  
 Tel: +995 577 18 04 05  
 Email: puppettheatre@outlook.com

# ზუნგუსტაქაქის ჯადოქანი

**პრემიერის თარიღი:**

2022 წლის 15 დეკემბერს

**ხანგრძლივობა:**

60 წუთი, შესვენების გარეშე





**რეჟისორი:** იოსებ ბაკურაძე

**თეატრი:** ბათუმის თოჯინებისა და მოზარდ მაყურებელთა პროფესიული სახელმწიფო თეატრი

**მასპინძელი თეატრი:** კახა ბაკურაძის მოძრაობის თეატრი

**თარიღი:** 26 სექტემბერი - 16:00 სთ.

### **ფრენკ ბაუმი**

**ინსცენირება:** იოსებ ბაკურაძე

**რეჟისორი:** იოსებ ბაკურაძე

**სცენოგრაფია და კოსტიუმები:** გიორგი გოგიტიძის

**კომპოზიტორი:** სანდრო ნიკოლაძე

**რეჟისორის თანაშემწე:** ნანა თოლორდავა

**მონაწილეობენ:** სალომე ცაგურია, მერი დიასამიძე, ქეთევან სამხარაძე, ეკატერინე გვარამია, ლევან მიდილიში, რევაზ ხოფერია, თედო ტულუში, ალექსანდრე გაბაიძე, მინდია ჩოხარაძე, ნინო დავითაშვილი, ირინე ღლონტი, სოფიო ცინცაძე, მარიკა ბულეიშვილი

### **სპექტაკლის შესახებ:**

ფრენკ ბაუმის ნაწარმოების „ოზის საოცარი ჯადოქარი“-ს მიხედვით, რეჟისორი იოსებ ბაკურაძე, ნაწარმოების ახალ - ორიგინალურ ვერსიას გვთავაზობს. ეს არის ამბავი გოგონაზე, რომელიც უცნაურ, ჯერ არნახულ ქვეყანაში აღმოჩნდება. დოროთი თავის ძაღლთან - ტოტოსთან ერთად, საფრთხობელას, თუნუქის კაცსა და მხდალ ლომს უმეგობრდება. ისინი ოზის ჯადოქართან შეხვედრას გადაწყვეტენ. სწორედ აქ აღმოვჩნდებით დაბრკოლებებითა და დაუჯერებლობით სავსე თავგადასავალში. სპექტაკლის იდეურ - თემატური ჩანაფიქრი ადამიანის მიზნებზე, თვითრწმენაზე, სიკეთესა და შესაძლებლობებზეა. სანახაობრივად დატვირთული სცენები შერეული ტიპისაა (ცოცხალი და თოჯინური პლანი), სწორედ, ეს ანიჭებს სპექტაკლს განსაკუთრებულობას, როდესაც თოჯინის პარალელურად, იმავე პერსონაჟს ცოცხალი მსახიობი განასახიერებს. რეჟისორის კონცეფცია, კომპოზიტორის მიერ შექმნილი ორიგინალური მელოდიები და სპექტაკლის მხატვრული გაფორმება ქმნის საერთო, ჯადოსნურ ატმოსფეროს.

სამოცი წუთის მანძილზე მსახიობები და თოჯინები, პატარა მაყურებელს ზურმუხტქალაქის დაუვინყარ სამყაროში ამოგზავრებს.

AUTHOR OF THE ORIGINAL VERSION L. FRANK BAUM

# THE WIZARD OF THE EMERALD CITY

**DATE OF THE PREMIERE:**  
DECEMBER 15, 2022

**DURATION:**  
60 MIN.  
WITHOUT INTERMISSIONS







**Director:** Ioseb Bakuradze  
**Scenic Designer:** Giorgi Gogitidze  
**Costumes Designer:** Giorgi Gogitidze  
**Composer:** Sandro Nikoladze  
**Assistant Director :** Nana Tolordava

**Cast:** Salome Tsaguria, Meri Diasamidze, Ketevan Samkharadze, Ekaterine Gvaramia, Levan Midilishi, Revaz Khoferia, Tedo Tughushi, Aleksandre Gabaidze, Mindia Chokharadze

**Short annotation about performance:**

The director Ioseb Bakuradze created a new version of Frank Baum's work The Wonderful Wizard of Oz. It tells a story of Dorothy, who finds herself in a strange, utopian country. Along with her dog Toto, she befriends the Tin Man and the Cowardly Lion, and together they decide to find the Wizard of Oz. This is where we find ourselves in an adventure full of obstacles and disbelief. The idea of the play is about objectives, self-belief, kindness, and capability. The scenes use a mixture of performance forms (body and puppet). What makes the performance special is when the same character is played by an actor alongside the puppet. The director's concept, the composer's original melodies and the artistic designs of the performance together create a magical atmosphere. For sixty minutes, actors and puppets will take the young audience on a journey to the unforgettable world of the Emerald City.

# გაბრიადის თეატრი

## თეატრის შესახებ:

გაბრიადის თეატრი თბილისის ძველ უბანში, შავთელის #13-ში მდებარეობს. ის 1981 წელს რეზო გაბრიადემ დაარსა და სულ 80 მაყურებელზეა გათვლილი. ეს უნიკალური საავტორო თეატრია, რომელიც ერთი ადამიანის შემოქმედებითი ენერჯით შეიქმნა. რეჟისორი, დრამატურგი, მხატვარი და მოქანდაკე რეზო გაბრიადე თავად წერდა პიესებს, ქმნიდა თოჯინებს და მათ თავისი თეატრის სცენაზე აცოცხლებდა. თეატრმა გააერთიანა ერთ სივრცეში რეზო გაბრიადის მრავალმხრივი შემოქმედება.

მარიონეტების თეატრში დაიდგა შემდეგი სპექტაკლები: „ალფრედი და ვიოლეტა“, „მარშალ დე ფანტიეს ბრილიანტი“, „ტრაპეზუნდის იმპერატორის ქალიშვილი“, „ჩემი გაზაფხულის შემოდგომა“, „სტალინგრადი“, „რამონა“. არსებობის 40 წლის განმავლობაში გაბრიადის თეატრმა მრავალი ქვეყანა მოიარა და ბევრ საერთაშორისო ფესტივალში მიიღო მონაწილეობა, მათ შორისაა: ავინიონის ფესტივალი (საფრანგეთი), სპოლეთოს ფესტივალი (იტალია), ლინკოლნ ცენტის ფესტივალი (ნიუ იორკი, ა.შ.შ.), კენედის ცენტრის ფესტივალი (ვაშინგტონი, ა.შ.შ.) ედინბურგის ფესტივალი (ედინბურგი, დიდი ბრიტანეთი), ბარბიკან ცენტრის ფესტივალი (ლონდონი, დიდი ბრიტანეთი) და სხვ.

გაბრიადის გმირების იუმორი, დარდი თუ სიხარული მსოფლიოს ნებისმიერ კუთხეში გასაგებია, რადგან მისი ხელოვნების ენა უნივერსალურია. რეზო გაბრიადე 2021 წელს გარდაიცვალა, მაგრამ “საქართველოს ეროვნული განძი”, როგორც მას ხშირად იხსენებენ უცხოურ პრესაში, აგრძელებს შემოქმედებით ცხოვრებას, მისი ხელოვნება ისევ ახდენს ზეგავლენას კულტურაზე და წარუშლელ კვალს ტოვებს მაყურებელზე. 2019 წლიდან თეატრის სამხატვრო ხელმძღვანელია ლეო გაბრიადე.

## საკონტაქტო პირი:

თამთა თურმანიძე, ლიტერატურული ნაწილის უფროსი  
Tel: 599573470  
Email: tamta\_ge@yahoo.co.uk

[WWW.GABRIADZE.COM](http://WWW.GABRIADZE.COM)

# GABRIADZE THEATRE

## ABOUT THE THEATER:

The Gabriadze Theatre stands in the heart of Tbilisi's historical Old Town. It was founded in 1981 by Rezo Gabriadze and could house only 80 people. Despite of its size, The Gabriadze Theatre is among the world's preeminent cultural institutions. It is a unique theater, created with the artistic energy of an outstanding person -- screenwriter, director, painter, and sculptor Rezo Gabriadze, who wrote the plays, created the puppets, and brought them to life on the stage of his theater. This theater unified the versatile aspects of Rezo Gabriadze's creativity into one space. The current performances at the Gabriadze Theatre are Alfred and Violette, Marshal de Pantie's Diamond, The Autumn of my Springtime, Daughter of the Trebizond Emperor, Stalingrad and Ramona.

The humor, sadness, and happiness of Gabriadze's characters are easily understandable around the world, as the language of his art is universal. Rezo's stories show us the wholeness of human experience and leave us laughing through the tears.

The Gabriadze Theatre company has toured extensively to venues including New York Lincoln Center festival, the Avignon Festival, Spoleto Festival, The Edinburgh Festival, Bogota Theater Festival, San Sebastian Festival in Spain, Toronto World State Festival, Barbican Center in London, Theater de la Ville in Paris, Kennedy Center Festival in Washington D.C., etc.

Each marionette is unique and gifted with enough emotion and expressive power to rival any actor of flesh and blood. Noticeably, although performed by marionettes, these stories are not for children.

Rezo Gabriadze, who is often referred to as "a Georgian national treasure", passed away in 2021, but his profound influence on the culture lasts. His works continue to impact those who experience them.

Since 2017 Gabriadze Theatre has been under the artistic direction of Leo Gabriadze.

### Contact Person :

Tamta Turmanidze, Head of Literature Department

Tel: 599573470

Email: tamta\_ge@yahoo.co.uk

[WWW.GABRIADZE.COM](http://WWW.GABRIADZE.COM)

G  
E  
O  
R  
G  
I  
A  
N  
S  
H  
O  
W  
G  
A  
S  
E  
2023

რეჟიმ ბაბინაძე  
მარშალ და ფანტოჯის  
ბრილიანტი



**რეჟისორი:** ლეო გაბრიადე

**სცენოგრაფია:** თენგიზ მირზაშვილი, რეზო გაბრიადე

**კოსტიუმების მხატვარი:** რეზო გაბრიადე

**ქორეოგრაფი:** მიხეილ ზაქაიძე

**კომპოზიტორი/მუსიკალური გაფორმება:** ლეო გაბრიადე

**როლებს ახმოვანებენ:**

**თავადი ვანო** - ეროსი მანჯგალაძე

**ხეჩო** - რამაზ ჩხიკვაძე

**ნამყვანი** - ოთარ ბალათურია

**პლესი პიკე** - ზაზა პაპუაშვილი

**ხანუმა** - ნანა შონია

**ზიპო** - გოგა პიპინაშვილი

**მარკიზა, ქეთო** - ნატუკა კახიძე

**მადამ იქსი** - ნათია კავსაძე

**პორფილე** - გია აბესალაშვილი

**ვიცე პრეზიდენტი** - ლაშა რამიშვილი

**პოჩტმაისტერი** - მერაბ შარიქაძე

**ალექსანდრ გუსტავი** - ვანო დუგლაძე

**ძმები ტეჟები** - ნიკა კვანტალიანი

**თეკლა** - ნანუკა ხუსკივაძე

**ტაში კოლა** - ალექო ბეგალიშვილი

**ანიმატორები:**

ნიკო გელოვანი, თამარ ამირაჯიბი, ბადრი გვაზავა, ირაკლი შარაშიძე, მედეა ბლიაძე, თამარ კობახიძე, ნათია დემეტრაშვილი, მარიამ იკოშვილი, გიორგი გიორგობიანი, მი- ხეილ ბარნოვი, ბენო ჭიჭიაშვილი, ქეთევან კირტავა

**სპექტაკლის შესახებ:**

XIX საუკუნე, ტფილისი, ქეთოსა და კოტეს ქორწილი მტკვრის პირას. ნადიმს პოჩტმაისტერის მოულოდნელი გამოჩენა შეწყვეტს. სუფრის თამადა, გაღარიბებული გენერალი ვანო ფანტიაშვილი ღებულობს ორ დეპეშას საფრანგეთიდან. პირველი იუწყება თავადის ბიძის, მარშალ დე ფანტიეს გარდაცვალების ამბავს, მეორე კი, გენერალ ფანტიაშვილს მსოფლიოში უდიდესი ბრილიანტის, “მონტე როზას” მემკვიდრედ აცხადებს.

აქედან იწყება თავადისა და მისი ამაღლის, ძველი ტფილისის კოლორიტული პერსონაჟების, მოგზაურობა პარიზში, მხიარული თავგადასავლებითა და ინტრიგებით. რა ბედი ელით პარიზში გალანტურ გენერალ ფანტიაშვილს და მის თანმხლებ პროლეტარ ხეჩოს, ფინანსისტ ზიპოს, მემანქანე პორფილეს და განთქმულ ტიფლისელ მაქანკალ ხანუმას? რამ შეიძლება აიძულოს ნაპოლეონთან ბრძოლებში გამობრძმედილი გენერალი უარი თქვას მსოფლიოში ყველაზე დიდ ბრილიანტზე?

თავად რეზო გაბრიადე ასე იხსენებს სპექტაკლზე მუშაობას: “ძალიან დიდი ხნის წინ რუსთაველის თეატრში იდგმებოდა მხიარული სპექტაკლი “ხანუმა”, მას ხმაურიანი წარმატება ჰქონდა. ამ სპექტაკლის რეჟისორმა რობერტ სტურუამ, კომპოზიტორმა გია ყანჩელმა და მთავარი როლის შემსრულებელმა ეროსი მანჯგალაძემ შემომთავაზეს დამენერა მისი გაგრძელება, ან რამე ამდაგვარი. ახალგაზრდა ვიყავი და დავთანხმდი.

წარმოიშვა პრობლემა - ვინაიდან მე ქუთაისელი, იმერელი გახლავართ, ჩემი ლექსიკა და ინტონაცია თბილისურისგან განსხვავდებოდა. ვიდრე მუშაობას დავიწყებდი, ბევრ თბილისურ ლიტერატურას გადავხედე, გაზეთებსა და ჟურნალებს. ასე მისხალ-მისხალ აკრებილი ლექსიკით, გაგონილით და წაკითხულით ავკინძე ეს პიესა.

სპექტაკლი მთლიანად აგებულია XIX საუკუნის ქალაქურ ფოლკლორზე. მე თბილისის ყველაზე კოლორიტული ფიგურები ამოვარჩიე და იმ დროისათვის ჩემთვის უცნობ პარიზში გადავასახლე. ზოგი პერსონაჟი პირდაპირ ვირის ბაზრიდან აღმოჩნდა საფრანგეთში და საკუთარი ინტრიგები ჩაიტანა.

დიდი პატივისცემით მინდა გავიხსენო შესანიშნავი ქართველი მხატვარი თენგიზ მირზაშვილი და მთავარი როლების გამხმოვანებელი მსახიობები ეროსი მანჯგალაძე და რამაზ ჩხიკვაძე. მათ ხსოვნას ვუძღვნი ჩემს ნამუშევარს.”

REZO GABRIADZE  
MARSHAL DE PANTIE'S  
DIAMOND



**Director:** Leo Gabriadze  
**Scenic Designer:** Tengiz Mirzashvili, Rezo Gabriadze  
**Costume Designer:** Rezo Gabriadze  
**Composer /Musical Adaptation:** Leo Gabriadze

**Character voices:**

**Prince Vano** - Erosi Manjgaladze  
**Khecho** - Ramaz Chkhikvadze  
**Narrator** - Otar Bagaturia  
**Plessi Pické** - Zaza Papuashvili  
**Khanuma** - Nana Shonia  
**Zippo** - Goga Pipinashvili  
**Marquise** - Natuka Kakhidze  
**Madam X** - Natia Kavsadze  
**Porpile** - Gia Abesalashvili  
**Vice President** - Lasha Ramishvili  
**Postmaster** - Merab Sharikadze  
**Alexander Gustav** - Vano Dugladze  
**Tegée Brothers** - Nika Kvantaliani  
**Tekla** - Nanuka Khuskivadze  
**Clap-Kolya** - Aleko Begalishvili

**Animators:**

Niko Gelovani, Tamar Amirajibi, Badri Gvazava, Irakli Sharashidze, Medea Bliadze, Tamar Kobakhidze, Mariam Ikoshvili, Giorgi Giorgobiani, Mikheil Barnov, Beno Jijiashvili, Ketevan Kirtava

**About the Performance:**

In XIX century Tiflis, the wedding of Keto and Kote on the banks of the Mtkvari River is unexpectedly disrupted by the arrival of the Postmaster. The head of the festive table, impoverished General Vano Pantiashvili, receives two telegrams from France. The first announces the death of Prince Pantiashvili's uncle Marshal de Pantie, while the second proclaims General Pantiashvili as the rightful heir to the world's largest diamond, Monte Rosa.

And so begins the journey of the Prince and his companions to Paris. Along the way, these colorful characters encounter numerous adventures and intrigues. What will be the destiny of the gallant General Phantiashvili and his comrades: the proletarian Khecho, the financier Zippo, the machinist Porpile, or the renowned matchmaker from Tiflis, Khanuma? What could possibly prompt a seasoned general, a veteran of the Napoleonic Wars, to reject possession of the biggest diamond in the world?

“Many years ago the Rustaveli Theatre had an amazingly cheerful performance Khanuma, which was extremely popular. Robert Sturua, its director, Gia Kancheli, the composer, and Erosi Manjgaladze and the leading actor suggested I write a sequel to the play, or something along the lines. I was quite young then, so I agreed.

“The problem was that, originally, I am from Kutaisi, the heart of Imereti, the western part of Georgia, so my vocabulary and intonation were different from that spoken in Tbilisi. Before embarking on the task, I looked through newspapers and magazines of the time when the play takes place. As a result, I picked up the language of the performance through reading and listening.

“The entire performance is based on the folklore of the 19th century Tiflis. I chose the most colourful characters for the play and even sent them to Paris which I hadn't been familiar with at the time. Some characters travelled to Paris directly from the Donkey Market, taking their intrigues with them.

“I would like to extend my gratitude to Tengiz Mirzashvili, a wonderful artist, as well as the outstanding actors who gave their voices to our marionettes: Erosi Manjgaladze and Ramaz Chkhikvadze. I dedicate the performance to their memory.”

# გორის გიორგი ერისთავის სახელობის პროფესიული სახეამწიფო რეაბაზური თეატრი

## თეატრის შესახებ:

XIX საუკუნის ქართული თეატრის ისტორიის ერთ-ერთ მნიშვნელოვან მომენტს გორში თეატრის ჩამოყალიბება წარმოადგენს. 1845 წლის 1 და 8 მაისს, 11 ივლისს და 7 აგვისტოს, აქ, სცენისმოყვარეებს დაუდგამთ დიმიტრი მეღვინეთუხუცესის კომედია „გამოუცდელობა, ანუ დროებით განშორება სიყვარულისა“. სწორედ გორიდან დაიწყო ქართული თეატრის აღდგენის და ქართული დრამატურგიის განვითარების პროცესი. ამ პროცესს სათავეში ედგა გიორგი ერისთავი, რომელმაც თანამოაზრეებთან ერთად, თბილისში, 1850 წლის 14 იანვარს პირველად წარმოადგინა მისივე პიესა „გაყრა“.

თანამედროვე კვლევების მიუხედავად, დღემდე, თეატრი ათონელზე ოფიციალური დაარსების თარიღად 1845 წლის 26 ივლისი ითვლება, დღე როდესაც საჯაროდ უჩვენეს გ.ერისთავის კომედია „ძუნწი“. მნიშვნელოვანია, რომ გორის სასცენო ხელოვნებაში თავიდანვე მრავალი ქალი მონაწილეობდა, მაშინ როდესაც სხვაგან და თბილისშიც ასეთ საქმიანობას ერიდებოდნენ. 1939 წლის დასასრულს, გორში თეატრისათვის აშენდა, ახალი, 500 ადგილიანი შენობა, რომელსაც შემდგომში ეწოდა გიორგი ერისთავის სახელი. დაარსებიდან დღემდე ერისთავის თეატრში არაერთი სახელგანთქმული მსახიობი და რეჟისორი მოღვაწეობდა. თეატრი დღემდე აქტიურად აგრძელებს შემოქმედებით საქმიანობას.

XIX საუკუნის ქართული თეატრის ისტორიის ერთ-ერთ მნიშვნელოვან მომენტს გორში თეატრის ჩამოყალიბება წარმოადგენს. 1845 წლის 1 და 8 მაისს, 11 ივლისს და 7 აგვისტოს, აქ, სცენისმოყვარეებს დაუდგამთ დიმიტრი მეღვინეთუხუცესის კომედია „გამოუცდელობა, ანუ დროებით განშორება სიყვარულისა“. სწორედ გორიდან დაიწყო ქართული თეატრის აღდგენის და ქართული დრამატურგიის განვითარების პროცესი. ამ პროცესს სათავეში ედგა გიორგი ერისთავი, რომელმაც თანამოაზრეებთან ერთად, თბილისში, 1850 წლის 14 იანვარს პირველად წარმოადგინა მისივე პიესა „გაყრა“.

თანამედროვე კვლევების მიუხედავად, დღემდე, გორის თეატრის ოფიციალური დაარსების თარიღად 1845 წლის 26 ივლისი ითვლება, დღე როდესაც საჯაროდ უჩვენეს გ.ერისთავის კომედია „ძუნწი“. მნიშვნელოვანია, რომ გორის სასცენო ხელოვნებაში თავიდანვე მრავალი ქალი მონაწილეობდა, მაშინ როდესაც სხვაგან და თბილისშიც ასეთ საქმიანობას ერიდებოდნენ. 1939 წლის დასასრულს, გორში თეატრისათვის აშენდა, ახალი, 500 ადგილიანი შენობა, რომელსაც შემდგომში ეწოდა გიორგი ერისთავის სახელი. დაარსებიდან დღემდე ერისთავის თეატრში არაერთი სახელგანთქმული მსახიობი და რეჟისორი მოღვაწეობდა. თეატრი დღემდე აქტიურად აგრძელებს შემოქმედებით საქმიანობას.

საკონტაქტო პირი და თანამდებობა:

თამარ თოხაძე - დირექტორი  
Tel: 599 299196  
Email: eristavistetri@gmail.com

WWW.ERISTAVITHEATRE.GE



# GORI GIORGI ERISTAVI STATE PROFESSIONAL DRAMA THEATER

GEORGIAN  
SHOWCASE  
2023

## ABOUT THE THEATER:

The establishment of the theater is one of the most important events of the 19th century in Georgian history.

On May 1st, 8th, July 11th and August 7th in 1845, the comedy lovers had staged the comedy *Inexperience, or Temporarily Separated from Love* by Dimitri Megvinetukhutsesi.

The process of restoring Georgian theater and the development of Georgian dramaturgy started from Gori. The process was headed by Giorgi Eristavi, who, together with his associates, premiered his play *Divorce* in Tbilisi on January 14th, 1850.

According to the recent research, the Gori Theater's official date of birth is July 26, 1865, with the premiere of the comedy *Stingy*.


Noticeably, many women have participated in Gori's performance art, while in other places as well as Tbilisi women avoided such kind of activities.

At the end of 1939, the new building with 500 seats was built and was later named after Giorgi Eristavi. Since its establishment, Eristavi's Theater has hosted a number of celebrity actors and directors. Till this day the theater is still actively pursuing creative artistic goals.

## Contact Person:

Tamar Tokhadze PR Manager  
Tel: +995 599 299196  
Email: [eristavisteatri@gmail.com](mailto:eristavisteatri@gmail.com)

[WWW.ERISTAVITHEATRE.GE](http://WWW.ERISTAVITHEATRE.GE)

A man with a beard and a head covering is suspended in the air, his body encased in a large, light-colored, heavily torn and frayed garment that resembles animal skin or a heavy, damaged coat. He is looking upwards with a concerned expression. The background is dark with blue and purple stage lighting, and some out-of-focus lights are visible.

ნაირი დეჟანაჟი

დარბაზი - ბრონჯი, კუროს თავთავო!



**რეჟისორი:** ნიკოლოზ ჰაინე - შველიძე  
**სცენოგრაფია:** ნიკოლოზ ჰაინე - შველიძე  
**კოსტიუმების მხატვარი:** ნიკოლოზ ჰაინე - შველიძე  
**კომპოზიტორი/მუსიკალური გაფორმება:** ნიკოლოზ ჰაინე - შველიძე  
**რეჟისორის თანაშემწე:** სოფია დრულევი

**მონაწილეობენ:** კახი ბერიძე, გიორგი გოგუაძე

### **სპექტაკლის შესახებ:**

ამირ დეჟაქამის პიესა, არის თანამედროვე სპარსული დრამატურგიის ერთერთი გამორჩეული ნიმუში. რომელიც დაწერილია სპარსული პოეზიისათვის დამახასიათებელი ესთეტიკით. პიესა გვიყვება მიჯნური მეძველმანის სასიყვარულო ამბავს. უსამართლოდ დასჯილი მეძველმანის სატრფო ჭორების და შურის მსხვერპლი ხდება. მიჯნური გადაწყვეტს დანტეს ვირგილიუსის მზგავსად, იმოგზაუროს მკვდართა სამყაროში რათა ყველა შესაძლებლობით დაიბრუნოს სატრფო. იგი დაუპირისპირდება შემქმნელს და დოქტორ ფაუსტუსის მზგავსად ხელს მოაწერს ეშმაკთან ხელშეკრულებაზე, თუმცა ვერაფრით ვერახერხებს სატრფოსთვის ხმის გაგონებას. ის რჩება სასონარკვეთილი და მოტყუებული. პიესის მეორე ნაწილი ეძღვნება მონაწილის, იმ რთულ გზას, რომლის გავლაც უწევს მარადიულ მოხეტიალე სულად დარჩენილ მეძველმანს. იგი მორჩილებით და ლოცვით მიაგნებს გზას, რომლითაც მას ეძლევა მცირეოდენი იმედი იმისა, რომ მათი შეყვარებული სულები ერთმანეთს შეხვდებიან. მისი ცხოვრება დასასრულს უახლოვდება. სინანულს შეისმენს უმადლესი და საჩუქრად გოგონას სიტყვებს გააგონებს. მარადიულობაში მათი სულები ერთიანდებიან.



AMIR DEZHAKAMI

**CALL IT - POMEGRANATE,  
WHEATEAR!**



**Director:** Nikoloz Heine – Shvelidze  
**Scenic Designer:** Nikoloz Heine – Shvelidze  
**Costume Designer:** Nikoloz Heine – Shvelidze  
**Musical Adaptation:** Nikoloz Heine – Shvelidze  
**Assistant Director:** Sopio Drulevi

**Cast:** Kakhi Beridze; Giorgi Gogvadze

**About the Performance:**

This performance is one of the most distinguished contemporary examples of Parish dramaturgy. It is written by Amir Dezhakami according to the aesthetics of Parish poetry. It tells the love story of a man who collects garbage for a living. His beloved was punished unfairly and suffered from envy and rumours, so he decides to travel to the underworld in order to bring his love back like Dante's Virgules. He opposes the creator and negotiates with the evil, yet fails to reach her. He is disappointed and deceived. The second part of the play is about how he finds his way by praying and confession, with the hope that they will eventually reunion. As his life comes to an end, the creator hears his confession and shows him mercy to hear the words of his beloved. At last, their souls are united for eternity.

# ადექსანდრე გრიბოედოვის სახ. თბილისის სახელმწიფო რუსული პროფესიული თეატრი

## თეატრის შესახებ:

გრიბოედოვის თეატრი თავის 177 - სეზონზე რეპერტუარის მრავალფეროვნებით გამოირჩევა, სპექტაკლები არის როგორც დიდებისთვის ასევე პატარა მაცურებლისთვის. სპექტაკლების უმრავლესობა რუსული კლასიკა და ასევე ქართველი ავტორები, როგორცაა რეზო გაბრიაძე, 2023 წელს თეატრმა სეზონი რეზო გაბრიაძის პიესით გახსნა. მთელი არსებობის მანძილზე გრიბოედოვის თეატრში თამაშობდნენ ქართული და რუსული სცენის გამოჩენილი მსახიობები. სხვადასხვა წლებში თეატრის სამხატვრო ხელმძღვანელები და დამდგმელი რეჟისორები იყვნენ ვსევოლოდ მეიერჰოლდი, გიორგი და სანდრო ტოვსტონოგოვები, პეტრე ფომენკო, რობერტ სტურუა და მრავალი სხვა. 1999 წლიდან გრიბოედოვის თეატრს სათავეში უდგას ავთანდილ ვარსიმაშვილი. დღეს თეატრის რეპერტუარშია ოცდაათამდე რუსული და საზღვარგარეთული თანამედროვე და კლასიკური ნაწარმოებები. 2012 წელს თეატრი გახდა საქართველოს სახალხო დამცველთან არსებული ეთნიკური და რელიგიური უმცირესობების საბჭოს ჯილდოს - "ტოლერანტობის ქომავის" პრემიის ლაურეატი. 2013 წელს გრიბოედოვის თეატრი საერთაშორისო თეატრალურ ფორუმზე "ოქროს რაინდი" გრან-პრის მფლობელი გახდა სპექტაკლისთვის "ხოლსტომერტი. ცხენის ამბავი". ამავე წელს თეატრმა მოიპოვა რუსეთის ფარგლებს გარეთ საუკეთესო რუსული თეატრის წოდება და პრემია "თეატრალის ვარსკვლავის" ლაურეატი გახდა. გრიბოედოვის თეატრი აქტიურ საგასტროლო ცხოვრებას ეწევა და მრავალი საერთაშორისო თეატრალური ფესტივალის ლაურეატი თუ დიპლომანტია. საკონტაქტო პირი: ეკატერინე ფანჯიკიძე, საზოგადოებასთან ურთიერთობის სამსახური.

## საკონტაქტო პირი:

ეკატერინე ფანჯიკიძე, საზოგადოებასთან ურთიერთობის სამსახური  
Tel: +995 599584001  
Email: griboedovtheatre170@gmail.com

[WWW.GRIBOEDOVTHEATRE.GE](http://WWW.GRIBOEDOVTHEATRE.GE)

# GRIBOEDOV THEATRE

G  
E  
O  
R  
G  
I  
A  
N  
S  
H  
O  
W  
G  
A  
S  
E  
2023

## ABOUT THE THEATER:

Griboedov Theatre will celebrate its 177th anniversary in 2023 as the oldest theater in the Caucasus. In 1932, the theater became state-owned, after which the season was opened with M.Gorky's *At the Bottom* staged by Kote Marjanishvili. In 1934, the theater received the name of Alexander Griboedov. Georgian and Russian greatest stage actors played in this theater throughout the time. The Artistic Directors and Directors of Griboedov Theatre have been Vsevolod Meierhold, George and Sandro Tovstonogov, Pyotr Fomenko, Robert Sturua and many others. Since 1999, Tbilisi State Russian Drama Theatre has been led by Avtandil Varsimashvili. Today, the theater's repertoire includes about thirty classical and modern Russian and foreign plays. In 2012 the theater received the award "Advocates for Tolerance" from the Council of Minorities and Religions under the Public Defender's Office of Georgia. In 2013, Griboedov Russian Drama Theatre was awarded with International Theatre Forum "Golden Knight's Grand Prix" for Avtandil Varsimashvili's performance *Kholstomer*. In the same year, the theater was ranked as the best Russian theaters outside Russia and won the "Theater-Lover' Star" award. It tours actively and is the winner of many international theater forums.

### Conact Person:

Tamar Tokhadze PR Manager  
Tel: +995 599 299196  
Email: [eristavisteatri@gmail.com](mailto:eristavisteatri@gmail.com)

[WWW.GRIBOEDOVTHEATRE.GE](http://WWW.GRIBOEDOVTHEATRE.GE)

# ან დანიანდომ

**პრემიერის თარიღი:**

17 მაისი 2023 წელი

**ხანგრძლივობა:**

ორი საათი და 10 წუთი ,  
ანტრაქტით







**რეჟისორი:** ავთანდილ ვარსიმაშვილი  
**სცენოგრაფია:** ავთანდილ ვარსიმაშვილი  
**კოსტიუმების მხატვარი :** ჯეირან ფაჩუაშვილი  
**კომპოზიტორი:** გია ყანჩელი  
**რეჟისორის თანაშემწე:** ეკატერინე ფანჯიკიძე

**მონაწილეობენ:** აპოლონ კუბლაშვილი, ლაშა გურგენიძე, ოლეგ მჭედლიშვილი, სოფო ლომჯარია, ნინო კიკაჩიშვილი, მიხეილ არჯევანიძე, ლუკა ჭიშკარიანი, ანა ნიკოლავა, დიმიტრი სპორიშვილი, ნატალია ვორონიუკი, არჩილ ბარათაშვილი, გიგა კაკუბავა, ვლადიმერ ნოვოსარდოვი, ნინო კალატოზიშვილი, ირინა მეღვინეთუხუცესი, დავით ნიჟარაძე, ხატია ბერუაშვილი, ქრისტინა ბერუაშვილი, მარიამ კიტია.

**სპექტაკლის შესახებ:**

სპექტაკლი ეძღვნება უდიდეს ქართველ მოღვაწეებს, ლეგენდარული ფილმის „არ დაიდარდო“-ს შემქმნელებს: გიორგი დანელიას, რეზო გაბრიაძეს და გია ყანჩელს. ლირიული ვარიაციები ფილმის მიხედვით. ეს არის ისტორია სიყვარულზე, ცხოვრებაზე, ადამიანურ ურთიერთობებზე, ბენჟამენ ლლონტზე, ახალგაზრდა ექიმზე, რომლისთვისაც ადამიანური ურთიერთობები გაცილებით მნიშვნელოვანია ვიდრე პირადი ინტერესები.

# DO NOT WORRY



**DATE OF THE PREMIERE:**  
17 MAY 2023

**DURATION:**  
130 MIN. WITH 1 INTERMISSION



**Director:** Avtandil Varsimashvili  
**Costume Designer:** Jeiran Phachuashvili  
**Composer:** Gia Khancheli  
**Assistant Director:** Ekaterine Panjikidze

**Cast:** Apollon Kublashvili, Lasha Gurgenidze, Oleg Mchedlishvili, Sofo Lomjaria, Nino Kikacheishvili, Mikheil Arjevanidze, Luka Jishkariani, Anna Nikolava, Dimitri Sporishvili, Natalia Voroniuk, Archil Baratashvili, Giga Kakubava, Vladimir Novosardov, Nino Kalatozishvili, Irina Meghvinethukhutses, Davit Nizhutses Aradze, Khatia Beruashvili, Kristina Beruashvili, Mariam Kitia.

#### **About the Performance:**

The performance is dedicated to the greatest Georgian figures--the creators of the legendary film Don't Worry: Giorgi Danelia, Rezo Gabriadze and Gia Kancheli. Lyrical variations are based on the film. With central ideas of love, life, relationships, it tells a story of Benjamin Ghlont, a young doctor who values inter-personal relationships over personal interests

# დმანისის ზინაიდა კვერენჩილაძის სახელობის პროფესიული სახელმწიფო დრამატული თეატრი

## თეატრის შესახებ:

ზინაიდა კვერენჩილაძის სახელობის დმანისის პროფესიული სახელმწიფო დრამატული თეატრი დაარსდა 1990 წელს ჯუმბერ კოპალიანის ინიციატივით. იმავე წლის 19 იანვარს ზინაიდა კვერენჩილაძის ხელმძღვანელობით და სრულიად საქართველოს კათოლიკოს-პატრიარქის ლოცვა კურთხევით ქალაქ დმანისში შედგა პირველი სპექტაკლის პრემიერა „ჩემო კალამო“. რეჟისორი: თემურ ჩხეიძე.

თეატრს წლების მანძილზე უანგაროდ ემსახურებოდნენ გამოჩენილი ქართველი მსახიობები: ზინაიდა კვერენჩილაძე, გოგი ხარაბაძე, აკაკი ხიდაშელი, დავით დვალიშვილი, ოთარ მეღვინეთუხუცესი, გივი ჩუგუაშვილი, კარლო საკანდელიძე, სოსო ხაინდრავა, გია ჯაფარიძე, ზურა ცინცილაძე, ედიშერ მაღალაშვილი და გოგი გეგეჭკორი, რომელმაც 2003 წელს 80 წლის ასაკში უკანასკნელი როლი შეასრულა დმანისის თეატრის სცენაზე. სხვადასხვა ეტაპზე თეატრს ხელმძღვანელობდნენ: ზინაიდა კვერენჩილაძე, ჯუმბერ კოპალიანი, ნანა ბოკუცავა, მაისო სუბელიანი, კოტე მჟავია, ლაშა ჩხვიმიანი.

2022 წლის მარტიდან თეატრს ხელმძღვანელობს გიორგი სიხარულიძე პირველ მუდმივმოქმედ დასთან ერთად. ამ პერიოდის განმავლობაში დაიდგა არაერთი სპექტაკლი და ასევე რამდენიმე კოპროდუქცია სხვა თეატრებთან ერთად. თეატრის ახალი შემოქმედებითი ჯგუფი აქტიურად განაგრძობს მუშაობას.

## საკონტაქტო პირი:

ეკა აბულაძე - საზოგადოებასთან ურთიერთობის მენეჯერი  
Tel: 599573470  
Email: eka.abuladze93@gmail.com  
dmanisitheatre1@gmail.com

# DMANISI ZINAIDA KVERENCHKILADZE PROFESSIONAL STATE DRAMA THEATRE

## ABOUT THE THEATER:

Dmanisi Professional State Drama Theatre was founded in 1990, named after Zinaida Kverenchkhiladze and initiated by Jumber Kopaliani. On January 19 of the same year, its first play *My Pen* (staged by the prominent Georgian director Temur Chkheidze) premiered in the city of Dmanisi, led by Zinaida Kverenchkhiladze with the blessing of The Catholicos-Patriarch of All Georgia. Prominent Georgian actors have selflessly contributed to the theater for years: Zinaida Kverenchkhiladze, Gogi Kharabadze, Akaki Khidasheli, Davit Dvalishvili, Otar Megvinitukhutsesi, Givi Chuguashvili, Karlo Sakandelidze, Soso Khaindrava, Gia Japaridze, Zura Tsintskiladze, Edisher Magalashvili and Gogi Gegechkori who performed his last role on the stage of Dmanisi Theatre at the age of 80 in 2003.

Throughout different periods, the theater was managed by Zinaida Kverenchkhiladze, Jumber Kopaliani, Nana Bokutsava, Maiso Subeliani, Kote Mjavia and Lasha Chkhvimiani.

Since March 2022, Giorgi Sikharulidze has been leading the theater as an artistic director together with the first permanent troupe. During this period a number of plays and several co-productions with other theaters were staged. Nowadays, the new creative company of the theater continues to work actively.

### Contact Person :

Eka Abuladze – PR Manager  
Tel: +995 557719604  
Email: eka.abuladze93@gmail.com,  
dmanisitheatre1@gmail.com

# ფაქეჩიკო ბანსია დონკა სისხლიანი ქონილი

**პრემიერის თარიღი:**

2021 წლის 9 ივნისი

**ხანგრძლივობა:**

90 წუთი, ანტრაქტის გარეშე





**რეჟისორი:** გიორგი სიხარულიძე  
**სცენოგრაფია და კოსტიუმების მხატვარი:** თეო კუხიანიძე  
**ქორეოგრაფი:** კოტე ფურცელაძე  
**კომპოზიტორი/მუსიკალური გაფორმება:** ანი მურღულია  
**რეჟისორის თანაშემწე:** ვახტანგ ამანათიძე

**მონაწილეობენ:** ნანუკი მაკრახიძე, გიორგი გიორგიძე, დავით ჩოგოვაძე, ანა ბანძელაძე/ნუცა აბაშიძე, კონსტანტინე ფოცხვერაშვილი, ელისაბედ რუხაძე, ანანო ლომიძე, დავით ასპანიძე, გია საგინაშვილი, დონ ლუკა ხიმშიაშვილი, ვახტანგ ამანათიძე, სოფო სიხარულიძე.

### **სპექტაკლის შესახებ:**

„ყოველივე რისი წიაღიდანაც გამოიცივმა უკუნი ხმები შეიცავს duende-ს და არ არსებობს უფრო დიადი სიმართლე. ეს უკუნი ხმები არის იდუმალი ფესვები გადგმული ნოყიერ წიაღაგში, რომელიც ყოველი ჩვენთაგანისთვის ნაცნობია და მაინც უცნობი, საიდანაც ჩვენ ამოგავექვს ის რაც ქეშმარიტია ხელოვნებაში.“ - ფედერიკო გარსია ლორკა

რეჟისორმა სპექტაკლი ლორკასეული მხურვალე დაუკმაყოფილებელი ვნებით გაჟღინთა. სპექტაკლს აქვს რიტუალის ფორმა და ყველა დეტალი მაყურებელში duende-ს აღძვრავს ემსახურება: ცოცხლად შესრულებული ეპასუნური სიმღერა, ცეკვა, ლორკასეული ესთეტიკის მხატვრობა, ახალგზარდა მსახიობების დაუოკებელი ენერგეტიკა და სიკვდილის დუელში გამონწვევის სურვილი.

„ესპანეთი არის ერთადერთი ქვეყანა, სადაც სიკვდილი ბუნებრივ სანახაობას წარმოადგენს. ესპანეთის ხელოვნება ყოველთვის წარიმართება გამჭრიახი duende-ს მიერ, რომელიც ამ ხელოვნებას სრულიად განსხვავებულ იერსა და გამომსახველობით თვისებებს სძენს.“ - ფედერიკო გარსია ლორკა

რეჟისორი ამბავს სასიძოს დედის პერსექტივიდან მოგვითხრობს. რაც ამ დადგმას პიესის სხვა ცნობილი დადგმებისგან გამოარჩევს.

FEDERICO GARCIA LORCA  
**BLOOD WEDDING**



**DATE OF THE PREMIERE:**  
JUNE 9, 2021

**DURATION:**  
90 MIN. WITHOUT INTERMISSION





**Director:** Giorgi Sikharulidze  
**Scenic Designer:** Teo Kukhianidze  
**Costume Designer:** Teo Kukhianidze  
**Choreographer:** Kote Purtseladze  
**Composer/Musical Adaptation:** Ani Murghulia  
**Assistant Director:** Vakhtang Amanatidze

**Cast:** Ana Berelashvili / Nanuki Makrakhidze, Giorgi Giorgidze, Davit Chogovadze , Ana Bandzeladze / Nutsa Abashidze, Konstantine Potskhverashvili, Elisabed Rukhadze, Anano Lomidze, Davit Aspanidze, Gia Saginashvili, Luka Khimshiashvili, Vakhtang Amanatidze, Sopo Sikharulidze.

### **About the Performance:**

“All that emanates eternal voices from the bosom contains duende and there is no greater truth. These eternal voices are mysterious roots planted in fertile soil, familiar and yet unknown for each of us. And from there we extract what is genuine in art.” – Federico Garcia Lorca

The director imbued the performance with Lorca’s fervent unsatisfied passion. The performance takes the form of ritual, and every detail serves to evoke the duende in audience: live Spanish songs and dances, set design of Lorca, aesthetics and insatiable energy of young actors who desire to challenge death in a duel.

“Spain is the only country where death is a national spectacle. Spanish art is always guided by the discerning duende, what gives this art a completely different look and expressive qualities.” – Federico Garcia Lorca

The director tells the story from the perspective of the fiancée’s mother, which makes this production more prominent than other well-known productions of the play.

# ზესტაფონის უზანები ჩხეიძის სახელობის პროფესიული დრამატული თეატრი

## თეატრის შესახებ:

ზესტაფონის სახელმწიფო თეატრი 1939 წელს დაარსდა. თეატრალური დასი რკინიგზელთა კლუბში მუშაობდა. ზესტაფონის თეატრის ახლანდელი შენობა 1962 წელს გაიხსნა, სადაც ბინა სახალხო თეატრმა დაიღო. 1964 წელს ზესტაფონის სახალხო თეატრს უზანგი ჩხეიძის სახელი

მიენიჭა. ზესტაფონის სახელმწიფო თეატრი მრავალფეროვანი რეპერტუარით გამოირჩეოდა ყოველთვის და გამოირჩევა ახლაც. თეატრის რეპერტუარში ამჟამად შესულია სხვადასხვა ჟანრის სპექტაკლები, წელიწადში ოთხჯერ ტარდება თეატრალური კვირეულები და ზესტაფონის თეატრს

სტუმრობენ საქართველოს სხვა ქალაქების თეატრალური დასები დაუჩვენებენ მაყურებელს თავიანთ სპექტაკლებს. ზესტაფონის თეატრის დასი ხშირად მართავს გასტროლებს, მონაწილეობს თეატრალურ

ფესტივალებში. ასევე თეატრში ტარდება სხვადასხვა ტიპის კულტურული ღონისძიებები: სასკოლო, საიუბილეო, საქველმოქმედო კონცერტები და ქორეოგრაფიული საღამოები.

საკონტაქტო პირი და თანამდებობა:

თეა მადლაკელიძე, თეატრის დირექტორი  
Tel: 599170401, 577627000  
Email: Thea.theatre@gmail.com

# ZESTAFONI PROFESSIONAL STATE DRAMA THEATRE NAMED AFTER USHANGI CHKHEIDZE

## ABOUT THE THEATER:

Short information about the theatre:

Zestafoni State Theater was founded in 1939. The troupe worked in the railway club. Zestafoni Theater the current building was opened in 1962, where the People's Theater used to live laid down in 1964, the Zestafoni Public Theater was named after Ushangi Chkheidze. Zestafoni State Theater with a diverse repertoire it always stood out and it stands out even now. The repertoire of the theater currently includes various genres Performances that the audience likes a lot. Per year Theatrical weeks are held four times and the Zestafon Theater. Theater troupes from other cities of Georgia visit and they show their performances to the audience. Zestafoni Theater troupe often conducts tours, participates in festivals. Different types are also held in the theater Cultural events as school events, anniversary Evenings, charity concerts, choreography Festivals of ensembles.

### Conact Person:

Thea Maghlakelidze, Theatre Director  
Tel: 599170401, 577627000  
Email: Thea.theatre@gmail.com

# ჟან ანუი ანტიგონა

პრემიერის თარიღი:  
30.04.2023

ხანგრძლივობა:  
1საათი 40 წუთი





**რეჟისორი:** ვახტანგ ჯუღელი

**კოსტიუმების მხატვარი:** ხატია დავითაშვილი

**ქორეოგრაფი:** შოთა გეგიაძე

**კომპოზიტორი/მუსიკალური გაფორმება:** ალექსანდრე ნიკოლაძე

**რეჟისორის თანაშემწე:** მარი აბესაძე

**მონაწილეობენ:** ნანუკი მაკრახიძე, გიორგი გლოველი, ნანცო ცხვირაშვილი, გიორგი ჩაჩუა, კონსტანტინე ფოცხვერაშვილი, თემურ კიკნაველიძე, ზურაბ აბესაძე, თემურ ქველიაშვილი, მარეხ აბესაძე, ნინო აბესაძე, ნანუკა ისიანი, ბადრი ტაბატაძე

**ბენდი:** კლავიში - ლუკა პაჭკორია, დასარტყავი ინსტრუმენტი - სანდრო ფოცხიშვილი, ბას გიტარა - სანდრო მოსაშვილი

### **სპექტაკლის შესახებ:**

ანტიგონე ზოგისთვის პატარა მეამბოხე გმირია, რომლისთვისაც სახელმწიფო აპარატის წინააღმდეგ ბრძოლა ცხოვრების მთავარი არსია. ზოგისთვის იგი სრულყოფილი ქალია, რომელიც უარს ამბობს სიყვარულზე, ოჯახის შექმნაზე, შვილებზეც კი, რათა დაკანონებული ტრადიცია დაიცვას და მიცვალებული მინას მიაბაროს განურჩევლად იმისა, მოლაღატე იყო იგი თუ სამშობლოს დამცველი. ზოგისთვის ქირვეული გოგონა, რომელსაც მიზნად დაისახავს წინააღმდეგობა გაუწიოს საკუთარ უფროს დას სახლიდან გასვლას რომ უკრძალავს, შეებრძოლოს ბიძას, მის მიერ გამოცემული „უაზრო“ კანონის გამო, რომელმაც თვითნებურად ჩაიგდო ტახტი ხელში, შეურაცხყო მამამისი ოიდიპოსი და კოლონოში გააძევა.

# JEAN ANOUILH ANTIGONE

**DATE OF THE PREMIERE:**  
30.04.2023

**DURATION:**  
1H 40MIN





**Director:** Vakhtang Jugheli

**Costume Designer:** Khatia Davitashvili

**Choreographer:** Shota Gegiadze

**Composer / musical adaptation:** Aleqsandre Nikoladze

**Assistant to the director:** Mari Abesadze

**Cast:** Nanuki Makrakhidze, Giorgi Gloveli, Nanco Ckhvirashvili, Giorgi Chachua  
Konstantine Fotskhverashvili, Temur Kiknavelize, Zurab abesadze, Temur Qvelishvili  
Marekh Abesadze, Nino Abesadze, Nanuka Isiani, Badri Tabatadze

**Band:** Synthesizer – Luka Pachkoria, Drum – Sandro Potskhishvili,  
Bass Guitar – Sandro Mosashvili

### **About the Performance:**

The Rising action begins as Antigone is seen with her sister, Ismene and her fiancé, Haemon. The conflict is established almost at once as we learn that Antigone is determined to bury the corpse of her brother Polinices despite the decree by Creon. Forbidding such burial under pain of death. When Antigone is apprehended by three Guards as she makes a second attempt to bury her brother's body, Creon dismisses the guards and he and Antigone engage in a lengthy and heated debate, each advancing arguments and rebutting or ignoring those of the other. The climax of the play occurs when Antigone refuses to accept Creon's arguments and decides to die rather than leave her brother unburied.

# ზუგდიდის შადვა დარიანის სახელობის პროფესიული სახელმწიფო დრამატული თეატრი

## თეატრის შესახებ:

ზუგდიდში თეატრის შექმნის დასაწყისად 1868 წელია მიჩნეული. მას შემდეგ ზუგდიდში თეატრალური ცხოვრება არ შეწყვეტილა. თეატრს არსებობის მანძილზე არაერთი ჯილდო თუ პრემია აქვს მიღებული. თეატრის განვითარებაში დიდი წვლილი მიუძღვის ანტონ ფურცელაძეს, რომელიც თარგმნიდა პიესებს და დგამდა წარმოდგენებს. 2023 წელს თეატრს საიუბილეო თარიღი 155 წელი შეუსრულდა. ზუგდიდის თეატრის ბოლო წლების ცხოვრება თავისი სარეპერტუარო პოლიტიკით აქტუალურ სოციალურ თემატიკაზეა ორიენტირებული. თეატრს სურს ხელი შეუწყოს, არა მხოლოდ აქტუალურ თემებზე საუბრის პოპულარიზაციას, არამედ ქართულ თეატრალურ ცხოვრებაში ახალი საინტერესო ხერხებისა და ფორმების, ინოვაციური, ციფრული საკომუნიკაციო საშუალებების, აუდიო/ვიდეო კონტენტის დანერგვას, ეფექტურ ფუნქციონირებას, შესაძლებლობების ფარგლებში.

რეპერტუარი, ჟანრობრივი მრავალფეროვნებით ყველა ასაკობრივ ზღვარს მოიცავს, მათ შორის 0 წლიდან ბავშვებისთვის. ანა ფრანკი, თევზი ხეზე, ღამე მშვიდობისა დედა, მარიტა, შაში შაში მაყვალი, ნორვეგია დღეს-ეს ის მცირე ჩამონათვალია, რომელიც ზუგდიდის თეატრში დაიდგა. ჩვენი მიზანია მეტ ახალგაზრდა ხელოვანს (რეჟისორი, მხატვარი, კომპოზიტორი) მივცეთ საშუალება განახორციელონ პროექტები, ასევე ახალგაზრდა კრიტიკოსებს, უშუალოდ გაიცნონ თეატრი და სამუშაო პროცესი. 2024 წელს თეატრი ახალ შენობაში გადავა, რომელიც სრულად იქნება აღჭურვილი თანამედროვე ტექნიკით. შესაბამისად ზუგდიდის თეატრს სამომავლოდ აქვს დიდი პოტენციალი, გაცილებით განავრცოს მისი შესაძლებლობები, როგორც თეატრალური წარმოდგენებით ასევე სხვადასხვა სახელოვნებო დარგებისთვის დიაობით.

## საკონტაქტო პირი:

ლაშა შეროზია - თეატრის სამხატვრო ხელმძღვანელი  
Tel: +995 598 69 70 77  
Email: lashasherozia@gmail.com



# ZUGDIDI SHALVA DADIANIS PROFESSIONAL DRAMATIC THEATRE

## ABOUT THE THEATER:

The year 1868 is considered the beginning of the creation of the theater in Zugdidi. After this, theatrical life in Zugdidi has not stopped. During its existence, the theater has received many awards and prizes. Anton Furtseladze, who translated plays and staged performances, made a great contribution to the development of the theater. In 2023, the theater celebrated its 155th anniversary.

The life of the Zugdidi Theater in recent years has been focused on topical social issues with its repertory policy. The theater wants to promote not only the popularization of conversation on current topics, but also the introduction of new interesting ways and forms, innovative, digital means of communication, audio/video content in Georgian theatrical life, effective functioning within the limits of possibilities.

The repertoire covers all age ranges, including for children from 0 years old. "Anne Frank", "Fish in the Tree", "Good Night Mother", "Marita", "Thrush, Thrush, Blackberry", "Norway Today" - this is a small list that was staged in Zugdidi Theater. Our goal is to give more young artists (directors, artists, composers) the opportunity to implement projects, as well as young critics to get to know the theater and the work process. In 2024, the theater will move to a new building, which will be fully equipped with modern equipment. Accordingly, the Zugdidi Theater has a great potential in the future to expand its possibilities, both with theatrical performances and openness to various artistic fields.

### Conact Person:

Lasha Sherozia, Artistic director of the theatre  
Tel: +995 598 69 70 77  
Email: lashasherozia@gmail.com

# მანუა ნონიანი ღამე მშვიდობისა, დედა



**პრემიერის თარიღი:**  
11 აპრილი

**ხანგრძლივობა:**  
130 წუთი, შესვენების გარეშე



**რეჟისორი:** ლაშა შეროზია  
**სცენოგრაფია:** თამარ ჭავჭავანიძე  
**კოსტიუმების მხატვარი :** თამარ ჭავჭავანიძე  
**რეჟისორის თანაშემწე:** თამუნა ფარულავა

**მონაწილეობენ:** ნანა ბუკია; მარინა ბურდული

### **სპექტაკლის შესახებ:**

ორი ქალის თითქოს ჩვეულებრივი, რუტინული საღამო უმნიშვნელოვანეს ცხოვრებისეულ დრამად გადაიქცევა. საღამო, სადაც დედა და შვილი აღმოაჩენენ, თუ რამდენი საერთო შეიძლება ჰქონოდათ ერთმანეთთან. ყურადღება, რომელიც ერთმანეთს დააკლეს. სიყვარული, რომელიც გამოჩნდა. ტრავმები, რომლებსაც გულის სიღრმეში მალავდნენ. ზრუნვა, რომელიც ვალდებულებად გადაიქცა. ცხოვრება, რომელიც დედა-შვილის რუტინად იქცა და ერთმანეთი დააკარგვინა. სპექტაკლი ეძღვნება, იმ ურთიერთობებისგან მიღებულ ემოციებს, რომელიც ჩვენთვის მნიშვნელოვან ადამიანებთან თანაცხოვრებისას „გამოგვრჩა“. იმას, რაც აღარასოდეს განმეორდება და სამუდამოდ სინანულის სამყაროში გამოიკეტება. ძალზე მნიშვნელოვანია მსახიობებს შორის შედგეს პარტნიორობა, მითუმეტეს, როცა მთელი სპექტაკლი ორ არტისტზეა დამოკიდებული. შემოქმედებითმა ჯგუფმა სასურველ მიზანს მიაღწია, რაც განსაკუთრებით კარგად ჩანს ჯესის ბავშვობის მოგონებების გახსენებისას. მსახიობების ხმასა და მიხვრა-მოხვრაში იგრძნობა სინანული, სევდა, სიყვარული და, რაც მთავარია - ორივე გმირი მშვენივრად ხვდება, თუ რაოდენ მნიშვნელოვანია მათ შორის გულწრფელი დიალოგი შედგეს.

MARSHA NORMAN  
**GOOD NIGHT MOTHER**



**DATE OF THE PREMIERE:**  
APRIL 11

**DURATION:**  
130 MINUTE, WITHOUT A BREAK



**Director:** Lasha Sherozia  
**Scenography:** Tamar Tchavtchanidze  
**Costumes Designer:** Tamar Tchavtchanidze  
**Assistant to the director:** Tamuna Pharulava

**Cast:** Nana Bukia; Marina Burduli

**Short annotation about performance:**

A seemingly ordinary, routine evening of two women turns into an important life drama. An evening where mother and daughter discover how much they may have had in common. The attention they lacked from each other. The Love which they skipped. Traumas that were hidden deep in the heart. Care that has become an obligation. A life that became a routine of mother and daughter and lost each other.

The performance is dedicated to the emotions received from those relationships, which we "missed" while living with important people. Something that will never happen again and will forever be locked in the world of regret.

# თავისუფალი თეატრი

## თეატრის შესახებ:

თავისუფალი თეატრი დაარსდა 2001 წლის 31 მარტს. „თავისუფალი თეატრი“ მდებარეობს მეტრო „თავისუფლების მოედნის“ უკან, სახელმწიფო კანცელარიისაკენ მიმავალ კიბეებთან. შენობას აქვს გემის, როგორც თავისუფლების სიმბოლოს ფორმა. (არქიტექტორი პაატა ჭავჭავანიძე) თეატრი კერძოა და ეკუთვნის ავთო ვარსიმაშვილს. თეატრი მუშაობს ანტრეპრიზის პრინციპით და მუდმივად ასაქმებს 50მდე მსახიობს. საზოგადოება უკვე იცნობს „თავისუფალი თეატრის“ სახეებს: ნიკო გომელაურს, სლავა ნათენაძეს, აპოლონ კუბლაშვილს, კახა მიქიაშვილს, ბუბა გოგორიშვილს, კახა მიქიაშვილს, თიკო კორძაძეს, ჭაბა კილაძეს, მათა დობორჯინიძეს, მამუკა მუმლაძეს, ქეთა ლორთქიფანიძეს, მიხეილ არჯევანიძეს, სანდრო მარგალიტაშვილს, თამუნა ნიკოლაძეს და სხვ.

ამ თეატრის სცენაზე სხვადასხვა სპექტაკლებში თამაშობენ ქართული თეატრის ისეთი ცნობილი მსახიობები როგორცაა: გურამ საღარაძე, ჯემალ ლაღანიძე, თათული დოლიძე, მარინე ჭანაშია, ირინა მეღვინეთუხუცესი, რამაზ იოსელიანი, დიმა ჭაიანი, ევა ხუტუნაშვილი, ვანო იანტბელიძე და სხვ. ამ თეატრის სცენაზე გადის ჩვენი ქვეყნის საუკეთესო რეჟისორების მიერ დადგმული სპექტაკლები, ავთო ვარსიმაშვილის გარდა „თავისუფალი თეატრის“ სპექტაკლების რეჟისორები არიან: დათო დოიაშვილი, გოჩა კაპანაძე, ანდრო ენუქიძე, გიორგი შალუტაშვილი, გოგი მარგველაშვილი, რობერტ სტურუა.

„თავისუფალი თეატრის“ სპექტაკლებს დღიდან დაარსების ყოველთვის ჰყავს მაყურებელი, ის ორშაბათის გარდა ყოველდღე თამაშობს სპექტაკლებს. „თავისუფალი თეატრი“ საქართველოს ერთ ერთი ყველაზე მაღალ რეიტინგული თეატრია, ის ალბათ ერთადერთი თეატრია სადაც სპექტაკლებამდე ორი სამი კვირით ადრე იყიდება ბილეთები. „თავისუფალმა თეატრმა“ სპექტაკლები უჩვენა საქართველოს ყველა კუთხეში, ის იყო პირველი თეატრი, რომელმაც მოახერხა და უჩვენა სპექტაკლები მაყურებელს, კონფლიქტის ზონაში - ცხინვალის რეგიონში.

მრავალფეროვანია და შთამბეჭდავია „თავისუფალი თეატრის“ საგასტროლო - საფესტივალო რუკა ის არა ერთხელ იყო ისეთ ქვეყნებში როგორცაა: რუსეთი, უკრაინა, ბელორუსია, ლატვია, გერმანია, საბერძნეთი, პოლონეთი, ეგვიპტე, თურქეთი, რუმინეთი. ეს ის ქვეყნებია სადაც „თავისუფალმა თეატრმა“ წარმოადგინა თავისი სპექტაკლები და მიიღო იქ ყველაზე მაღალი შეფასებები.

მიუხედავად რეჟისორული მრავალფეროვნებისა, „თავისუფალმა თეატრმა“ მოახერხა და პირველივე სპექტაკლებიდანვე ჩამოყალიბდა როგორც სოციალურ - პოლიტიკური თეატრი. სწორედ ამიტომაც „თავისუფალი თეატრი“ არის „თეატრი, რომელიც მხოლოდ სიმართლეს და დღესასწაულს სთავაზობს თავის მაყურებელს“.

## საკონტაქტო პირი:

თორნიკე ღლონტი

Tel: 591939956

Email: Tornike77@gmail.com

# LIBERTY THEATRE

## ABOUT THE THEATER:

“Liberty Theatre is a property of famous Georgian director Avtandil Varsimashvili. The second theatre after “Theatral Basement” that Mr. Varsimashvili opened in Tbilisi. The architectural form of the theatre is the ship, the representation of liberty. “Liberty Theatre” is one of the top Georgian theatres. It is the only Georgian theatre where the tickets are sold two-three weeks before the play.

Theatre has 20 professional actors of different age. Theatre’s program includes 15 plays, which are delivered every day, except Monday.

On the basis of “Liberty Theatre” was created “Vars-Studia”, which makes feature films. The studio produced 2 feature films, which had fantastic success in Georgia’s movie theatres.

“Liberty Theatre’s” actors have an active collaboration with television, so they are one of the most popular faces in Georgia. “Liberty Theatre” tours a lot and participates in different theatric festivals. Russia, Ukraine, Germany, Latvia, Romania, Poland, Egypt, Turkey, Greece are among the countries which applauded “Liberty Theatre’s” plays.

### Contact Person :

Tornike Glonti  
Tel: 591939956  
Email: Tornike77@gmail.com



**შანვა დაღიანი  
გუშინდენი დღეს**

**პრემიერის თარიღი:**  
09.05.2023 წ.

**ხანგრძლივობა:**  
150 წუთი, ერთი შესვენება





**რეჟისორი:** თინათინ კორძაძე  
**სცენოგრაფია:** თეო კუხიანიძე  
**კოსტიუმების მხატვარი:** თეო კუხიანიძე  
**მუსიკალური გაფორმება:** გიორგი ჯიქია  
**ლოტბარი:** მაია მიქაბერიძე  
**რეჟისორის თანაშემწე:** რუსიკო შოშიტაშვილი

**მონაწილეობენ:** ჯაბა კილაძე, თამუნა ნიკოლაძე, კახა მიქიაშვილი, გუგა ქაცარავა, ნინი კვირიკაშვილი, გიორგი ოქრუაშვილი, ნუცა სულაბერიძე, სალომე ჭულუხაძე, ნოდარ ძონენიძე, სოფი ლომჯარია, მიშა არჯევანიძე, ოთო ლასხიშვილი

### **სპექტაკლის შესახებ:**

პიესა ასახავს უცხოტომელის მიერ ქართველ ერთან ურთიერთობის ერთ ეპიზოდს, სადაც მკაფიოდ ვლინდება მათი ცინიკური დამოკიდებულება და საეჭვო მიზანსწრაფვები დაპყრობილი ერის ინტელიგენციისადმი, ერის გადაგვარების, სულიერი პროსტრაციის ნიშნები, ახალგაზრდების დეპრესიული მდგომარეობა, ზნეობრივი დეგრადაცია და სხვა. მიგვაჩნია რომ დღეს კვლავ იკვეთება მცირე ერების დისკრიმინაციის გამოკვეთილი ნიშნები, ჩვენს წინაშეა ახალი თაობის სწრაფვა მორიგი არჩევანის, ძლიერი მეზობელი თუ არამეზობელი ერებისადმი დაქვემდებარების ტენდენცია. კვლავ ჩნდება ე.წ. მფარველი, წინამძღოლი გმირისა თუ ე.წ. ძლიერი ხელის მოძიების ვნება, რაც ხშირ შემთხვევაში ცრუ გმირების დაბადების აქტით მთავრდება ხოლმე. ამიტომაც ვფიქრობთ რომ უდავოდ დროულია ამ პიესის კიდევ ერთხელ დადგმა ქართულ სცენაზე და მისი ტრაგიკომიკური შედეგების გააზრების მცდელობა.

# SHALVA DADIANI YESTERDAY'S TODAY



**DATE OF THE PREMIERE:**  
09.05.2023

**DURATION:**  
150 MINUTES, ONE BREAK



**Director:** Tinatin Kordzadze  
**Scenography:** Teo Kukhianidze  
**Costume Designer:** Teo Kukhianidze

**Music director:** Giorgi Jikia  
**Lotbar:** Maia Mikaberidze  
**Assistant to the director:** Rusiko Shoshitashvili

**Cast:** Jaba Kiladze, Tamuna Nikoladze, Kakha Mikiashvili, Guga Katsarava, Nini Kvirikashvili, Giorgi Okruashvili, Nutsa Sulaberidze, Salome Chulukhadze, Nodar Dzotsenidze, Sophi Lomjaria, Misha Arjevanidze, Oto Laskhishvili

**Short annotation about performance:**

The play depicts one episode of the relationship between the foreigners and the Georgian nation, where their cynical attitude and dubious ambitions towards the intellectuals of the conquered nation, signs of the nation's degeneration, spiritual prostration, depressed state of young people, moral degradation and others are clearly revealed. We believe that today there are still distinct signs of discrimination against small nations; we are faced with the aspiration of a new generation to make another choice, the tendency to submit to powerful neighboring or non-neighboring nations. Passion to find the so-called Protector Leader hero or to the so-called strong hand, is still revealed which in many cases ends with the birth of false heroes. That is why we think that it is undoubtedly timely to stage this play once again on the Georgian stage and to try to understand its tragicomic consequences.

# თელავის ვაჟა-ფშაველას სახელობის პროფესიული სახელმწიფო დრამატული თეატრი

## თეატრის შესახებ:

თელავის თეატრი ერთ-ერთი უძველესია საქართველოში. იგი მეფე ერეკლე II -ის კარზე არსებობდა და ცნობილი იყო როგორც მაჩაბელას დასი. 1795წელს თეატრის მთელი დასი გაბრიელ მაიორისა და მაჩაბელას ხელმძღვანელობით გმირულად დაეცა კრწანისის ბრძოლაში. დღეს თელავის თეატრი არსებობის 260 წელს ითვლის. თელავის თეატრი არსებობის მანძილზე მონაწილეობდა სხვადასხვა საერთაშორისო ფესტივალებში და მრავალი ჯილდო და პრემია აქვს მიღებული. დღეს თეატრს ჰყავს ნიჭიერი დასი, რომელიც ღირსეულად აგრძელებს თეატრის ტრადიციებს.

## საკონტაქტო პირი:

ლია გიგოშვილი, ადმინისტრატორი  
Tel: 555582323  
Email: Lia-lio@mail.ru

# TELAVI VAZHA - PSHAVELA STATE PROFESSIONAL DRAMA THEATRE

## ABOUT THE THEATER:

Telavi Drama Theatre is one of the oldest one in Georgia. Performances have been made in this theatre since King Erekle II. In 1986, Telavi Drama Theatre celebrated its 260 years anniversary in triumph. Telavi Drama Theatre has always been participating in different international festivals and got lots of rewards and prizes. Today Telavi Drama Theatre has very talented artistic team, who still continues old traditions.

### Conact Person:

Lia Gigoshvili, Administrator  
Tel: 555582323  
Email: Lia-lio@mail.ru

# სანა კეინი ფსიქოზი 4.48

**პრემიერის თარიღი:**

განახლებული დადგმა 2023 აგვისტო

**ხანგრძლივობა:**

1სთ, შესვენების გარეშე





**რეჟისორი:** კიტა როყვა

**სცენოგრაფია:** შოთა ბაგალიშვილი

**კომპოზიტორი/მუსიკალური გაფორმება:** კიტა როყვა

**რეჟისორის თანაშემწე:** მაყვალა დამუკაშვილი

**მონაწილეობენ:** თემურ ხუნაშვილი

### **სპექტაკლის შესახებ:**

“გახსოვდეს სინათლე და ენდე სინათლეს. ჭეშმარიტება სიკვდილის წინ გამოგინათებს.” მთავარი გმირის დეპრესიის მიზეზი გაორებაა. უიმედოდ სასონარკვეთილია. ესაუბრება საკუთარ თავს, რომელიც ვერ “შეიცნო”. უყვარს მკურნალი ექიმი, მაგრამ ეს გრძნობაც მისი ფანტაზიის ნაყოფია. საყვედურობს ღმერთს, რომელმაც, მისი აზრით, ზურგი აქცია, ისევე, როგორც ყველა სხვამ. გამოგონილი “სიყვარულით” ცდილობს ცხოვრებას აზრი შესძინოს და თავიდან აიცილოს თვითმკვლელობა. ეშინია, რადგან შესაძლოა, სიკვდილის შემდეგაც არ დასრულდეს მისი ტანჯვა.

# SARAH KANE PSYCHOSIS 4.48

**DATE OF THE PREMIERE:**  
RENEWED PLAY, AUGUST 2023

**DURATION:**  
1 HOUR, WITHOUT A BREAK







**Director:** Kita Rokva  
**Scenography:** Shota Bagalishvili  
**Composer / musical adaptation:** Kita Rokva  
**Assistant to the director:** Makvala Dzamukashvili

**Cast:** Temur Khunashvili

**About the Performance:**

"Remember the light and trust it. The truth will come to light before death". The main reason of the depression that the main hero has is duality. He is desperately hopeless. He is talking to himself that he never managed to cognize. He loves his own doctor, but that sense of feeling is his own fantasy either. He is reprimanding to the God because he thinks that everyone including God gave him the back. With unreal "love" he tries to make sense to his life and avoid suicide. He is scared because of his feeling that his suffering might never end, even after death.

# საქართველოს თოჯინების პროფესიული სახელმწიფო თეატრების გაერთიანებაში შემავალი ქუთაისის თოჯინების პროფესიული სახელმწიფო თეატრი

## თეატრის შესახებ:

ქუთაისის იაკობ გოგებაშვილის სახელობის თოჯინების პროფესიული სახელმწიფო თეატრი დაარსებიდან 75 წელს ითვლის. თეატრმა მსყურებელს პირველი წარმოდგენა 1946 წლის 31 დეკემბერს წარუდგინა. დაარსებიდან დღემდე თეატრი აქტიურად ფუნქციონირებს და მნიშვნელოვან კულტურულ-საგანმანათლებლო კერას წარმოადგენს იმერეთის რეგიონში. 74 წლის მანძილზე განხორციელდა 300 მეტი წარმოდგენა. წლების განმავლობაში თეატრში მოღვაწეობდნენ სხვადასხვა თაობის ცნობილი რეჟისორები, მსახიობები, მხატვრები და კომპოზიტორები. ჟანრობრივად მრავალფეროვანი რეპერტუარი ყოველთვის იმსახურებდა მსყურებლისა და პროფესიონალი კრიტიკოსების ყურადღებას. 2022 წელს ქუთაისის თოჯინების თეატრი შეუერთდა საქართველოს თოჯინების პროფესიული სახელმწიფო თეატრების გაერთიანებას.

## საკონტაქტო პირი:

ნერონ აბულაძე, პროექტების მენეჯერი  
Tel: 202492668  
E-mail: tojinebikutaisi@gmail.com

# KUTAISI IAKOB GOGEBASHVILI PROFESSIONAL STATE PUPPET THEATER OF PROFESSIONAL STATE THEATERS OF GEORGIAN PUPPETS UNION

## ABOUT THE THEATER:

Kutaisi Iakob Gogebashvili Professional State Puppet Theater dates 75 years from its foundation. It presented its first performance to the audience on December 31, 1946. Since its establishment, the theater has been actively functioning as an important cultural-educational center representing the Imereti region. More than three hundred performances have been conducted on a span of seventy-five years. Over these years, different generations of famous directors, actors, artists, and composers have worked in the theater and the diversity of its repertoire and genre has always seized the attention of the audience and professional critics. In 2022 Kutaisi Puppet Theatre joined the Union of Professional State Theater of Georgian Puppets.

### Contact Person :

Neron Abuladze, project manager  
Tel: 202492668  
Email: [tojinebikutaisi@gmail.com](mailto:tojinebikutaisi@gmail.com)



ერეო ახვლედიანი  
**ვანო და ნიკო**

პრემიერის თარიღი:  
03.05.2023

ხანგრძლივობა:  
60 წუთი, შესვენების გარეშე



**რეჟისორი:** მარიამ სიხარულიძე  
**სცენოგრაფია:** ვახტანგ ქორიძე  
**კოსტიუმების მხატვარი:** ვახტანგ ქორიძე  
**კომპოზიტორი / მუსიკალური გაფორმება:** ნინო სიხარულიძე

**მონაწილეობენ:** აბელ სოსელია, ბაქარ დეისაძე, თინათინ ნემსაძე, ჯანეტ ქობულაძე, გიორგი ქართველიშვილი, ზაზა იოსებაშვილი

### **სპექტაკლის შესახებ:**

რეჟისორმა მარიამ სიხარულიძემ, ერლომ ახვლედიანის იგავური სტილის სიუჟეტი - "ვანო და ნიკო", სპექტაკლად აქცია.

ეს არის ამბავი, რომელიც ერთ პიროვნებას გადახდა და ორად იქცა!

შემოქმედებითი ჯგუფი, თანამედროვე შესაძლებლობებით, წარმოგვიდგენს ადამიანის ისტორიას, რომელიც უძილობამ, პიროვნების გაორებას და საზოგადოებისგან გაქცევამ მის სივრცეში ჩაკეტა - კლავს მის მეს და ვანო ხდება ნიკო.

იწყება სიზმრები და ამ ქვეყანაში ხდება მისივე ზმანებების რეჟისორი. სხვა რაკურსით დაინახავს საკუთარ თავს და ცდილობს გაიმარჯვოს მასზე.



ERLOM AKHVLEDIANI  
**VANO AND NIKO**

**DATE OF THE PREMIERE:**

03.05.2023

**DURATION:**

60 MINUTES, WITHOUT A BREAK



**Director:** Mariam Sikharulidze  
**Scenography:** Vakhtang Khoridze  
**Costume Designer:** Vakhtang Khoridze  
**Composer / musical adaptation :** Vakhtang Khoridze

**Cast:** Abel Soselia, Bakar Deisadze, Tinatin Nemsadze, Janet Kobuladze, Giorgi Kartvelishvili, Zaza Iosebashvili

**Short annotation about performance:**

Director Mariam Sikharulidze turned Erlo Akhvlediani's fairy-tale style story - "Vano and Niko" into a play. This is a story that happened to one person and became two! The creative team, with modern capabilities, presents the story of a man who is locked in his space by insomnia, split personality and escape from society - kills his true self and Vano becomes Niko. Dreams begin and this country becomes the director of its own dreams. He will see himself from a different perspective and tries to win over him.

# მიხეილ თუმანიშვილის სახელობის კინომსახიობთა პროფესიული სახელმწიფო თეატრი

## თეატრის შესახებ:

თუმანიშვილის კინომსახიობთა თეატრი „ჩვენ მოვედით, რომ ყველაფერი შეგვეცვალა თეატრში“ - მიხეილ თუმანიშვილი. კინოსტუდია „ქართული ფილმის“ ბაზაზე 1975 წელს შეიქმნა და 1978 წელს ოფიციალურად გაიხსნა თეატრალური სახელოსნო - კინომსახიობთა თეატრი, რომლის სამხატვრო ხელმძღვანელი უბრწყინვალესი რეფორმატორი, რეჟისორი და უნიკალური პედაგოგი, მიხეილ თუმანიშვილი იყო, ხოლო ძირითადი ბირთვს კი „თუმანიშვილის სკოლის“ მონაწიეები, ექსპერიმენტული ჯგუფის სტუდენტები - რეჟისორები და მსახიობები წარმოადგენდნენ. რეპერტუარი მუდამ ივსებოდა არაჩვეულებრივი სპექტაკლებით, იყო მრავალი გასტროლი, საერთაშორისო ფესტივალი და დიდი წარმატება. რაც მთავარია, ეს მცირე ფორმის სტუდიური თეატრი მუდამ უყვარდა, სჭირდებოდა და ეამაყებოდა ქართველ მაყურებელს. 1996 წელს მიხეილ თუმანიშვილი გარდაიცვალა და კინომსახიობთა თეატრს მისი სახელი ეწოდა. დღეს „თუმანიშვილში“ მისი მონაწიეები მოღვაწეობენ. რეპერტუარში უწყვეტადაა გამორჩეული ხანდაზმული სპექტაკლი „ბაკულას ღორები“. თეატრი ცდილობს შეინარჩუნოს თუმანიშვილის დანატოვარი „ჩვენი პატარა ქალაქი“. მათში თანდათან შედიან ახალგაზრდები, რათა ეზიარონ ძველ გამოცდილებას და იგრძნონ ატმოსფერო. თეატრის დღევანდელი აფიშა მრავალფეროვანი და საინტერესოა. აქ სიამოვნებით მოდიან უცხოელი რეჟისორები, მუშაობენ განსხვავებული მეთოდით და ქმნიან ახალ სპექტაკლებს. თუმანიშვილის კინომსახიობთა თეატრი სარეპერტუარო თეატრია. თეატრს სახელმწიფო აფინანსებს, შედგება მუდმივი დასისა და მოწვეული მსახიობებისაგან. თეატრის ამჟამინდელი სამხატვრო ხელმძღვანელია - იოანე (ვანო) ხუციშვილი, თეატრის დირექტორი კი - ლევან (ჭაბა) მჭედელაძე.

## საკონტაქტო პირი:

იოანე (ვანო) ხუციშვილი - თეატრის სამხატვრო ხელმძღვანელი

Tel: 577 947051; 322 35 01 94

Email: [info@tumanishvilitheatre.ge](mailto:info@tumanishvilitheatre.ge)

ლევან (ჭაბა) მჭედელაძე - თეატრის დირექტორი

Tel: 555 960507



# LEPL – MIKHAIL TUMANISHVILI STATE PROFESSIONAL FILM ACTORS THEATRE

## ABOUT THE THEATER:

In 1975 School of Theatrical Arts and Film Actors Theatre was established and began operating on the platform of Film Studio “Kartuli Pilmis” (“Georgian Films”). In 1978 it was officially opened by Mikhail Tumanishvili with his students. Tumanishvili was a driving force in reforming of Georgian theatre in the 20th century. He was a director of drama and opera, Creator of Georgian Television Theatre, Professor at the University of Arts, theorist and educator.

From inception, the School of Theatrical Arts and Film Actors Theatre took a prominent position in the Georgian and international industry of arts. Over a period of years the theatrical school participated in festivals of art in Europe, USA, Latin America and Australia where they numerous awards.

The creative group in this theatre, both directors and actors, has been educated by Tumanishvili himself or through his methods. The creative group continues to seek out new methods and forms to use within the theatrical industry, and offer many interesting plays to spectators. In recent times the theatre internationally co-produced several spectacles which were presented with unique methods and aesthetics.

Tumanishvili’s Film Actors Theatre is a government funded entity. It consists of regular cast and guest actors. The current artistic director of the theater is Ioane (Vano) Khutsishvili, and the director of the theater is Levan (Jaba) Mchedeladze.

## Conact Person:

Ioane (Vano) Khutsishvili, Artistic director of the theatre

Tel: 577 947051; 322 35 01 94

Email: [info@tumanishvilitheatre.ge](mailto:info@tumanishvilitheatre.ge)

Levan (Jaba) Mtchedeladze, Theatre director

Tel: 555 960507

# აღაქს რილჰინაქე უხერხემლო

პრემიერის თარიღი:

1/2 ივლისი

ხანგრძლივობა:

90 წუთი, შესვენების გარეშე





**რეჟისორი:** იოანე (ვანო) ხუციშვილი  
**სცენოგრაფია:** გიორგი გორგიაშვილი  
**კოსტიუმების მხატვარი:** გიორგი გორგიაშვილი  
**კომპოზიტორი/მუსიკალური გაფორმება:** გიორგი გორგიაშვილი  
**რეჟისორის თანაშემწე:** სოფო ორჭონიკიძე

**მონაწილეობენ:** ნინელი ჭანკვეტაძე, გოგა პიპინაშვილი, ნინა ლორთქიფანიძე, ლუკა ჯაფარიძე, გიორგი ჯიქია.

### **სპექტაკლის შესახებ:**

მართა და მამია სოფლად დარჩენილი მშობლები არიან, რომელთა მოგონებებს და დანაშაულის გრძნობას სახლიდან გაქცეული ერთადერთი შვილის სიკვდილი აღვიძებს. ამ დროს მთელი ძალით იწყებს ყვირილის შეგრძნება, რომ მათ მისი მხარდაჭერის ნაცვლად საზოგადოების ჩაკეტილ ხმას აუწყეს ფეხი. საზოგადოების, რომელსაც თანაგრძნობა არ შეუძლია მაშინაც კი, როცა თვალწინ სიკვდილი უდგას. ერთადერთ ნუგეშად მშობლებს მათი გარდაცვლილი შვილის ორი მეგობრის პანაშვიდზე გამოჩენა ევლინებათ, რასაც სიხარულის გარდა უხერხულობის შეგრძნებაც ახლავს თან. შეძლებენ კი მშობლები სიკვდილის შემდეგ მაინც მიიღონ შვილი ისეთი, როგორც ის რეალურად იყო? რა დაემართათ მათ? რატომ დაკარგეს თანაგრძნობის უნარი ან საერთოდ სად გაქრა ეს ყველაფერი? როგორ შევძელით აღმოვჩენილიყავით სპექტაკლში, რომელსაც მაყურებელი აღარ დარჩა?!

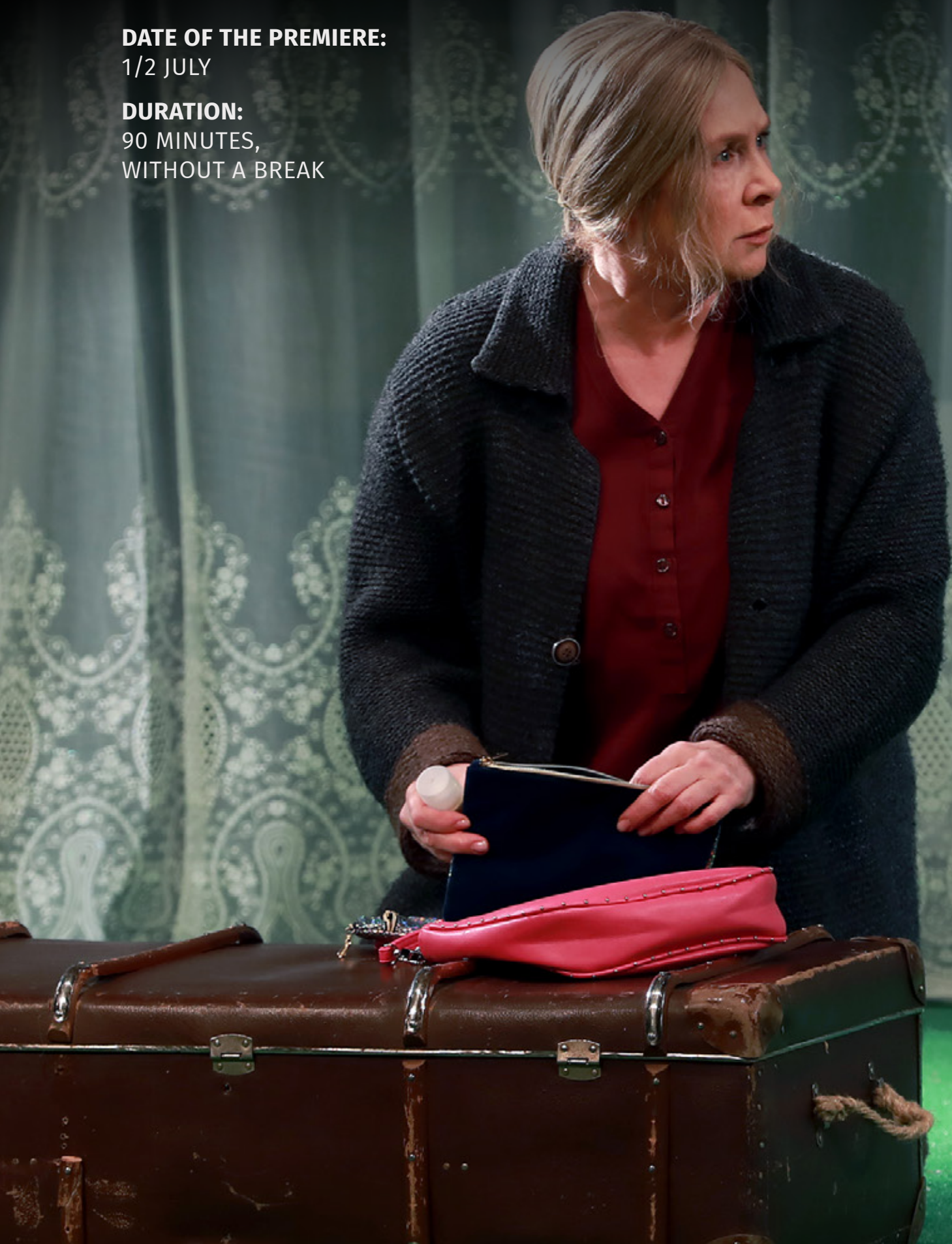
# ALEX CHIGVINADZE SPINELESS

**DATE OF THE PREMIERE:**

1/2 JULY

**DURATION:**

90 MINUTES,  
WITHOUT A BREAK





**Director:** Ioane (Vano) Khutsishvili  
**Scenography:** Giorgi Gorgiashvili  
**Costumes Designer :** Giorgi Gorgiashvili  
**Composer / musical adaptation:** Giorgi Jikia  
**Assistant to the director:** Sopho Orjonikidze

**Cast:** Nineli Chankvetadze, Goga Pipinashvili, Nina Lortkipanidze, Luka Japaridze, Giorgi Jikia

### **About the Performance:**

Martha and Mamia are ordinary villager parents whose son's death awakes many memories and guilty feelings in their mind. Gradually these painful thoughts torture them. What if they chose the underdeveloped society membership instead of supporting their son? Society that does not know compassion at all. Parents only comfort is a visit of two friends of their dead son, but except for happiness this situation brings inconvenience as well. Will parents be able to accept their son as he was? What happened to them? Where respect, love or all these things disappeared at the same time? How could we create a play like this, which doesn't have left any of spectators?

# ილიას სახელმწიფო უნივერსიტეტის თეატრი

## თეატრის შესახებ:

ილიაუნის თეატრი, რომელიც 2010 წელს გაიხსნა ვაკის თეატრალური სარდაფის ბაზაზე, ქართულ საგანმანათლებლო სივრცეში არსებული პირველი და ჯერ-ჯერობით ერთადერთი პროფესიული თეატრია.

ილიაუნის თეატრის ძირითადი მისია ილიას სახელმწიფო უნივერსიტეტის თეატრალური მიმართულების სტუდენტების პროფესიული ზრდა და ტრენინგია. თეატრის ბაზაზე ამჟამად ხორციელდება სამაგისტრო პროგრამა “ცოცხალი თეატრის ხელოვნება: დადგმა და თამაში”. თეატრი ყოველთვის ღიაა ახალგაზრდა რეჟისორებისა და ხელოვანებისათვის, სიამოვნებით ერთვება მათ ექსპერიმენტებსა და ინოვაციურ პროექტებში.

ილიაუნის თეატრის პროფესიულ წარმოდგენებში ცნობილი მსახიობების გვერდით ხშირად არიან დაკავებულები უნივერსიტეტის სტუდენტები და კურდამთავრებულები, რაც მათი პროფესიული ზრდისათვის ძალიან მნიშვნელოვანია. თეატრი ანტრეპრიზის პრინციპზე მომუშავე შემოქმედებითი სივრცეა, მას არა ჰყავს სამხატვრო ხელმძღვანელი და მუდმივმოქმედი დასი. ყოველი ახალი წარმოდგენისათვის რეჟისორისა და მსახიობების მოწვევა ხელახლა ხდება სხვადასხვა თეატრებიდან.

## საკონტაქტო პირი:

ნათია კვაშალი (საზოგადოებასთან ურთიერთობის მენეჯერი)  
Tel: +995 597 76 00 74  
E-mail: [natia.kvashali@iliauni.edu.ge](mailto:natia.kvashali@iliauni.edu.ge)

# THE ILIA STATE UNIVERSITY THEATRE

## ABOUT THE THEATER:

The Ilia State University Theatre, the first and for the time being only professional theatre in Georgian higher education setting, was opened in 2010 on the premises of once celebrated Theatre Basement in Vake.

The main mission of the Theatre is to provide basis for professional training and development of Ilia State University Students in Theatre Arts. Now the theatre provides its assistance for the Master's Degree Programme "Live Theatre Arts: Acting and Directing". The Theatre is always open for young directors and arts professionals and participates eagerly in their experiments and innovative projects.

The performances of the Iliauni Theatre often includes students and alumni of Ilia State University Arts Programmes, providing an important training for their future professional life. The Theatre operates as a venture project, inviting each time anew different directors and groups of actors for its performances. Hence, it is not governed by an artistic director and has no permanent group of actors.

## Conact Person:

Natia Kvashali (Responsible for Audience and Public Relations)  
Tel: +995 597 76 00 74  
Email: [natia.kvashali@iliauni.edu.ge](mailto:natia.kvashali@iliauni.edu.ge)

# დავით კდრიაშვილი ღარისპანის გასაჟირი

პრემიერის თარიღი  
12.04.2023

ხანგრძლივობა:  
1 საათი და 10 წუთი,  
ანტირეჟის გარეშე







**რეჟისორი:** საბა ასლამაზიშვილი

**სცენოგრაფია:** მარიამ კალატოზიშვილი

**კოსტიუმების მხატვარი :** სანდრო მარგველაშვილი

**ქორეოგრაფი:** დეა აბაკელია

**კომპოზიტორი / მუსიკალური გაფორმება:** ნინო სიხარულიძე

**რეჟისორის თანაშემწე:** თამუნა კამლაძე

**მონაწილეობენ:** სლავა ნათენაძე, ლილი ხურითი, მაია ხორნაული, ნინა ყიფშიძე, მაშვიკო თვალაბეიშვილი, თორნიკე კაკულია

### **სპექტაკლის შესახებ:**

თქვენს წინაშეა საუკუნის წინანდელი ამბავი იმის შესახებ, თუ როგორ დაატარებს დარისპანი ოთხი გასათხოვარი ქალიშვილიდან ერთ-ერთს წინ და უკან, მეგობრებსა და ნათესავებში, მოყვრებსა და მეზობლებში, რომ როგორმე უპოვოს შესაფერისი ქმარი და უზრუნველყოს მისი მომავალი.

ეს ამბავი, ერთდროულად ტრაგიკული და ღიმილისმომგვრელი, უზარმაზარი სიყვარულითაა გაჟღენთილი ქვეყნის მიმართ, რომელსაც „ჰკლავდნენ და არ კვდებოდა“. ეს ამბავი გაჭრილი ვაშლივით ჰგავს ჩვენი ქვეყნის ბედს, რომელიც დარისპანივით გამოსავალს სხვაგან ეძებს: სხვების დახმარებაში, სხვაზე „მითხოვებაში“, დაღმწილი ყოფის ილუზიაში, რომელიც ბუმერანგით ბრუნდება და კიდევ უფრო დიდ უიმედობას იწვევს.

რა უფრო მნიშვნელოვანია, თავისუფლება, თუ უზრუნველი ცხოვრება?

რეჟისორი და მსახიობები მაყურებელთან ერთად ეცდებიან იპოვნონ გზა, რომელიც ხელს შეუწყობს დარისპანის ოჯახის და, ამავედროულად, საქართველოს მომავალის გადარჩენას.

# DAVID KLDIASHVILI THE MISFORTUNE OF DARISPAN

**DATE OF THE PREMIERE:**  
12.04.2023

**DURATION:**  
70 MINUTES WITHOUT INTERMISSION





**Director:** Saba Aslamazishvili  
**Scenography:** Mariam Kalatozishvili  
**Costumes Designer:** Sandro Margvelashvili  
**Choreographer:** Dea Abakelia  
**Composer / musical adaptation:** Nino Sikharulidze  
**Assistant to the director:** Tamuna Kamladze

**Cast:** Slava Natenadze, Lili Khuriti, Maia Khornauli, Nina Kipshidze, Mashiko Tvalabeishvili, Tornike Kakulia

**Short annotation about performance:**

Presenting a century-old story of how a Georgian gentry Darispan wanders with one of his four unmarried daughters Karozhna from doorstep to doorstep, from friends to relatives, from acquaintances to neighbours to somehow secure a decent husband for her to ensure that her future is taken care of.

This story, tragic and comic at the same time, is saturated with enormous love towards the country which “was always shot at but has never died”. This story is a spitting image of the fate of our country which, like Darispan, seeks a way out elsewhere: in the help of others, in “marrying off to a worthy candidate”, in the illusion of a happy life, which bounces back and causes even deeper despair.

What is more important – freedom or untroubled life?

The actors and the director together with the audience shall attempt to find a way to help Darispan’s family and therefore, the country as well.

# აღეჟს ჩილვინაქე უხეჩხეძლო

პრემიერის თარიღი:  
02/07/2022

ხანგრძლივობა:  
1 საათი და 30 წუთი, ანტრაქტის გარეშე



**რეჟისორი:** გელა გულიაშვილი

**სცენოგრაფია:** თეო კუხიანიძე

**კოსტიუმების მხატვარი:** თეო კუხიანიძე

**რეჟისორის თანაშემწე:** მაკა მეტრეველი

**მონაწილეობენ:** მაიკო ხორნაული, გიორგი ცერცვაძე, ანიკო შურღაია, გიორგი კაკალაშვილი

### **სპექტაკლის შესახებ:**

როგორია საქართველოში ცხოვრება, როდესაც განსხვავებული ხარ? რა უნდა დაუპირისპირო მეგობრების, ოჯახის, საზოგადოების, ქვეყნის გულგრილობას? როგორ უნდა გადარჩე, ან ღირს კი გადარჩენა, როდესაც არავის სჭირდები, არავის ესმის შენი? ამ ერთ ტრაგიკულ ამბავში, რომელიც დრამატურგმა ალექს ჩიღვინაძემ რეალურ ისტორიაზე დაფუძნებით დაწერა, თითქოს მთელი საზოგადოების პრობლემებია გაერთიანებულნი და დაფიქრებისკენ გვიბიძგებს, როგორ შევცვალოთ ის ქვეყანა, სადაც მშობლებს საკუთარი განსხვავებული ორიენტაციის შვილის დაკრძალვა მეზობლებისგან, სოფლისგან, ქვეყნისგან მალულად უწევთ.

# ALEX CHIGHVINADZE SPINELESS



**DATE OF THE PREMIERE:**  
02/07/2022

**DURATION:**  
90 MINUTES, WITHOUT A BREAK



**Director:** Gela Guliashvili

**Scenography:** Teo Kukhianidze

**Costume Designer:** Teo Kukhianidze

**Assistant to the director:** Teo Kukhianidze

**Cast:** Maia Khornauli, Giorgi Tsertsvadze, Aniko Shurgaia, Giorgi Kakalashvili

**Short annotation about performance:**

What does it feel like to live in Georgia, when you are different? How can you oppose to the indifference of friends, family, society and country? How can you survive and does the survival matter at all, when no one needs you, no one understands you? One tragic story, that Alex Chighvinadze wrote is based on true events, unites the problems of the entire society and invites us to think about how to change the country in which parents are forced to bury their transgender child quietly hiding from neighbors, village, country.

# ქუთაისის ლადო მესხიშვილის სახელობის პროფესიული სახელმწიფო თეატრი

## თეატრის შესახებ:

ქუთაისის ლადო მესხიშვილის სახელობის პროფესიული სახელმწიფო დრამატული თეატრი — ქართული სახელმწიფო დრამატული თეატრი, ქუთაისის უდიდესი და უმთავრესი თეატრი.

ქუთაისის ლადო მესხიშვილის თეატრის რეპერტუარი

მრავალფეროვანია, სადაც ერთნაირადაა

წარმოდგენილი, საბავშვო, დრამატული, სათავგადასავლო და კლასიკური

წარმოდგენები, თვალსაჩინო დრამატურგებით. იონესკოს "კუკუკინა

"(ორთა ბოდვა). შექსპირის "მაკბეტი", ვოლკოვი "ზურმუხტ ქალაქის

მბრძანებელი". ა. სარამოვიჩი "ტესტოტესტერონი", სიბლიარისი "ქარი

ქრის ვერხვებში" გრილპანცერის "მედეა". ამჟამად მიმდინარეობს

რეპეტიციები ბერტოლ ბრეხტის "დაფდაფები ღამით", რომლის

პრემიერა გაიმართება 25 სექტემბერს ქუთაისში და წარმოდგენილი

იქნება თბილისის საერთაშორისო თეატრალურ ფესტივალზე. იგეგმება

ნინო ხარატიშვილის "ლიფ შტაინის" დადგმა. თეატრს აქვს სამომავლო

გეგმები რეპერტუარი გასტოლები და აქტიურად არის ჩართული

სხვადასვა საერთაშორისო თუ ადგილობრივ ფესტივალებში რომელიც

დიდი გამარჯვებებით, ჭილდოებით და პრემიებით აიღნიშნება.

## საკონტაქტო პირი:

გიორგი თავაძე, სამხატვრო ხელმძღვანელი

Tel: 595458008

Email: giorgigoga@gmail.com



# KUTAISI LADO MESKHISHVILI PROFESSIONAL STATE DRAMA THEATRE

## ABOUT THE THEATER:

The repertoire of the Kutaisi Lado Meskhishvili Theatre is diverse, where children's, drama, adventure and classical works of the famous playwrights are equally represented. Eugène Ionesco's *Turtle and the Snail* (*Frenzy for Two*), Shakespeare's *Macbeth*, Volkov's *The Wizard of the Emerald City*, Sibleyras' *The Wind in the Poplars*, Grillparzer's *Medea*, *Testosterone* by Andrzej Saramonowicz. Rehearsals are currently underway for Bertolt Brecht's *"Drums in the Night"*, the premiere of which will be held on September 25 in Kutaisi and will be presented at the Tbilisi International Theatre Festival. It is planned to stage Nino Kharatishvili's *"Liv Stein"*. The theatre has future plans, repertoire, tours and is actively involved in various international and local festivals, which are marked by great victories, awards and prizes.

### Contact Person:

Giorgi Tavadze, Artistic Director  
Tel: 595 458 008  
Email: [giorgigoga@gmail.com](mailto:giorgigoga@gmail.com)



# ბეჩტოლდ ბრახტი დუფდუფები ლამით

პრემიერის თარიღი:  
25/09/2023

ხანგრძლივობა:  
1 საათი და 30 წთ, შესვენების გარეშე



**რეჟისორი:** ნიკოლოზ საბაშვილი

**სცენოგრაფია:** თეო კუხიანიძე

**კოსტიუმების მხატვარი:** თეო კუხიანიძე

**ქორეოგრაფი:** გიორგი ქართველიშვილი

**კომპოზიტორი/მუსიკალური გაფორმება:** ნიკოლოზ საბაშვილი

**რეჟისორის თანაშემწე:** ინგა მესხორაძე

**მონაწილეობენ:** აბელ სოსელია, ნინო ჭოლაძე, ალექსანდრე ტოროტაძე, მარიკა სამანიშვილი, გიორგი შალამბერიძე, დავით გაჩეჩილაძე, გელა ებანოიძე, დავით როინიშვილი, თორნიკე იმედაძე, გიორგი ქართველიშვილი

### **სპექტაკლის შესახებ:**

ბერტოლტ ბრეხტის „დაფდაფები ღამით“ ცნობილი პიესაა, რომელიც სასცენო კლასიკად იქცა. ავტორის ნაწარმოების "მიუნხენის პერიოდის" პიესა მოგვითხრობს არაგმირების პირად ისტორიაზე, არამედ ადამიანზე, რომელიც შორდება სოციალური სამართლიანობისთვის ბრძოლას. სიყვარული ომის ფონზე - ლათმომოტივად გასდევს ბრეხტის შემოქმედებას. პიესა 1919 წელს, პირველი მსოფლიო ომის დასრულებისთანავე, ნოემბრის რევოლუციის შემდეგ დაიწერა, რომელიც მძაფრად ასახავს ომის შემდგომ ტრაგიკულ განწყობილებებს. მოქმედების ცენტრში ანა ბალიკეს პერსონაჟი დგას, რომლის შეყვარებულს (ანდრეასი) პირველი მსოფლიო ომის დროს საბრძოლველად წავიდა. ომი დასრულდა, თუმცა ანდრეასი არ გამოჩენილა. ანას მშობლები შვილს ანდრეასის სიკვდილში არწმუნებენ და გოგონას სამხედრო ტექნიკის მდიდარ მწარმოებელზე - მარკეზე აქორწინებენ. საბოლოოდ აღმოჩნდება, რომ ანდრეასი, როგორც სამხედრო ტყვე ამ დროის განმავლობაში აფრიკაში იმყოფებოდა. დაბრუნებული ანდრეასი ცდილობს ანას ნახვას. დასასრულს მშობლების მკაცრი პოზიციის მიუხედავად ანა ტოვებს მარკეს და კვლავ ძველ სიყვარულს უბრუნდება. პიესა მთელი სიმძაფრით ასახავს ფრონტიდან დაბრუნებული ჯარისკაცების იმედგაცრუებას, რომლებმაც ამ დროის განმავლობაში ყველაფერი დაკარგეს. ხოლო მარკეს მსგავსი ადამიანები გამდიდრდნენ. ირგვლივ განადგურება, იმედგაცრუება, მოუსვენრობა და კრიზისი სუფევს. ადამიანები, რომლებმაც მოახერხეს ომში ფულის შოვნა ცხოვრების ოსტატები არიან. დანარჩენებს, განსაკუთრებით ომიდან დაბრუნებულებს, არაფრად აგდებენ. ჯარისკაცი ანდრეას კრაგლერი კი, რომელიც ომის შემდეგ დაბრუნდა, აღმოაჩენს, რომ არავის სჭირდება. სასიყვარულო სამკუთხედი, ისტორიული კატასტროფები და ომის აბსურდულობა - ეს ის თემებია, რომელითაც გაჭერებულია როგორც პიესა, ისე სპექტაკლი.

A woman with long, wavy brown hair, wearing a white historical-style dress with long sleeves and a full skirt, is seated on a chair with a red cushion. She is holding a small, rectangular framed picture up to a wall made of horizontal wooden planks. The scene is lit with dramatic, low-key lighting, creating strong shadows and highlights. The background is dark, suggesting an indoor setting.

# BERTOLT BRECHT DRUMS IN THE NIGHT

**DATE OF THE PREMIERE:**  
25/09/2023

**DURATION:**  
90 MINUTES, WITHOUT A BREAK



**Director:** Nikoloz Sabashvili  
**Scenography:** Teo Kukhianidze  
**Costumes Designer :** Teo Kukhianidze  
**Choreographer:** Giorgi Kartvelishvili  
**Composer / musical adaptation:** Nikoloz Sabashvili  
**Assistant to the director:** Inga Meskhoradze

**Cast:** Abel Soselia, Nino Tcholadze, Aleksandre Torotadze, Marika Samanishvili, Giorgi Shalamberidze, Davit Gachechiladze, Gela Ebanoidze, Davit Roinishvili

### **About the Performance:**

The famous play by Bertolt Brecht "Drums in the Night" has become a classic of the theatre stage. Author's "Munich Period" play tells not the personal stories of the heroes, but about a person who turns away from the struggle for social justice. Love against the backdrop of war is the leitmotif of Brecht's works. The play was written in 1919, immediately after the end of the First World War, after the November Revolution, which strongly reflects the tragic post-war atmosphere. In the centre of the action is the character of Anna Balicke. Her loved one Andreas went to fight during the First World War. The war ended, but Andreas did not appear. Anna's parents convince their daughter of Andreas' death and marry the girl to Murk, a rich manufacturer of military equipment. It eventually turns out that Andreas was in Africa as a prisoner of war during this time. Back Andreas tries to see Anna. At the end, despite the strict position of her parents, Anna leaves Murk and returns to her old love. The play vividly depicts the disappointment of the soldiers returning from the war having lost everything during this time. And people like Murk got rich. Destruction, frustration, anxiety and crisis are all around. People who managed to make money on the war are masters of life. The rest, especially those returning from front, are thrown away. And the soldier Andreas Kragler, who returned after the war, finds out that no one needs him. A love triangle, historical catastrophe and the absurdity of war - these are the themes with which both the play and the performance are filled.

# ნოდარ დუმბაძის სახელობის მოზარდ მაყურებელთა პროფესიული სახელმწიფო თეატრი

## თეატრის შესახებ:

ნოდარ დუმბაძის სახელობის მოზარდ მაყურებელთა თეატრი ამიერკავკასიაში პირველი საბავშვო თეატრია, რომელიც 1927 წელს დაარსდა და მას შემდეგ, უკვე თითქმის ერთი საუკუნეა ერთგულად ემსახურება დედაქალაქის და რეგიონების მაყურებელს. დღეს თეატრის რეპერტუარი ძალიან მრავალფეროვანია, იდგმება როგორც ქართული დრამატურგია, ისე თარგმნილი კლასიკა თუ თანამედროვე პიესები, ცნობილი საბავშვო ავტორების ნაწარმოებები. სხვა საბავშვო თეატრების მსგავსად, მოზარდ მაყურებელთა თეატრიც თავის რეპერტუარს სხვადასხვა ასაკობრივ ჯგუფებად ყოფს: 4-8 წელი - წარმოდგენები პატარებისთვის, 8-12 - წლის მოზარდებისათვის, 13-18 - წარმოდგენები თინეიჯერებისათვის და საღამოს სპექტაკლები 18+ ასაკის მაყურებლისთვის.

2012-იდან დიდ და მცირე სცენებთან ერთად ფუნქციონირებს ექსპერიმენტული სივრცე, სადაც რეჟისორებს თავიანთი შემოქმედებითი ექსპერიმენტების განხორციელების საშუალება ეძლევათ. თეატრი ცდილობს გააცნოს თავისი შემოქმედება მაყურებელს თბილისის ფარგლებს გარეთაც, მართავს გასტროლებს როგორც საქართველოს რეგიონებში, ისე საზღვარგარეთ, ხშირად მონაწილეობს სხვადასხვა საბავშვო და დრამატული თეატრების ფესტივალებში: თურქეთი, უნგრეთი, იაპონია, რუსეთი, სერბეთი, ალბანეთი, პოლონეთი, ბელორუსი, შოტლანდია, გერმანია, მალტა, იტალია, უკრაინა და ა.შ.

## საკონტაქტო პირი:

სოფიო დეკანოზიშვილი

Tel: 551087764

E-mail: youththeatretbilisi@gmail.com

# THE NODAR DUMBADZE THEATER FOR YOUNG AUDIENCES

## ABOUT THE THEATER:

Nodar Dumbadze State Youth Theater, founded in 1927, is the first children's theater in Transcaucasia and has been serving the audience of the capital city and regions for almost a century. With a diverse repertoire that includes Georgian dramaturgy, translated classics, modern plays, and works of famous children's authors, the theater offers performances for different age groups, ranging from 4 to 18 years old, as well as evening performances for adult audiences. In addition to its large and small stages, the theater has been operating an experimental space since 2012, which provides a platform for directors to carry out their creative experiments. The theater is committed to introducing its creations to audiences outside of Tbilisi as well and has toured countries such as Italy, Hungary, Belarus, Turkey, Albania, Serbia, Ukraine and many more. The theater's dedication to nurturing young talent and providing a space for artistic experimentation has made it a beloved institution among audiences and artists alike. Its commitment to expanding its reach beyond the borders of Georgia has helped to showcase the rich cultural heritage and contemporary artistic scene of the country to the world.

### Conact Person:

Sophia Dekanozishvili  
 Tel: 551087764  
 Email: [youththeatretbilisi@gmail.com](mailto:youththeatretbilisi@gmail.com)



სორან ღუბაძე  
**HELLADOS**

პრემიერის თარიღი:  
12.05.2023

ხანგრძლივობა:  
55 წუთი





**რეჟისორი:** ნატალია გალოგრე  
**სცენოგრაფია:** ნატალია გალოგრე  
**კოსტიუმების მხატვარი:** ნატალია გალოგრე  
**ქორეოგრაფი:** გია მარტანი  
**კომპოზიტორი / მუსიკალური გაფორმება:** ნატალია გალოგრე  
**რეჟისორის თანაშემწე:** ქეთი ქანთარია

**მონაწილეობენ:** ალექსანდრე შარაბიძე, ნიკოლოზ ხრიკული, ნათია კუპატაძე, სოფიო ებრალიძე, გიორგი კაჭახიძე, დავით როსტომაშვილი, მარიკა გოგიჩაიშვილი, ქეთი ქიტიაშვილი, თამარ ქადაგიძე, ალექსანდრე კვებერელი, ნიკოლოზ ჭკადუა, ლევან ხვთისიაშვილი, გეგა შონია, ვახტანგ ახალაძე, გოგა ბერიძე

### **სპექტაკლის შესახებ:**

ნოდარ დუმბაძის სახელობის თბილისის მოზარდ მაყურებელთა თეატრის სპექტაკლი „HELLADOS“ ნოდარ დუმბაძის ამ ცნობილი, კლასიკად ქცეული ნაწარმოების ახლებური ვერსიაა, რომლის ინსცენირება თავად ახალგაზრდა რეჟისორს, ნატალია გალოგრეს ეკუთვნის. მაყურებლის თვალწინ ცოცხლდება გასული საუკუნის სოხუმი, თავისი მრავალეთნიკური მოსახლეობით. სპექტაკლში ვხედავთ ორი მოზარდის, იანგულისა და ჯემალის პაექრობას, ბრძოლას თვითდამკვიდრებისთვის, რომელიც საბოლოოდ გულწრფელ მეგობრობაში, ურთიერთპატივისცემაში გადაიზრდება. „სამშობლო უფრო ღრმადაა, უფრო შიგნით“ – ამბობს ბერძენი იანგული და სწორედ ეს განცდა ეძახის მას სოხუმისკენ დასაბრუნებლად, როცა მამასთან და უამრავ ადამიანთან ერთად, გემით საბერძნეთში მიმავალი საბედისწერო გადაწყვეტილებას იღებს. წარმოდგენა ეხება ისეთ მარადიულ ფასეულობებს, როგორიცაა მეგობრობა, სამშობლოს სიყვარული, ტოლერანტობა, თავგანწირვა.



**NODAR DUMBADZE**  
**HELLADOS**

**DATE OF THE PREMIERE:**  
12.05.2023

**DURATION:**  
55 MINUTES



**Director:** Natalia Galogre  
**Scenography:** Natalia Galogre  
**Costumes Designer:** Natalia Galogre  
**Choreographer:** Gia Margania  
**Composer / musical adaptation:** Natalia Galogre  
**Assistant to the director:** Ketevan Kantaria

**Cast:** Aleksandre Sharabidze, Nikoloz Khrikuli, Natia Kupatadze, Sophia Ebralidze, Giorgi Katchakhidze, Davit Rostomashvili, Marika Gogichaishvili, Keti Kitiashvili, Tamar Kadagidze, Alexander Kvezereli, Nikoloz Chkadua, Levan Khvtisiashvili, Gaga Shonia, Vakhtang Akhaladze, Goga Beridze

### **Short annotation about performance:**

The play "HELLADOS" is a retelling of the classic work by Nodar Dumbadze, set in Sukhum of the last century, where multi-ethnic communities lived together. The story follows the friendship between two teenagers, Yangul and Jemal, as they struggle for self-discovery and eventually form a deep bond of mutual respect and loyalty.

As the Greek Yangul reflects on the true meaning of his motherland, he realizes that it is not just a physical place, but something that resides deep inside one's heart. When he makes the difficult decision to leave Sukhum and embark on a ship journey to Greece with his father and many others, he feels a strong pull to return to his homeland.

Throughout the play, the audience is reminded of timeless values such as friendship, love of country, tolerance, and self-sacrifice. As Yangul and Jemal navigate the challenges of their multi-ethnic community and the conflicts that arise, they learn to appreciate their differences and stand up for what they believe in.

In the end, the play celebrates the enduring power of human connection, the beauty of cultural diversity, and the importance of staying true to oneself and one's roots, even in the face of adversity.

# მოძრაობის თეატრი

## თეატრის შესახებ:

კახა ბაკურაძის მოძრაობის თეატრი დაარსდა 2001წელს. თეატრი აერთიანებს სასცენო ხელოვნების სხვადასხვა დარგებს. სპექტაკლები არავერბალურია. თეატრი ერთნაირად წარმატებით მართავს საკუთარ სპექტაკლებს როგორც დახურულ, ასევე ღია სივრცეში. ყავს თავისი მუდმივ მოქმედი დასი, მუსიკალური ბენდი. მონაწილეობას იღებს ფესტივალებში როგორც საქართველოს ისე მის ფარგლებს გარეთ. სამი წელია თეატრს საკუთარი ფესტივალი გააჩნია, სახელწოდებით „მოძრაობის, ცეკვის და ფიზიკური თეატრის საერთაშორისო ფესტივალი“.

## საკონტაქტო პირი:

ეკატერინე ბაკურაძე, ადმინისტრაციის ხელმძღვანელი  
 Tel: 599624034  
 E-mail: bakuradze\_ekaterine@yahoo.com

# KAKHA BAKURADZE MOVEMENT THEATER

## ABOUT THE THEATER:

Kakha Bakuradze Movement Theater was founded in 2001. The theater combines various branches of performing arts. Performances are non-verbal. The theater manages its performances both indoors and outdoors with equal success. It has its own permanent band, a musical band. He takes part in festivals both in Georgia and abroad. For three years, the theater has had its own festival called "International Festival of Movement, Dance and Physical Theater".

### Contact Person :

Ekaterine Bakuradze

Tel: 599624034

Email: bakuradze\_ekaterine@yahoo.com

# სონეტები

(შექსპირის სონეტების მიხედვით)

პრემიერის თარიღი:

06.07.2022

ხანგრძლივობა:

60 წუთი შესვენების გარეშე





**რეჟისორი:** ლაშა რობაქიძე

**სცენოგრაფია:** კახა ბაკურაძე

**კოსტიუმების მხატვარი:** ტატო გელიაშვილი

**ქორეოგრაფი:** ლაშა რობაქიძე

**კომპოზიტორი / მუსიკალური გაფორმება:** სანდრო ნიკოლაძე,  
მიხეილ ზაქაიძე

**რეჟისორის თანაშემწე :** კახაბერ არევაძე

**მონაწილეობენ:** ანა თალაკვაძე, თამარ ჩხეიძე, მარიამ ენგურელი,  
ნანა ბიბილაშვილი, მიხეილ ზაქაიძე, ლაშა რობაქიძე, კოტე ლიპარტელიანი

**სპექტაკლის შესახებ:**

პლასტიკაში გაცოცხლებული კლასიკური პოეზია, ცეკვის ელემენტებით და საავტორო მუსიკით გაჯერებული. ერთი საათის განმავლობაში, მსახიობები, სხეულის ენით, ჟესტებით, პლასტიკით უზიარებენ მაყურებელს სონეტებში აღწრილ გრძნობებს, განწყობებს, სიყვარულის ისტორიებს.

# WILLIAM SHAKESPEARE SONNETS

**DATE OF THE PREMIERE:**

06.07.2022

**DURATION:**

60 MINUTES, WITHOUT A BREAK







**Director:** Lasha ROBAKIDZE

**Scenography:** KAKHA BAKURADZE

**Costume Designer:** TATO GELIASHVILI

**Choreographer:** LASHA ROBAKIDZE

**Composer / musical adaptation:** Sandro Nikoladze, Mikheil Zakaidze (Michel Ziben), Davit Kakuli, Nata Mikhailovna

**Assistant to the director:** Kakha Arevadze

**Cast:** Ana Talakvadze, Tamar Chkheidze, Mariam Engureli, Nana Bibilashvili, Mikheil Zakaidze, Lasha Robakidze, Kote Liparteliani

**Short annotation about performance:**

Ana Talakvadze, Tamar Chkheidze, Mariam Engureli, Nana Bibilashvili, Mikheil Zakaidze, Lasha Robakidze, Kote Liparteliani

# სანდრო მრევლიშვილი სახელობის თბილისის მუნიციპალური თეატრი

## თეატრის შესახებ:

1973 -74 წლებში, თბილისში რეჟისორმა და დრამატურგმა სანდრო მრევლიშვილმა თანამოაზრეებთან ერთად დაარსა საბჭოთა კავშირში ერთერთი პირველი სახელმწიფო ახალგაზრდული თეატრი „მეტეხის თეატრი“. ის განთავსებული იყო მეტეხის ტაძარში. საბჭოთა იმპერია ებრძოდა რელიგიას. ტაძრების უმეტესობაში საწყობები და ნაგავსაყრელები იყო მოწყობილი. თეატრი და ქართული სიტყვა კი, აკეთილშობილებდა უძველეს კედლებს. 1989 წელს, დაიწყო საბჭოთა კავშირის დაშლა და თეატრმა ტაძარი ეკლესიას დაუბრუნა.

„მეტეხის თეატრის“ მემკვიდრედ შეიქმნა თბილისის მუნიციპალური თეატრი „გლობუსი“. თბილისში, ალექსანდრეს ბაღში დაიდგა თეატრალური ნაგებობა. 2007 წელს სანდრო მრევლიშვილმა პოლიტიკური შეხედულებების გამო დატოვა თეატრი, დაიშალა დასი შეჩერდა შემოქმედებითი პროცესი. განადგურდა თეატრის შენობა. 2014წელს სანდრო მრევლიშვილი დაბრუნდა თეატრში. აღდგა შემოქმედებითი პროცესი. თეატრმა ბინა რუსთაველის გამზ. N 19-ში დაიდო. დასი შეივსო ახალგაზრდა მსახიობებით. შედგა ახალი რეპერტუარი.

2021 წლის, 10 თებერვალს თეატრს „გლობუსი“ სანდრო მრევლიშვილის სახელი მიენიჭა.

სანდრო მრევლიშვილის სახელობის თბილისის მუნიციპალური თეატრი რუსთაველის გამზირზე N 19 - ში მცირე ზომის შენობაშია განთავსებული. დასი, სხვადასხვა თაობის, სანდრო მრევლიშვილის მიერ აღზრდილი მსახიობებით არის დაკომპლექტებული, თეატრი ღიაა ახალგაზრდა რეჟისორებისთვის, ნოვატორული იდეებისთვის, ექსპერიმენტებისთვის. ამასთანავე ჩვენთვის მნიშვნელოვანია საშემსრულებლო თეატრალური ხელოვნების მაღალი პროფესიული კულტურის დაცვა, განვითარება.სანდრო მრევლიშვილის შემოქმედებითი და პროფესიული მემკვიდრეობის განვრცობა და ახალი თეატრალური გამომსახველობითი ფორმების ძიება. თეატრის სცენისა და დარბაზის პარამეტრებიდან გამომდინარე, პარტერის და სცენის სიახლოვე ქმნის შთაბეჭდილებას თითქოს წარმოდგენები, მაყურებლის ხელისგულზე იმართება. ეს ქმნის განსაკუთრებულ და თანამედროვე თეატრალურ სანახაობას.

საკონტაქტო პირი: შოთა გაბელაია, მენეჯერი.

## საკონტაქტო პირი:

შოთა გაბელაია, მენეჯერი.  
Tel: 599 30 11 1 8; 555 3000 74  
Email: globetbilisi@gmail.com

# SANDRO MREVLISHVILI TBILISI PROFESSIONAL MUNICIPAL THEATER

## ABOUT THE THEATER:

In 1973-74, director and playwright Sandro Mrevlishvili founded the first state-run youth theater in the Soviet Union with his associates in Tbilisi, "Metekhi Theater". It was located in the Metekhi temple. The Soviet Empire was fighting religion. Most of the temples had warehouses and landfills. Theater and the Georgian word ennobled the ancient walls.

In 1989, the Soviet Union began to disintegrate and the theater returned the temple to the church.

Tbilisi Municipal Theater "Globe" was established as the successor of "Metekhi Theater". A theatrical building was erected in Alexander Garden in Tbilisi. In 2007, Sandro Mrevlishvili left the theater because of his political views. The creative process was stopped at the Globe Theater. The theater building was destroyed. Sandro Mrevlishvili returned to the theater in 2014. The creative process was restored. Theater was moved on Rustaveli Ave 19. The troupe was filled with young actors. A new repertoire was made.

On February 10, 2021, the Globe Theater was named after Sandro Mrevlishvili. Sandro Mrevlishvili Tbilisi Municipal Theater operates in a small building on Rustaveli Avenue N19.

The troupe is staffed by actors brought up by Sandro Mrevlishvili of different generations, the theater is open to young directors, innovative ideas, experiments. At the same time, it is important for us to preserve and develop a high professional culture of performing theatrical art.

Expanding Sandro Mrevlishvili's creative and professional heritage and searching for new theatrical forms of expression.

Performances based on the theater stage and hall settings seem to be held in the audience's hands. It creates a special and modern theatrical spectacle.

### Contact Person:

Shota Gabelaia - Manager  
Tel: 599 301118; 555 3000 74  
Email: [GlobeTbilisi@gmail.com](mailto:GlobeTbilisi@gmail.com)



ბანტონდ ბნახტი  
ღეღიღო კუნაუი და  
მისი შვილები

პრემიერის თარიღი:  
2023 წელი

ხანგრძლივობა:  
ერთი მოქმედაბა 90 წთ.



**რეჟისორი:** მიხეილ მრევლიშვილი

**სცენოგრაფია:** მიხეილ მრევლიშვილი

**კომპოზიტორი / მუსიკალური გაფორმება:** მერაბ მამულაშვილი

**რეჟისორის თანაშემწე:** მაია ფარქოსაძე

**მონაწილეობენ:** სოფო მეძმარიაშვილი, გიორგი ქვრივიშვილი, ნიკა ფაიქრიძე, დარი ბაბუნაშვილი, ტატა მეცხოვრიშვილი, ვახტანგ ნოზაძე, ზურაბ სულხანიშვილი, ივეტა პოტიე, ქეთევან ლუარსაბიშვილი, კახა გაბელაია, გურამ ბერეკაშვილი, ბექა ქავთარაძე.

**სპექტაკლის შესახებ:**

ანა ფირლინგის (დედა კურაჟის), მოხეტიალე, ვაჭარი ქალის და მისი შვილების ამბავი. ხანგრძლივი ომის მარნუხებში მოქცეული, მოხეტიალე ოჯახის ბედისწერა, რომელსაც ომი ქმნის, აპურებს და ანადგურებს.



**BERTOLD BREKHT  
MOTHER COURAGE  
AND HER CHILDREN**

**DATE OF THE PREMIERE:**  
2023

**DURATION:**  
90 MIN, WITHOUT A BREAK



**Director:** Mikheil Mrevlishvili

**Scenography:** Mikheil Mrevlishvili

**Composer / musical adaptation:** Mikheil Mrevlishvili

**Assistant to the director:** Maia Pharkosadze

**Cast:** Sofo Medzmariashvili, Tata Mechovrshvili, Giorgi Kvrivishvili, Nika Faikridze, Dachi Babunashvili, Vakhtang Nozadze, Zurab Sul Khanishvili, Iveta Potie, Ketevan Luarsabishvili, Kakha Gabelaia, Guram Berekashvili, Beka Kavtaradze

**Short annotation about performance:**

The fate of the merchant Anna Fierling and her family. She is fed by a long war. But it is the one that destroys her and her family.

# ოზურგეთის ალექსანდრე წუნუნავას სახელობის სახელმწიფო პროფესიული დრამატული თეატრი

## თეატრის შესახებ:

ოზურგეთის ალექსანდრე წუნუნავას სახელობის სახელმწიფო პროფესიული დრამატული თეატრი ქართული კულტურის ერთ-ერთი ყველაზე უძველესი კერაა, ამავდროულად ოზურგეთის თეატრი პირველი და დღემდე ერთადერთი პროფესიული თეატრია გურიის მხარეში. ოზურგეთში სათეატრო ხელოვნების ისტორია მამია V გურიელის (1789-1828 წწ) სახელს უკავშირდება. პირველი ცნობები წარმოდგენების გამართვის შესახებ, რომელიც ოზურგეთის ისტორიული მუზეუმის ფონდებშია დაცული, სწორედ მისი მოღვაწეობის პერიოდს ემთხვევა. ოზურგეთში ქართული თეატრის დაარსების თარიღად 1868 წელს მიიჩნევენ ქართული თეატრის ისტორიის გამოჩენილი მკვლევარები. წარმოდგენების გამართვის ფაქტს ადასტურებს გაზეთ „დროებაში“ (N10;1868წ.) გამოქვეყნებული ცნობა: „ოზურგეთში ქართული წარმოდგენა მომხდარა იქაური შკოლის შესაწევნელად“.

1895 წელს სცენისმოყვარეთა წრეს სათავეში ჩაუდგა ალექსანდრე წუნუნავა, შემდგომში ქართული კინოსა და ქართული პროფესიული რეჟისურის ერთ-ერთი ფუძემდებელი, რომლის სახელსაც ატარებს ოზურგეთის თეატრი. 1902 წელს დასი ისე გაძლიერდა, რომ ოზურგეთის გარდა გასტროლებსაც მართავდა სხვა ქალაქებში. მას შემდეგ თეატრმა მრავალი შემოქმედებითი წარმატება იხილა. მეოცე საუკუნის ბოლოს გადალახა დიდი სიძნელეები. თეატრი ყოველ ორ წელიწადში ატარებს ქართველი მწერლის ნოდარ დუმბაძის სახელობის საერთაშორისო თეატრალურ ფესტივალს, მსოფლიოს სხვადასხვა ქვეყნის საერთაშორისო ფესტივალების მონაწილეა, საიდანაც პრიზებით ბრუნდება.

## საკონტაქტო პირი:

ნათია მუქერია, სამხატვრო ხელმძღვანელის თანაშემწე  
 Tel: 595 11 85 85  
 E-mail: [theatreozurgeti@gmail.com](mailto:theatreozurgeti@gmail.com); [natiamukeria@yahoo.com](mailto:natiamukeria@yahoo.com)



# ALEXANDER TSUTSUNAVA OZURGETI STATE PROFESSIONAL DRAMA THEATER

## ABOUT THE THEATER:

Ozurgeti Alexander Tsutsunava State Professional Drama Theater is one of the oldest hubs of Georgian culture. Also, Ozurgeti theater is the first and only theater in Guria at this moment. Theatric Art history in Ozurgeti is related with Mamia V Gurieli (1789-1828). The first notes regarding holding performances are protected in the Ozurgeti Historic Museum Funds, which are related with his name. 1868 is considered as a date of establishment of Georgian theater in Ozurgeti by the outstanding researchers of Georgian theater history. The note published in the newspaper (N10; 1868) Droeba confirms holding of performance „Georgian performance has happened in Ozurgeti, to help the local school. Unfortunately we know details about it by this moment”. In 1895 circle of scene-lovers was headed by Alexandre Tsutsunava, subsequently one of the founders of Georgian cinema and Georgian professional directing, after whom Ozurgeti Theater is being called. since 1902 troupe was so strengthened that was led tours in other cities too. since that the theater celebrated multiple creative success. it overcame great difficulties at the end of twentieth century. The theater conducts international theatric festival after Georgian writer Nodar Dumbadze, also it participates in international festivals of various countries of the world, from which it turns back with prizes.

### Contact Person :

Natia Mukeria- Assistant to the artistic director

Tel: 595 11 85 85

Email: [natiamukeria@yahoo.com](mailto:natiamukeria@yahoo.com); [theatreozurgeti@gmail.com](mailto:theatreozurgeti@gmail.com)

# ღათა თაჰაძე ღედროში

**პრემიერის თარიღი:**  
2022 წლის 8 მარტი

**ხანგრძლივობა:**  
90 წთ, შესვენების  
გარეშე





**რეჟისორი:** საბა ასლამაზიშვილი

**სცენოგრაფია:** თამარ ოხიკიანი

**კომპოზიტორი / მუსიკალური გაფორმება:** ვახტანგ გვახარია

**რეჟისორის თანაშემწე:** გიორგი ბაბილოძე

**მონაწილეობენ:** თამარ მდინარაძე, ციცი ბუცხრიკიძე, შორენა გვეტაძე, ნიკა ძნელაძე.

### **სპექტაკლის შესახებ:**

თანამედროვე რეჟისორისა და დრამატურგის დათა თავაძის პიესა „დედაომი“ ომისა და ოკუპაციის აქტუალურ თემას ეხება. 2008 წლის რუსეთ საქართველოს ომის მოგონებებზე დაფუძნებული სპექტაკლი რეჟისორმა საბა ასლამაზიშვილმა ოზურგეთის სახელმწიფო დრამატულ თეატრში დადგა და ამ სპექტაკლით ოზურგეთის თეატრის ექპერიმენტული სივრცე გაიხსნა. სპექტაკლი მოგვითხრობს ომის დროს არსებულ ვითარებაზე, როგორ იბრძვიან ადამიანები გადარჩენისთვის, სიცოცხლისთვის, ლუკმა-პურსითვის. „დედაომი“ ეხება გლობალურ ომს, ძალადობას, გაუცხოებულ ადამიანებს, უსიყვარულობას .

დედაომი - ეს არის სპექტაკლი იმაზე თუ როგორ შეიძლება სიცოცხლით სავსე ადამიანები ომის დროს იქცნენ ბოროტ მახინჯ ძალად, რომელიც გაანადგურებს და მუსრს გაავლებს ყველას, თვითგადარჩენისა და ძალაუფლების სახელით. დედაომი- ეს არის ერთგვარი მხატვრული მანიფესტი - ვისაუბროთ ომზე და იმ საშიშროების აკრძალვაზე, რომელიც ომის დროს ემართება მთელ მსოფლიოს.

# DATA TAVADZE MOTHERWAR

**DATE OF THE PREMIERE:**  
MARCH 8, 2022

**DURATION:**  
90 MIN, WITHOUT A BREAK





**Director:** Saba Aslamazishvili  
**Scenography:** Tamar Okhikian  
**Composer / musical adaptation:** Vakhtang Gvaxaria  
**Assistant to the director:** Giorgi Babilodze

**Cast:** Tamar Mdinaradze, Tsitsi Butskhrikidze, Shorena Gvetadze, Nika Dzneladze

**Short annotation about performance:**

The play "Motherwar" by modern director and playwright Data Tavadze deals with the current topic of war and occupation. The play based on the memories of the 2008 war between Russia and Georgia was staged by the director Saba Aslamazishvili in the Ozurgeti State Drama Theater and the experimental space of the Ozurgeti Theater was opened with this play. The play tells about the situation during the war, how people fight for survival, for life, for food. "Mother War" refers to global war, violence, alienated people, lack of love. Mother War is a play about how people full of life can turn into an evil ugly force during war that will destroy and eat everyone in the name of self-preservation and power. Mother War - this is a kind of artistic manifesto - let's talk about the war and the prohibition of the dangers that happen to the whole world during the war.

# რუსთავის გიგა ლორთქიფანიძის სახელობის პროფესიული მუნიციპალური დრამატული თეატრი

## თეატრის შესახებ:

რუსთავის თეატრი 1967 წელს მარტანიშვილის თეატრიდან წამოსული გიგა ლორთქიფანიძისა და ახალგაზრდა მსახიობების მიერ დაარსდა, რომელიც მოგვიანებით გიგა ლორთქიფანიძის სახელი მიენიჭა. საბჭოთა კავშირის რეალობაში მათი ქმედება და თეატრის გახსნა დიდ თეატრალურ რევოლუციად ჩაითვა. გახსნის დღიდან აქ მოღვაწეობდნენ საქართველოში თითქმის ყველა გამორჩეული მსახიობი და რეჟისორი. 1971 წელს რუსთავის თეატრში ხორციელდება საქართველოში პირველი კოპროდუქცია. რუსთავის თეატრში მოღვაწეობისთვის, სხვადასხვა პერიოდში, ჭილდოვდება არაერთი მსახიობი თუ რეჟისორი.

1994 წელს დაარსდა საქართველოში პირველი საერთაშორისო თეატრალური ფესტივალი „ოქროს ნიღაბი“ რუსთავის თეატრი თავისი ისტორიის მანძილზე სავსე იყო შემოქმედებითი პროგრესით და რთული წლებით. 2017 წლიდან რუსთავის თეატრის შემოქმედებითი საქმიანობა განაწილებულია სამ სცენაზე და რეპერტუარში 21-მდე სპექტაკლია.

თეატრს ხელმძღვანელობს რეჟისორი სოსო ნემსაძე. მის შემოქმედებით ბიოგრაფიაშია 87 სპექტაკლი, რომლებიც სხვადასხვა წლებში დაჭილდოვებული იყო როგორც საუკეთესო რეჟისორული ნამუშევარი და გრან-პრი.

## საკონტაქტო პირი:

მაია ლუღუნიშვილი, საზოგადოებასთან ურთიერთობის  
სამსახურის ხელმძღვანელი  
Tel: 599 72 17 61  
Email: rustavitheatre.files@gmail.com

# RUSTAVI GIGA LORTKIPANIDZE PROFESSIONAL MUNICIPAL DRAMATIC THEATRE

## ABOUT THE THEATER:

Rustavi Drama Theatre was founded 1967, by the young actors from so call second National Theatre (Marjanishvili Theatre), leader and artistic director of the company was Giga Lordkipanidze, who later for decades was Chairmen of Georgian Theatre Workers Union and Rector of Theatre and Film University, his name is now given to the Theatre. City Rustavi was one of the youngest industrial cities in Soviet Georgia, which is now postindustrial city. During Soviet time theatre was between the leading young companies with his revolutionary repertory staging national and international classics. Theatre was inviting most of the leading actors and directors to work with. Since 1971 local and international co-productions became one of the priorities for Rustavi Theatre. Many of the actors and directors of company awarded several time since its opening. In 1994 first International Theatre Festival in Georgia "Golden Mask" was founded by the Rustavi Theatre. Theatre developed 3 stages and more than 21 performances in list.

Now theatre art director is Soso Nemsadze. Soso Nemsadze staged more then 87 performances and own 3 grand prise and 4 best director work and many other awards.

### Conact Person:

Maia Ghughunishvili  
Tel: +995 599 72 17 61  
Email: rustavitheatre.files@gmail.com



ო'ჯენი

# ნისღიანი ნიუ -იორკი

პრემიერის თარიღი:  
18 მარტი/2022 წელი

ხანგრძლივობა:  
60 წუთი, შესვენების გარეშე





**რეჟისორი:** კოკო როინიშვილი  
**სცენოგრაფია:** ბარბარა ასლამაზი  
**კოსტიუმების მხატვარი:** ბარბარა ასლამაზი  
**ქორეოგრაფი:** თინათინ წულაძე  
**კომპოზიტორი/მუსიკალური გაფორმება:** ზურაბ გაგლოშვილი  
**რეჟისორის თანაშემწე:** ლეილა ჯელაძე

**მონაწილეობენ:** ვაკო კობერიძე, ნათია მელაძე, აჩი მაკალათია

### **სპექტაკლის შესახებ:**

სპექტაკლი „ნისლიანი ნიუ-იორკი“ ოქტომბრის ორი ნოველის „მოგვთა საჩუქრის“ და „მსხვერპლი სიყვარულისთვის“ მიხედვით დაიდგა. მთხრობელი „შფოთი“ გვიყვება ახალგაზრდა ცოლ-ქმრის ჯიშის და დელას ამბავს. წყვილი ნიუ-იორკში, პატარა სახლში ცხოვრობს და ცდილობენ დამოუკიდებლად თავისი ნიჭით უკეთესი მომავალი შეიქმნან და ოცნებები აისრულონ. საშობაოდ ორივე გადაწყვეტს, რომ ერთმანეთს საჩუქარი გაუკეთონ და რისთვისაც ორივეს საკუთარი ძვირფასი ნივთების დათმობა უწევთ. სპექტაკლი სიყვარულზეა, ცხოვრების რთულ გზაზე ერთმანეთის თანადგომაზე. „ნისლიანი ნიუ-იორკში“ სწორედ ისეთი სიყვარულის ამბავია, რომელსაც ბევრი ჩვენთაგანი ეძებს.



**O. HENRY**  
**FOGGY NEW – YORK**

**DATE OF THE PREMIERE:**  
18.03.2022

**DURATION:**  
60 MINUTES, WITHOUT A BREAK



**Director:** Koko Roinishvili  
**Scenography:** Barbara Aslamazi  
**Costumes Designer:** Barbara Aslamazi  
**Choreographer:** Tinatin Tsuladze  
**Musical adaptation:** Zura Gagloshvili  
**Assistant to the director:** Leila Jeladze

**Cast:** Natia Meladze, Archil Makalatia, Vako Koberidze

**About the Performance:**

Performance "Foggy New-York" is based on O'Henry's two novels "Gift of the Magi" and "A Service Of Love" . "Storyteller tells the tale of a young husband James and wife Delia. They set out to New York to learn and excel in their talents. They meet each other, fall in love, and get married. They support each other's dreams and live in a tiny house. For Christmas eve they decided to give each other meaningful Christmas presents. The couple is constrained by their meagre budget, so each gives up something they treasure in order to afford a gift for the other. " This performance is about supporting each other on the hard way. It's not overused because we all dream and we all search love like in "Foggy New-York".

# საქართველოს რეგიონალური თეატრების ქსელი

## თეატრის შესახებ:

საქართველოს რეგიონალური თეატრების ქსელი 2008 წელს დაარსდა და მიზნად ისახავს რეგიონული თეატრების მხარდაჭერას, განვითარებას და პოპულარიზებას. ამ მიზნით ორგანიზაცია ეწევა

კულტურულ-საგანმანათლებლო საქმიანობას.

მეგობრობს და აქტიურად თანამშრომლობს საერთაშორისო ფესტივალებთან და სხვა თეატრალურ ორგანიზაციებთან, როგორც ქვეყნის შიგნით ასევე საზღვარგარეთ. ქართული და უცხოური თეატრების პოპულარიზაციისათვის, ახორციელებს გაცვლით პროგრამებს და კოპროდუქციებს. თანამშრომლობს უცხოელ რეჟისორებთან, სცენოგრაფებთან, მსახიობებთან. გაცვლითი პროგრამების ფარგლებშივე, ქართველ რეჟისორებს, სცენოგრაფებს, მუსიკოსებს, აძლევს საშუალებას ითანამშრომლონ უცხოურ თეატრალურ დასებთან.

ახორციელებს გასტროლებს, ქვეყნის გარეთ, სადაც ქართული თეატრები საერთაშორისო ფესტივალებში წარმატებით მონაწილეობენ. საქართველოს რეგიონალური თეატრების ქსელის ეგიდით, ტარდება - ტრენინგები კულტურის პოლიტიკის მენეჯმენტში, მასტერკლასები და ვორქშოფები კულტურის სფეროში.

## საკონტაქტო პირი:

თენგიზ ხუხია, რეგიონალური თეატრების ქსელის თავმჯდომარე

Tel:+995 595 054 054

Email: khukhia.tengiz@gmail.com; G.R.T.N@outlook.com

# GEORGIAN REGIONAL THEATERS NETWORK

## ABOUT THE THEATER:

The Georgian Regional Theaters Network was based in 2008 and aims to support, develop and popularize regional theatres.

For this purpose, the organization engages in cultural-educational activities. Befriends and actively collaborates with international festivals and other theatrical organizations, both within the country and abroad. For the popularization of Georgian and foreign theatres, carries out exchange programs and co-productions. Collaborates with foreign directors, scenographers, actors. Within the framework of exchange programs, it allows Georgian directors, scenographers, musicians to collaborate with foreign theatrical troupes. Performs tours abroad, where Georgian theatres successfully participate in international festivals. Under the auspices of the Georgian Regional Theaters Network, training on the management of cultural policy, master classes and seminars in the field of culture are held.

### Conact Person:

TENGIZ KHUKHIA

Tel: +995 595 054 054

Email: khukhia.tengiz@gmail.com; G.R.T.N@outlook.com



# ეღანე მაცხოვნაშვიდი ნიკო ნიკოლაძე

პრემიერის თარიღი:  
28.04.2023 წ

ხანგრძლივობა:  
50 წთ



**რეჟისორი:** ელენე მაცხოვნაშვილი  
**სცენოგრაფია:** ელენე მაცხოვნაშვილი  
**თოჯინების მხატვარი:** ვახო ქორიძე  
**კომპოზიტორი / მუსიკალური გაფორმება:** ელენე მაცხოვნაშვილი  
**რეჟისორის თანაშემწე:** მაია მეზონია

**მონაწილეობენ:** ანი ანდლულაძე, ირაკლი კვერდელიძე, ნიკა კვარაცხელია, ალიკა ცეკვაშვილი.

### **სპექტაკლის შესახებ:**

სპექტაკლი ნიკო ნიკოლაძის დაბადებიდან 180 წლის იუბილეს ეძღვნება. წარმოდგენილია კონკრეტული და გამორჩეული პერსონა. მოთხრობილია მასზე, როგორც ნიჭიერი პუბლიცისტის, მეცნიერის, პოლიტიკოსის, განმანათლებლისა და სახელმწიფო მოხელის საზოგადო მოღვაწეობაზე. ნიკოლაძის ხანგრძლივი, ნაყოფიერი ცხოვრება გაჭერებული იყო საინტერესო ადამიანებთან ურთიერთობითა და მნიშვნელოვან პოლიტიკურ მოვლენებში მონაწილეობით. ქვეყნის აღმშენებლობით და სწორი კურსის გატარებით.

სპექტაკლში ორი თოჯინა და ოთხი მსახიობი სწორედ ნიკო ნიკოლაძის ცხოვრებაზე, მრწამსზე, იდეოლოგიასა და მოღვაწეობაზე მოგვითხრობს.

„ მე დამივლია ევროპა და ბევრ ჩინებულ ქვეყნებში, ბევრ აღმტაც საზოგადოებაში გამიტარებია თვეები და წლები, მაგრამ ყოველგან და ყოველთვის, სადაც კი ვყოფილვარ, ერთი საგანი მქონია: ჩემო ქვეყანავ, შენთვის დამზადება, შენთვის სამსახური, შენი სარგებლობა“.



**ELENE MATSKHONASHVILI  
NIKO NIKOLADZE**

**DATE OF THE PREMIERE:**  
28.04.2023

**DURATION:**  
50 MIN.





**Director:** Elene Matskhonashvili  
**Scenography:** Elene Matskhonashvili  
**Puppet Painter:** Vakho Koridze  
**Composer / musical adaptation:** Elene Matskhonashvili  
**Assistant to the director:** MAIA MEBONIA

**Cast:** Ani Andguladze, Aliko Tsekvashvili, Irakli Kvergelidze, Nika Kvaratskhelia

**Short annotation about performance:**

The performance is dedicated to the 180th anniversary of Niko Nikoladze's birth. A specific and outstanding person is presented. It is told about his public activities as a talented publicist, scientist, politician, educator and statesman. Nikoladze's long, fruitful life was filled with relationships with interesting people and participation in important political events. By building the country and pursuing the right course.

In the play, two puppets and four actors tell us about the life, beliefs, ideology and activities of Niko Nikoladze.

"I have traveled Europe and spent months and years in many excellent countries, in many wonderful societies, but everywhere and always, wherever I have been, I have had one thing in mind: my country, to make for you, to serve you, to use you."

# ფოთის ვადიან გუნის სახელობის სახელმწიფო პროფესიული თეატრი

## თეატრის შესახებ:

ქართული თეატრის ფარდა ფოთში პირველად 1882 წლის 17 თებერვალს გაიხსნა და მას შემდეგ ფოთი თეატრალურ ქალაქად იწოდება. 1925 წლის 29 ოქტომბერს ცნობილმა საზოგადო მოღვაწემ იუზა ზარდალიშვილმა დაარსა ფოთის დრამატული თეატრი.

1928 წელს საბჭოთა ხელისუფლების გადაწყვეტილებით დრამატულმა თეატრმა სახელწოდება შეიცვალა და იგი მუშათა თეატრად გადაკეთდა, რომელსაც სათავეში ჩაუდგა ბორის გამრეკელი.

1929 – 30 წლებში, საბჭოთა ხელისუფლებამ, ნიკო ნიკოლაძის მიერ აგებული საკათედრო ტაძრის შენობა თეატრს გადასცა. მისი სარესტავრაციო სამუშაოები 1936 წლის შემოდგომაზე დასრულდა, ხოლო 6 ნოემბერს საზეიმოდ გაიხსნა თეატრის ახალი შენობა.

1936 წლის 11 ნოემბერს, ფოთის ახალი შენობის სცენაზე შედგა პირველი სპექტაკლის პრემიერა - ვაკელის „შამილი“.

ფოთის სახელმწიფო თეატრს ვალერიან გუნის სახელი 1963 წელს მიენიჭა. 1982 წელს ფოთის თეატრმა თავისი არსებობის ასი წლისთავი აღნიშნა.

2005 წელს თეატრის შენობა ისტორიულ მემკვიდრეობას - საქართველოს ეკლესიას დაუბრუნდა, ხოლო თეატრალურმა დასმა ახალი შენობის მოლოდინში დროებითი ბინა კულტურის სახლის დარბაზში დაიდო.

2005 წელს თეატრს სათავეში ჩაუდგა ახალგაზრდა ხელმძღვანელი თენგიზ ხუხია. თეატრმა სწორი მენეჯმენტის და აქტიური შემოქმედებითი ცხოვრების საშუალებით მოახერხა და ურთიერთობა ააგო, როგორც საქართველოს თეატრალურ საზოგადოებასთან, ასევე უცხოეთის სხვადასხვა თეატრებთან.

2007 წლიდან ფოთის დრამატული თეატრი გახდა ევროპის თეატრების საერთაშორისო ქსელის წევრი. ხოლო 2008 წლიდან კი საქართველოს რეგიონალური თეატრების ქსელის წევრი, რომლის თავმჯდომარეობა სწორედ ფოთის თეატრის მმართველს ხვდა წილად.

2008 წლიდან ფოთის თეატრი ახერხებს, რომ კოპროდუქცია შესთავაზოს თავის მაყურებელს.

2008 წელს ფოთის თეატრში სამუშაოდ ჩამოდის გერმანელი რეჟისორი და სცენოგრაფი, რომელიც ახალ სპექტაკლს დგამს / „ვირთხებზე ნადირობა“/. ფოთის თეატრმა უმასპინძლა ლიტვისა და ირანის თეატრებს. მონაწილეობა მიიღო თეატრების სხვადასხვა საერთაშორისო ფესტივალებზე.

2013 წელს დაიდგა ბელორუსი რეჟისორის სპექტაკლი „ანა და ანანასი“.

2014 წლის მაისში ფოთის თეატრის ახალი შენობა გაიხსნა. შენობა, რომელსაც მთელი ცხრა წლის მანძილზე ელოდებოდა ვალერიან გუნის სახელობის 127 წლის ისტორიის მქონე თეატრი. პირველი პრემიერა ფოთის თეატრის ახალ შენობაში დიდი მოვლენა იყო ადგილობრივი და არა მარტო ადგილობრივი საზოგადოებისათვის. პირველ საპრემიერო ჩვენებად ფოთის თეატრმა მაყურებელს შექსპირის „ჰამლეტი“ შესთავაზა (რეჟ.დავით მღებრიშვილი)

დღეისათვის, სარეაბილიტაციო სამუშაოების გამო თეატრის დასი კვლავ კულტურის სახლში მოღვაწეობს. მიუხედავად ამისა თეატრი მონაწილეობს ფესტივალებში.

თბილისის საერთაშორისო ფესტივალი, გორის კომედიის ფესტივალი, ახლციხის ქართული დრამატურგიის ფესტივალი, რეგიონული თეატრების ფესტივალი.

აღსადინიშნავია, რომ თეატრი ფოთში ფაქტობრივად ერთადერთი თავშეყრის ადგილია, სადაც ყველა თაობის ადამიანი ეზიარება კულტურულ ცხოვრებას.

## საკონტაქტო პირი:

საბა ასლამაზიშვილი - სამხატვრო ხელმძღვანელი

Tel: 555 32 76 98

Email: Sabaaslamazishvili@hmail.com

# POTI VALERIAN GUNIA PROFESSIONAL STATE THEATER

## ABOUT THE THEATER:

Theatrical life in Poti starts from February 17, 1882. Then On October 29, 1925, famous public figure Yuza Zardalishvili founded the Poti Drama Theater. On November 11, 1936, at the stage of the new theater was held the first performance of the premiere - I. Vakeli "Shamili". 1963, the Poti State Theater was named after Valerian Gunia. In 1982 the Poti Theater celebrated the hundredth anniversary of its existence.

Poti Drama Theater starts active cooperation with famous directors in Georgia, Who have enriched the theater repertoire with their creative works. Since 2007 Poti Drama Theater became a member of the International Network of European Theaters.

Since 2008 Poti Drama Theater has been a member of the Regional Theater Network of Georgia. Poti Theater participated in various international festivals of theaters.

Theatre of Poti actively cooperates with different focus groups and with young artists. Frequently runs meetings, where analyzes work of the theatre with different social economics. Reviewing different plays with them, meeting with different actors, directors.

Theatre of Poti finances studying of students on the theatre faculty. With this way we have the opportunity to change actors and control generation gap in our theatre.

Theatre has program and within this program, once a year, with our partners and sponsors help us stage the play, who's participants have disabilities. We bring this play to the different festivals.

Theatre of Poti is handicap accessible and is the host of regional international theatrical festival, which was conducted four times this year.

Nowadays Regional theater international festival of Poti is the main theatrical forum in west of Georgia. Beside theatrical process, theatre tries to become the cultural center of society.

In the building of theatre conducts exhibitions, create evenings, cinematography and different events in cultural sphere.

Work of the theater gets positive estimate from critics. Critics mention that the theater of Poti is one of the most interesting theater in Georgian theatrical reality. We have gotten many awards in Georgia and also abroad on the international forums.

## Conact Person:

Saba aslamazishvili – artistic director of theatre

Tel: 555 32 76 98

Email: sabaaslamazishvilii@gmail.com

# შექსპირი

## უილიამ შექსპირი ქარიშხალი

**პრემიერის თარიღი:**

ფესტივალის ქართული-გოქთაძის ფარგლებში

**ხანგრძლივობა:**

100 წუთი, ანტრაქტის გარეშე

**რეჟისორი:** საბა ასლამაზიშვილი

**სცენოგრაფია:** გიორგი უსტიაშვილი

**კოსტიუმების მხატვარი:** გიორგი უსტიაშვილი

**კომპოზიტორი / მუსიკალური გაფორმება:** კონსტანტინე ეჭიბაშვილი

**რეჟისორის თანაშემწე:** მაია მებონია

**მონაწილეობენ:** ზურა დონდოლაძე, ირაკლი კვერდელიძე, ანი ანდელაძე, თორნიკე კაკულია, ანიკო შურღია, ნიარა ქიქინაძე, გენა შონია, გია სურმავა, ნინო გოშაძე, თამუნა ქუბაბრია, სანდრო გუჭაბიძე, რამინი კილასონია

### სპექტაკლის შესახებ:

უილიამ შექსპირის ქარიშხალი ბურუსით მოცული ამბავია. რეალური ფაქტია ეს თუ ადამიანის წარმოსახვაში მიმდინარე ოცნებათა კრებული. ადამიანები ხშირად ჩვენ წარმოსახვებში ვქმნით სამყაროს რომელსაც თავიდან ბოლომდე ჩვენ ვაკონტროლებთ. ეს კონტროლი კი გვანიჭებს ძალაუფლებას, ძალაუფლება კი ბედნიერებას. ხშირად უკონტროლო ძალაუფლებაში გადასულნი ვერ ვაკონტროლებთ, ჩვენს დაქვემდებარებაში, ჩვენივე ხელით შექმნილ სამყაროს ვკარგავთ საზღვრებს და ვნებთ, გარემოს საზოგადოებას, ერთმანეთს. ჩვენი სპექტაკლი ქარიშხალი ყვება ამბავს სადაც წარმოსახვებში გაქრილი ადამიანი შურისძიებისთვის მომართული დასჯის და ანადგურებს ადამიანებს რომლებმაც, ის შეურაწყვეს. სჯის მათ, სამაგიეროს უხდის იმისთვის რაც მას დამართეს. თუმცა ფინალში დგება პატიების ჟამი. პატიებისა როგორც საკუთარი თავისადმი ისე მტრებისადმი. პატიებას სამყაროსადმი.... მიმტევებლობა ეს არის ერთადერთი გზა დავინწყით ახლიდან, ფსკერიდან დავინწყით, როგორც ჩვენი წარმოსახვითი ასევე ჩვენი რეალური ცხოვრება. მიმტევებლობა არის გზა მოვიპოვოთ საკუთარი თავში და სამყაროსი ყველაზე მთავარი თავისუფლება.



# WILLIAM SHEKSPERE THE TEMPEST

**DATE OF THE PREMIERE:**

WITHIN THE GEORGIAN SHOWCASE OF THE FESTIVAL

**DURATION:**

100 MINUTE, WITHOUT INTERMISSION

**Director:** Saba aslamazishvili

**Scenography:** George ustiashvili

**Costumes Designer:** George ustiashvili

**Composer / musical adaptation:** Konstantne ejibaSvili

**Assistant to the director:** Maia mebonia

**მონაწილეობენ:** Zura Dondoladze, Irakli Kverghelidze, Ani Andghuladze, Tornike Kakulia, Aniko Shurgaia, Niara Chichinadze, Gena Shawnia, Gia Surmava., Nino Goshadze, Tamuna Chubabria, Sandro Gujabidze, Ramini Kilasonia

**Short annotation about performance:**

William Shakespeare's The Tempest is a story shrouded in mist. Is this a real fact or a collection of dreams in human imagination. Humans often create a world in our imaginations that we control from start to finish. This control gives us power, and power gives us happiness. Often, when we are in uncontrolled power, we cannot control it, in our subordination, we lose the boundaries of the world created by our own hands, and we love the environment, the society, each other. Our play The Storm tells a story where a man who is wounded in his imagination punishes and destroys people who have offended him. He punishes them, takes revenge for what happened to him. However, in the finale, it is time for forgiveness. Forgiveness both to oneself and to one's enemies. Forgiveness to the world.... Forgiveness is the only way to start anew, to start from the bottom, both our imaginary and our real life.

Forgiveness is the way to find the most important freedom in ourselves and the world.

# პოლიკანკე კაკაბაძე ყვარყვარე თუთაბერი

**პრეზიერის თარიღი:**

ფესტივალის ქართული-შოუქეისის ფარგლებში

**სანგრძლივობა:**

70 წუთი, ანტრაქტის გარეშე

**რეჟისორი:** საბა ასლამაზიშვილი

**სცენოგრაფია:** ბარბარა ასლამაზი

**კოსტიუმების მხატვარი:** ბარბარა ასლამაზი

**კომპოზიტორი / მუსიკალური გაფორმება:** კონსტანტინე ეჭიბაშვილი

**რეჟისორის თანაშემწე:** მაია მეტონია

**მონაწილეობენ:** ჭანო იზორია

## სპექტაკლის შესახებ:

ყვარყვარე თუთაბერი ეს არის პოლიტიკურ სოციალური დრამა. ერთი ადამიანის, რომელიც ყველა ამბავს ადამიანზე რომელსაც ნებისმიერ დროს ნებისმიერ ეპოქაში და ნებისმიერ მოცემულობაში შეუძლია მოერგოს ნებისმიერ ვითარებას, ნებისმიერ სიტუაციაში მოძებნოს გამოსავალი და პრიორიტეტი მხოლოდ საკუთარი თავი და საკუთარი კარიერა იყოს მისთვის.

ყვარყვარე თუთაბერი ეს არის სპექტაკლი ადამიანზე, რომელიც ოცნებობს რომ გახდეს ყველაზე ძლევამოსილი. ღმერთი რომელსაც ყველა პატივსცემს ყველა განადიდებს და საბოლოოდ ის ღმერთის სახელით შევა ისტორიაში. ეს არის სპექტაკლზე, ადამიანზე რომელიც ყველას და ყველაფერს განირავს და ყველაფერს გააკეთებს იმისთვის რომ ისტორიის ფურცლებზე ჩაენეროს როგორც დიდი ბელადი, როგორც უდიდესი მხედართმთავარი როგორც უკვდავი ღმერთი.

ეს პოლიტიკური სატირა შექმნია როგორც მონო სპექტაკლი მთავარი მოქმედი გმირი წარმოიდგენს მთელ სამყაროს, რომელიც ბრუნავს მის გარშემო, წარმოიდგენს ყველა პერსონაჟს მის გარშემო და ქმნის საკუთარი სამყაროს ნაცარში. ის არის შემოქმედი ის არის ღმერთი საკუთარ აშენებულ სამყაროში.



# POLIKARPE KAKAPADZE KVARKVARE TUTABERI

**DATE OF THE PREMIERE:**  
WITHIN THE GEORGIAN SHOWCASE OF THE FESTIVAL

**DURATION:**  
70 MINUTES, WITHOUT INTERMISSION

**Director:** Saba aslamazishvili  
**Scenography:** Barbara aslamazi  
**Costumes Designer:** Barbara aslamazi  
**Composer / musical adaptation:** Konstantne ejibaSvili  
**Assistant to the director:** Maia mebonia

**მონაწილეობენ:** Jano izoria

## **Short annotation about performance:**

Kvarkvare Tutaberi This is a political social drama. Of one person, who tells a story about a person who can adapt to any situation at any time in any era and in any situation, find a solution in any situation and prioritize only himself and his career for him. Kvarkvare Tutaberi This is a play about a person who dreams of becoming the most powerful. The God who is respected by all will be glorified by all and eventually he will go down in history in the name of God. It is about a play, about a person who will sacrifice everyone and everything and will do everything to be written down in the pages of history as a great leader, as a great commander, as an immortal god. This political satire is created as a mono play. The main protagonist imagines the whole world revolving around him, imagines all the characters around him and creates his own world in the ashes. He is the creator, he is God in his own built world.

ყვე  
ბრ  
ყვე  
ბრ  
ქ

# თეატრალური კომპანია „ჰარაკი“

## თეატრის შესახებ:

თეატრალური კომპანია ჰარაკი დაარსდა 2019 წელს რეჟისორ და მსახიობ სანდრო კალანდაძეს და მწერალ მარიამ მეგვინიტეს მიერ და მას შემდეგ ქართულ პუბლიკას სთავაზობს დამოუკიდებელ თეატრალურ სივრცეს, რომლის ცენტრშიც მსახიობი და სამსახიობო ხელოვნება დგას. თეატრმა მიზნად დაისახა „ჰარაკი“ ყოფილიყო არა მხოლოდ თეატრი, არამედ მულტიფუნქციური სივრცე, რომელიც ქალაქისთვის გარკვეულ სოციალურ-ინტელექტუალურ ძალას შექმნიდა და ღია იქნებოდა სხვადასხვა ხელოვანებისთვის. არსებობის ერთზე მეტი წლის განმავლობაში სივრცეში გაიმართა არაერთი წიგნის პრეზენტაცია, კინოჩვენება, კონცერტი და სხვა ღონისძიება, რომლითაც „ჰარაკმა“ უკვე დაიმკვიდრა ადგილი ქალაქის კულტურულ ცხოვრებაში და მაყურებელი მუდამ ელის მისგან სიახლეებს. კომპანიამ ასევე დაარსა ორენოვანი შემეცნებითი ყოველწლიური ჟურნალი - „დე:ნოსტალგია“.

## საკონტაქტო პირი:

მარიამ პაიჭაძე, თეატრის მენეჯერი

Tel: 597108755

E-mail: [theatrecompanyharaki@gmail.com](mailto:theatrecompanyharaki@gmail.com)



# THEATER COMPANY HARAKI

## ABOUT THE THEATER:

Theater company Haraki was founded in 2019 by director and actor Sandro Kalandadze and writer Mariam Megvinyte and since then has been offering the Georgian public an independent theater space, in the center of which is the actor and acting art. The theatre aimed to create not only a theater, but also a multifunctional space that would play a certain socio-intellectual role for the city and be open to various artists. During more than one year, a number of book presentations, film screenings, concerts and other events were held in the space, thanks to which "Haraki" has already found its place in the cultural life of the city, and the audience always awaits new events. The company also founded a bi-lingual annual magazine - "De:nostalgia".

### Contact Person :

Mariam Paichadze, theater manager  
Tel: 579108755  
Email: [paichadzemariam@gmail.com](mailto:paichadzemariam@gmail.com)

# ჰაინან მიულერი ბერსერკები I: მისია

პრემიერის თარიღი:  
21 ნოემბერი, 2022

სანგრძლივობა:  
180 წუთი, შესვენებით





**რეჟისორი:** გიორგი ჯამბურია  
**სცენოგრაფია:** თამარა მალლაფერიძე  
**კოსტიუმების მხატვარი:** თამარა მალლაფერიძე  
**კომპოზიტორი / მუსიკალური გაფორმება:** ზურაბ ბაბუნაშვილი  
**რეჟისორის თანაშემწე:** შაკო დევდარიანი

**მონაწილეობენ:** მათე ხიდუშელი, ნინი იაშვილი, სოფიკო გვიმრაძე, ბექა ხაჩიძე, გიორგი რაზმაძე, თემო რეხვიაშვილი.

### **სპექტაკლის შესახებ:**

თავის ერთ-ერთ ყველაზე სახელგანთქმულ ნაწარმოებში ჰაინერ მიულერი საფრანგეთის რევოლუციური მთავრობის მიერ 1799 წელს იამაკაში გაგზავნილი სამი ემისარის შესახებ მოგვითხრობს. პიესის მთავარი ხაზი ბრიტანეთის იმპერიის მიერ დაპრყობილ იამაკაზე მონათა აჯანყების წარუმატებელი მცდელობის გარშემო იგება. აჯანყების ერთი წლის მზადების შემდეგ პიესის მთავარი გმირები, მონათფლობელთა ინტელექტუალი შთამომავალი დებუსონი, ნორმანდიელი გლეხი გალუდეკი და შავკანიანი განთავისუფლებული მონა სასპორტასტი შეიტყობენ, რომ საფრანგეთში რევოლუციური მთავრობა დამარცხდა და ძალაუფლება ნაპოლეონს ჩაუვარდა ხელში. სამშობლოში შეცვლილი პოლიტიკური ვითარება პიესის გმირებს შორის კონფლიქტს წარმოშობს. დაკარგა თუ არა აზრი მისიამ, თუ მისი წყარო აღარ არსებობს?

რეჟისორს სურს მაყურებელს ამ უჩვეულო ტექსტის მთავარ კითხვებზე ერთობლივი რეფლექსია შესთავაზოს: შესაძლებელია თუ არა მეგობრობა და ერთგულება ერთმანეთისგან სრულიად განსხვავებულ ადამიანებს შორის, რომელნიც საკუთარი სოციალური წარმომავლობის მიხედვით პიესის მოქმედების დროს (საფრანგეთის რევოლუციის ეპოქაში) ერთმანეთის მტრებად ითვლებიან? შეიძლება იქცეს რეალობად საფრანგეთის რევოლუციის სლოგანი „თავისუფლება, თანასწორობა, ძმობა“ თუ ის მხოლოდ უტოპიურ ოცნებადვე დარჩება? საიდან იბადება ღალატის იმპულსი და შესაძლებელია თუ არა რომ გავუგოთ და მივუტევოთ მოღალატეს, რომელიც საკუთარ მეგობრებს განუდგა?

პიესის სამ მთავარ გმირზე კონცენტრაციითა და მათი არქეტიპული წარმოსახვით, რეჟისორი ეცდება რომ საერთო უიმედო სურათში (მისია მარცხდება) უტოპიური, იმედის მომცემი მომენტები აღმოაჩინოს. რადგან მისიის დამარცხებამდე რაღაც დროით მაინც ხომ შედგა უტოპია და არისტოკრატი, გლეხი და მონა ერთად იბრძოდნენ უსამართლობის წინააღმდეგ. ამას გარდა დიდი ყურადღება დაეთმობა ღალატის ფენომენის შესწავლას.

# HEINER MÜLLER BERSERKERS I: THE MISSION

**DATE OF THE PREMIERE:**  
NOVEMBER 21ST, 2023

**DURATION:**  
180 MINUTES, WITH THE INTERMISSION





**Director:** Giorgi Jamburia

**Scenography:** Tamara Maghlapheridze

**Costumes Designer:** Tamara Maghlapheridze

**Composer / musical adaptation:** Zurab Babunashvili

**Assistant to the director:** Shako Devdariani

**Cast:** Mate Khidesheli, Nini Iashvili, Sopiko Gvimradze, Beka Khachidze, Giorgi Razmadze, Temo Rekhviashvili

### **Short annotation about performance:**

In one of the most famous works, Heiner Müller tells the story of three emissaries sent by the French revolutionary government to Yamaka in 1799. The main plot of the play revolves around the failed attempt of a slave rebellion in Jamaica, which was ruled by the British Empire. After a year of preparations for the rebellion, the main characters of the play, Debuissou, an intellectual descendant of the enslaved, the Norman peasant Galudec and the black freed slave athlete learn that the revolutionary government in France has been defeated and power has fallen into the hands of Napoleon. The changed political situation in the homeland creates a conflict between the characters of the play. Has the mission lost its meaning, or does its source no longer exist?

The director wants to offer the audience a joint reflection on the main questions of this unusual text: is it possible to have friendship and loyalty between people who are completely different from each other, who, according to their social origin, are considered enemies at the time of the play (the era of the French Revolution)? Can the slogan of the French Revolution "Liberty, Equality, Fraternity" become a reality or will it remain only a utopian dream? Where the impulse to betray does come from, and is it possible to understand and forgive a traitor who betrayed his friends?

By concentrating on the three main characters of the play and their archetypal imagination, the director tries to find utopian, hopeful moments in the overall hopeless picture (the mission fails). Because at least for some time before the defeat of the mission, utopia took place and the aristocrat, the peasant and the slave fought together against injustice. In addition, great attention will be paid to studying the phenomenon of betrayal.



აღქსანდრე ჰანდრაძე,  
აღქსანდრე ჰორძია

# ღაბრუნება

პრემიერის თარიღი:  
6 თებერვალი, 2023 წ.

ხანგრძლივობა:  
100 წუთი, შესვენების  
გარეშე.



**რეჟისორი:** ალექსანდრე კალანდაძე  
**სცენოგრაფია:** ნანა კალანდაძე  
**კოსტიუმების მხატვარი:** ნანა კალანდაძე  
**ქორეოგრაფი:** ლანა ყავრელიძვილი  
**კომპოზიტორი/მუსიკალური გაფორმება:** KORDZ (ალექსანდრე კორძაია), kluster5

**მონაწილეობენ:** ალექსანდრე კორძაია, ანანო მახარაძე, ანასტასია ჭანტურაია, ნატალია გაბისონია, თემო რეხვიაშვილი, ბექა ხაჩიძე, გიორგი რაზმაძე.

### **სპექტაკლის შესახებ:**

„ბრუნტეტი - დაბრუნება“ არის მრავალშრიანი აუდიო სენსორული გამოცდილება; ხუთი წლის ბავშვის პირადი მეხსიერების გზით, აუდიტორიას საშუალება ეძლევა იმოგზაუროს თავის კოლექტიურ მეხსიერებაში. ამ პროცესში კი აღმოვაჩენთ, რომ მეხსიერება და ფანტაზია განუყოფელია. სიუჟეტი 1999 წლის საქართველოში, სამოქალაქო ომის ფიზიკური და ფსიქიკური შედეგების ფონზე ვითარდება. სპექტაკლი დაფუძნებულია kordz-ის ნაწარმოებზე '1999', რომელიც 2021 წელს შეიქმნა ჰოლანდიური ანსამბლისთვის 'Kluster 5' და გამოყენებულია 1999 წლის აუდიო-ჩანაწერები. ამ ჩანაწერებში, 5 წლის kordz გვიყვება მის წარმოსახვით სამყარო - ბრუნტეტზე, ბრუნტეტის მაცხოვრებლებზე და მის გონებაში



ALEKSANDRE KALANDADZE,  
ALEKSANDRE KORDZAIA

# BRUNTETI: THE RETURN

**DATE OF THE PREMIERE:**  
FEBRUARY 6TH, 2023

**DURATION:**  
100 MINUTES,  
WITHOUT INTERMISSION





**Director:** Aleksandre Kalandadze

**Scenography:** Nana Kalandadze

**Costumes Designer:** Nana Kalandadze

**Choreographer:** Lana Kavrelishvili

**Composer/musical adaptation:** KORDZ (Aleksandre Kalandadze)

**Cast:** Aleksandre Kordzaia, Beka Khachidze, Temo Rekhviashvili, Giorgi Razmadze, Natalia Gabisonia, Anastasia Chanturaia, Anano Makharadze

### **About the Performance:**

Brunteti - The Return is a multi-sensory experience; through the personal memory of a five-year-old child, we, as an audience, are invited to go on a journey of our collective memory, and in the process, we discover that memory and fantasy are inseparable. The story is set in 1999 Georgia, in the aftermath of the civil war's physical and psychological ruins. This particular performance is a reduced version of the whole piece, focused primarily on audio-sensory and musical input. The story takes place in 1999 in Georgia, with the background of the physical and mental consequences of the civil war. The performance is based on kordz's piece '1999', which was created in 2021 for the Dutch ensemble 'Kluster 5' and uses audio recordings from 1999. In these recordings, 5-year-old kordz tells us about the world of his imagination - about Brunteti, Brunteti's inhabitants and various interesting topics that have settled in his mind.

# ჭიბის თეატრი

## თეატრის შესახებ:

ლელა ჭინჭარაულის ხელმძღვანელობით “ჭიბის თეატრი” 2000 წლიდან მოყოლებული 5 წელი აქტიურად იარსება და ამ ხნის განმავლობაში დაიდგა როგორც უცხოელი, ისე ქართველ დრამატურგთა არაერთი პიესა, თუმცა გარკვეული პერიოდით თეატრი დროებით ქორეოგრაფიულ სასწავლებელში გააგრძელა არსებობა და დაიდგა შემდეგი სპექტაკლები: ანბანთქება, სვლა, მათა და სხვა რომლებიც ფიზიკური თეატრის ნაწილს ეკუთვნის. 23 წლის შემდეგ კი “ჭიბის თეატრი” აღდგა ახალი ძალებით და ფუნქციონირება “აბრეშუმის თეატრის სცენაზე” დაიწყო.

“ჭიბის თეატრი” არის ექსპერიმენტული და ღია სივრცე, რომელშიც გარდა დრამატურგიული სპექტაკლებისა იდგმება ფიზიკური თეატრის პერფორმაციული სტილის დადგმებიც. პანდემიის პერიოდშიც ვმუშაობდით და შედეგად, წელს რეპერტუარში უკვე 3 სპექტაკლი გვაქვს: ლაშა ბუღაძის „თეატრი“, ბასა ჭანიკაშვილის „დიქტატურა“, ლელა ჭინჭარაულის „ქორწილი უკანასკნელი“ .

„ჭიბის თეატრი“ს პროექტებიდან და მიმართულებებიდან გამომდინარე, ვცდილობთ პოპულარიზაცია მოვახდინოთ თანამედროვე ქართული დრამატურგიის და გარდა ამისა გვქონდეს ფიზიკური თეატრიც, რომ მოვახდინოთ მათი სინთეზე და ფეხი ავუწყოთ თანამედროვეობას.

## საკონტაქტო პირი:

სტეფანია სისვაძე- თეატრის დირექტორი

Tel: 568-89-26-98

Email: stef.sisvadze@gmail.com; Pocket.theater.2023@gmail.com

# THE “POCKET THEATRE”

## ABOUT THE THEATER:

Lead by Lela Chincharauli, the “Pocket Theatre” had been up and running for 5 years (since the 2000s) and throughout that time multiple foreign as well as local playwrights plays had been performed, Although there was a period when the theatre temporarily took an alternative direction as a choreography studio and performed the following plays: Usu Acrostic, Procession, Ma ‘Ta and more which all fall under the physical theatre category. 23 years later though the “Pocket Theatre” came back fresh and new, back to function on the "Silk Factory Theatre" stage.

The “Pocket Theatre” is an experimental and open space, in which (other than playwright plays) performs all other of such, in relation to the physical theatre category style. Even during the pandemic period the “Pocket Theatre” was active and as a result, we already have 3 running plays:

Lasha Bugadzes „Theatre“

Basa Janikashvilis „Dictature“

Lela Chincharaulis „Last Wedding“

Due to the „Pocket Theatre“-s projects and direction, we try to popularize modern Georgian playwrights and other than that have a physical theatre, so that we can commence the synthesization of it all and step to the rhythm of all that is modern, free and in the interest of the future and/or true creativity.

## Conact Person:

Stephania Sisvadze - General Manager/Manager

Tel: 568-89-26-98

Email: [stefa.sisvadze@gmail.com](mailto:stefa.sisvadze@gmail.com); [Pocket.theater.2023@gmail.com](mailto:Pocket.theater.2023@gmail.com)

# დედა ჰინჭაჩაული ქორწილი უკანასკნელი

პრემიერის თარიღი:  
25 ნოემბერი, 2022

ხანგრძლივობა:  
45 წუთი





**რეჟისორი:** ლელა ჭინჭარაული  
**კოსტიუმების მხატვარი:** სოფო იოსებიძე  
**ქორეოგრაფია:** ნიკა ჩიკვატია, სტეფანია სისვაძე  
**კომპოზიტორი / მუსიკალური გაფორმება:** ლელა ჭინჭარაული  
**რეჟისორის თანაშემწე:** ნიკა ჩიკვატია

**მონაწილეობენ:** სტეფანია სისვაძე, ნიკა ჩიკვატია, მარიამ გიგაური, ლუკა გერგედავა, მათე ცქვიტინიძე, ლევან თავაძე, ანა ბედელაძე, ლაშა ბაკაშვილი, თებროლე გიგაშვილი, დიმიტრი ბერიძე, მარიამ იაკობაშვილი, ტატა მერაბიშვილი

### **სპექტაკლის შესახებ:**

პერფორმანსი ასახავს საზოგადოებაში ნაცნობ და სამწუხაროდ უკვე გაუაზრებელ ძალადობებს სხვადასხვა სიტუაციებში თუ წრეებში, რომლებზეც დღესდღეისობით ან თვალს ვხედავთ, ან საკმარის ყურადღებას არ ვიჩენთ, ისევ ჩვენი თავისგან პრობლემის ასაცილებლად. ეს არის მოკლე მიმოხილვა სამყაროს, სადაც ძალადობა თავს იჩენს ოჯახებში, საკლასო ოთახებში, სამეგობრო წრეებში, ქუჩებში და ასე შემდეგ. გარდა ამ მოკლე მიმოხილვისა, ამ პერფორმანსში ვამახვილებთ ყურადღებას და სოლიდარობას ვუცხადებთ ირანში 21-ე საუკუნეში მომხდარ მოვლენებს, რომლებიც ეხება ყველასთვის ნაცნობ თემას, ქალთა ძალადობას. პერფორმანსი ნათლად გვიჩვენებს თუ როგორი დაუცველი ხდება მდებარეობითი სქესის წარმომადგენლები იმ სამყაროში, სადაც მათი ფიზიკურობა მხოლოდ სისუსტედ აღიქმება, თუ როგორი რთული გზის გავლა უწევთ მათ თავიანთი დაუცველობის და დაუხმარებლობის გამო. პერფორმანსი კარგად ასახავს საზოგადოების პოზიციას, რომელიც თუმცა საპირისპირო იყოს, მაინც უთქმელი რჩება და თუ ვინმეს გამბედაობა ყოფნის ხმამაღლა გამოთქვას აზრი, ის უმეტესის მიერ უეჭველად დასჯილი რჩება. ყველაფრისდა მიუხედავად ერთი თვალსაჩინო მცდელობა მათი დაცვის, ქალებს აძლევს ძალას მიაღწიონ მდგომარეობას სადაც ისინი თავის ბრავს და უსამართლობას პროტესტით გამოხატავენ. პროტესტი კი არის გზა დაეხმარო მათ, ვისი ხმაც ჯერ კიდევ მიუწვდენელია ფართო საზოგადოებისთვის.

# LELA CHINCHARAULI LAST WEDDING

**DATE OF THE PREMIERE:**

25TH OF NOVEMBER

**DURATION:**

45 MINUTES, NO INTERMISSIONS





**Director:** Lela Chincharauli

**Scenography:** N/A

**Costumes Designer:** Sofo Iosebidge~

**Choreographer:** Nika Chikvatia, Stephania Sisvadze

**Composer / musical adaptation:** Lela Chincharauli

**Assistant to the director:** Nika Chikvatia

**Cast:** Stephania Sisvadze, Nika Chikvatia, Mariam Gigarui, Lucka Gergedava), Mate Cqvitinidze, Levan Tavadze, Ana Bedeladze, Lasha Bakashvili, Tebrole Gigashvili, Dimitri Beridze , Mariam Iakobashvili, Tata Merabishvili.

### **Short annotation about performance:**

The performance depicts societies familiar and unfortunately mindless abuse of different forms in different situations or (social) circles, on which nowadays we either don't bat an eye, or don't give out a sufficient amount of attention, to once again avoid the problem and involving/including ourselves in any way or how. This is a short look around in the world, where abuse finds itself in families, classrooms, friend circles, the streets and etcetera. Other than this short "look around", in this performance we put great attention and solidarity towards the 21st century happenings in Iran, which relates to a very well known topic, women abuse. The performance clearly shows us as of to how vulnerable can the people who represent the feminine sex become in a world, where, where their physique is only viewed as weakness, how tough of a path they're forced to take because of their vulnerability and helplessness. The performance accurately describes societies attitude and stance, which even if opposing/against of said abuse, still remains unspoken and if someone is daring enough to express their opinion outloud, he or she ends up unfairly punished by the majority, without a doubt. Despite everything one evident attempt of their protection, gives women the power to achieve a state where they express their experienced and received injustice and anger in protest of all. And protest is one way of helping those, whose voice is still unreachable to and for the vast society.

# კოტე მარჯანიშვილის სახელობის პროფესიული სახელმწიფო დრამატული თეატრი

## თეატრის შესახებ:

1928 წელს დიდმა ქართველმა რეჟისორმა და რეფორმატორმა კოტე მარჯანიშვილმა მეორე ქართული სახელმწიფო თეატრი შექმნა. მას შემდეგ 90 წლის განმავლობაში თეატრი განაგრძობს მისი დამაარსებლის კოტე მარჯანიშვილის ტრადიციების დაცვას, სწორედ ტრადიციისა და ნოვაციის შერწყმით, ხარისხზე ორიენტირებული რეპერტუარით ახერხებს „საზოგადოებრივი“ თეატრის (სოციალური თეატრის) სახელის დამკვიდრებას. შეიძლება ითქვას, საკუთარ თავზე აიღო ერთგვარი განმანათლებლისა და სოციალური კომენტატორის ფუნქცია. მარჯანიშვილის თეატრი ქვეყნის კულტურის მნიშვნელოვანი ნაწილია და დღემდე ინარჩუნებს ლიდერის სტატუსს.

2006 წლიდან დღემდე თეატრის სამხატვრო ხელმძღვანელი თანამედროვე თეატრის გამორჩეული რეჟისორი ლევან წულაძეა. სამხატვრო ხელმძღვანელთან ერთად თეატრის წარმატებას განსაზღვრავს საუკეთესო მსახიობთა დასი, რეჟისორები, მხატვრები, კომპოზიტორები, ეს ის გუნდია, რომელიც 21-ე საუკუნის ტექნოლოგიური გამოწვევებთან ერთად მუდმივი ექსპერიმენტების და განახლების ძიებაშია.

თეატრი სეზონის განმავლობაში საშუალოდ 7-10 ახალ სპექტაკლს დგამს. რეპერტუარში სხვადასხვა თაობის რეჟისორების მიერ დაგმული 30-ზე მეტი სპექტაკლია. ვთამაშობთ მსოფლიო და ქართულ კლასიკურ დრამატურგიას, ამასთანავე დიდ მნიშვნელობას ვანიჭებთ თანამედროვე ავტორებს და ტექსტებს.

თეატრი სეზონის განმავლობაში 50 000-ზე მეტ მაყურებელს მასპინძლობს, რომლის უმეტესობაც ახალგაზრდა თაობაა.

მარჯანიშვილის თეატრის ცხოვრება მხოლოდ თეატრალური წარმოდგენებით არ შემოიფარგლება. მისი პროფილის შემადგენელი ნაწილია სხვადასხვა მნიშვნელოვანი პროექტების მხარდაჭერა. მარჯანიშვილის თეატრი თანამედროვე პოეტებისა და მწერლების მუდმივი თავშესაფარის ადგილია, ვმასპინძლობთ ლიტერატურულ-საგანმანათლებლო საღამოებს, თანამედროვე დრამატურგების პიესების კითხვას, გამოფენებსა და სხვა ღონისძიებებს. თეატრის საგასტროლო რუკა თითქმის ყველა კონტინენტს მოიცავს, ყოველწლიურად სტუმრობს ყველა დიდ და მნიშვნელოვან ფესტივალს.

ვანხორციელებთ ერთობლივ დადგმებს და პროექტებს: დიდ ბრიტანეთთან, იტალიასთან, გერმანიასთან, პოლონეთთან, საბერძნეთთან, აზერბაიჯანთან, უკრაინასთან, მაკედონიასთან. 2015 წლიდან მარჯანიშვილის თეატრი ევროპის საერთაშორისო თეატრალური კონვენციის – ETC-ის წევრია.

თეატრის დაარსებიდან 86 წლის შემდეგ გაზეთი გარდიანი წერს:

„თუ საქართველოს სხვა თეატრების დონე ოდნავ მაინც უახლოვდება მარჯანიშვილის თეატრისას, მაშინ თეატრის კრიტიკოსის პროფესია ამ ქვეყანაში უდავოდ ყველაზე სანატრელად უნდა მივიჩნიოთ.“

## საკონტაქტო პირი:

**თეატრის სამხატვრო ხელმძღვანელი:** ლევან წულაძე

**მენეჯერი:** ეკატერინე მაზმიშვილი

Tel: (+995) 577516850

Email: eka@tbilisiinternational.com,

WWW.MARJANISHVILI.COM

2023



# KOTE MARJANISHVILI STATE PROFESSIONAL DRAMA THEATRE

## ABOUT THE THEATER:

The great Georgian stage director and reformer, Kote Marjanishvili founded the second state theatre back in 1928. Ever since the theatre has carried on the traditions set by the founder and has earned the status of a “social theatre” by marrying the tradition with novelty and never failing to keep up the quality of its productions. Not only does Marjanishvili Theatre maintain the leading position in the contemporary Georgian cultural scene but it also comes to assume the role of a social educator and commentator.

The outstanding Georgian director Levan Tsuladze has held the post of the artistic director of the theatre since 2006 putting together a wonderful team of actors, directors, painters and composers who try to meet contemporary technological challenges and find new avenues through experimentation.

The theatre annually premieres from 7 to 10 plays and has got 30 productions included in its repertoire staged by directors across all age groups. The plays range from national to world classics with a special emphasis on contemporary authors and texts. This could explain the prevalence of young audience among its 50 000 viewers per season.

The theatre transcends its primary role and enjoys a profile of a diverse and vibrant social institution which promotes various art projects and brings together contemporary Georgian poets and writers. It hosts literary and educational projects, exhibitions, play readings by young dramatists and other cultural events.

Marjanishvili theatre tours extensively throughout the world and participates in major festivals. The theatre is involved in co-productions with its counterparts in Great Britain, Italy, Germany, Greece, Poland, Azerbaijan, Macedonia and Ukraine.

After the Marjanishvili theatre performance in Globe Theatre The Guardian’s Kate Kellaway wrote:

“If all the theatre in Georgia comes anywhere close to the standard of the Marjanishvili company, then the job of theatre critic there must be the most covetable in the land”

## Contact Person:

**Theater art director:** Levan Tsuladze

**Manager:** Ekaterina Mazmishvili

Tel: (+995) 577516850

Email: eka@tbilisiinternational.com

[WWW.MARJANISHVILI.COM](http://WWW.MARJANISHVILI.COM)

GEORGIAN  
SHOWCASE

2023

# თეატრის მსახური

პრემიერის თარიღი:  
2023 წლის, 20 მაისს

ხანგრძლივობა:  
150 წუთი, ერთი შესვენებით





**რეჟისორი:** ლევან წულაძე

**თეატრი:** კოტე მარჯანიშვილის სახელობის პროფესიული სახელმწიფო დრამატული თეატრი

**მასპინძელი თეატრი:** კოტე მარჯანიშვილის სახელობის სახელმწიფო პროფესიული დრამატული თეატრი (დიდი სცენა)

**თარიღი:** 24 სექტემბერი - 20:00 სთ

**დამდგმელი რეჟისორი:** ლევან წულაძე

**რეჟისორის ასისტენტი:** რეჟისორის ასისტენტი

**სცენოგრაფია:** ლევან წულაძის

**კოსტიუმების მხატვარი:** ნინო სურგულაძე

**მუსიკალური გამფორმებელი:** ზურაბ გაგლოშვილი

**რეჟისორის თანაშემწე:** ნინო კალანდაძე

**მოქმედი პირნი და შემსრულებელნი:**

ნორმანი, ჩამცმელი - ნიკოლოზ თავაძე

სერ ჯონი, მსახიობი - ბესო ბარათაშვილი

მილედო, მსახიობი ქალი - ეკა ნიჟარაძე

მეჭი, რეჟისორის თანაშემწე - ნანი ჩიქვინიძე

ირენი, დამწყები მსახიობი - თეონა ქოქრაშვილი

ჯეფრი, მსახიობი - ზაზა სალაია

ჩარლზ კოლფილდი, მსახიობი - თემურ ქამხაძე

მარგარეტ ჰეისი, მოლარე - ნინო წულაძე

ოქსენბი, მსახიობი - ნოდარ დოლონაძე

**სპექტაკლის შესახებ:**

**რონალდ ჰარვუდი**

**თარგმანი ნინო კანტიძის**

სპექტაკლში მოქმედება ომის დროინდელ თეატრში ვითარდება. ეს არის ამბავი ადამიანებზე, რომლებიც ურთულეს პერიოდში საკუთარი სიცოცხლის ფასად არ ტოვებენ თეატრს. თეატრის ერთგული მსახურნი თავგანწირვით გამოხატავენ პროტესტს დაუნდობელი ომის მიმართ და სანამ მათი მეგობრები და კოლეგები ფრონტის ხაზზე იღუპებიან, თავდადებით იცავენ მთავარს, პროფესიას, რომლის გარეშეც მათი ცხოვრება არ არსებობს.

# SERVANT OF THEATER

**DATE OF THE PREMIERE:**

MAY 20, 2023

**DURATION:**

150 MINUTES

WITH ONE INTERMISSION





**Director:** Levan Tsuladze

**Theatre:** Kote Marjanishvili State Professional Drama Theatre

**Hosting Theatre:** Kote Marjanishvili State Professional Drama Theater (Big Stage)

**Date:** 24 September - 20:00 hr

**Stage director:** Levan Tsuladze

**Assistant director:** Temo Kuprava

**Scenography:** Levan Tsuladze

**Costume designer:** Nino Surguladze

**Musical performer:** Zurab Gagloshvili

**Assistant director:** Nino Kalandadze

**Actors and performers:**

Norman/ a dresser - Nikoloz Tavadze

Sir John / - Beso Baratashvili

Her Ladyship/ an actress - Eka Nizharadze

Madge/Assistant to director - Nani Chikvinidze

Irene/ young actress - Teona Kokrashvili

Geoffrey Thornton/actor - Zaza Salaya

Charles Caulfield/actor- Temur Kamkhadze

Margaret Hayes/ Cashier - Nino Tsuladze

Oxenby/actor - Nodar Doghonadze

**Short annotation about performance:**

**Ronald Harwood**

**Translation by Nino Kantidze**

The action takes place in a wartime theater. This is a story about people who don't leave the theater and stand by it at the cost of their lives in the most difficult times. Loyal servants of the theater bravely express their protest against the merciless war, and while their friends and colleagues die on the front, they devotedly protect the most important - their profession - as there is no life without theater for them.

# აგერიკა

პრემიერის თარიღი:  
2023 წლის, 6 ივნისს

სანგრძლივობა:  
120 წუთი, შესვენების გარეშე





**რეჟისორი:** ავთანდილ დიასამიძე

**თეატრი:** კოტე მარჯანიშვილის სახელობის პროფესიული სახელმწიფო დრამატული თეატრი

**მასპინძელი თეატრი:** კოტე მარჯანიშვილის სახელობის სახელმწიფო პროფესიული დრამატული თეატრი (დიდი სცენა)

**თარიღი:** 22 სექტემბერი - 12:00 სთ

**ინსცენირების ავტორი:** ავთანდილ დიასამიძე

**დამდგმელი რეჟისორი:** ავთანდილ დიასამიძე

**დამდგმელი მხატვარი:** ანა კალატოზიშვილი

**კომპოზიტორი:** დიმიტრი დიასამიძე

**ხმის ეფექტები:** დიმიტრი დიასამიძე

**ქორეოგრაფი:** ლანა ყავრელიშვილი

**ვიდეო პროექცია:** არჩილ კუხიანიძე

**რეჟისორის თანაშემწე:** თამარ ფრუიძე

**მოქმედი პირნი და შემსრულებელნი:**

კარლი - ბექა ხაჩიძე

რობინსონი - ირაკლი ჩხიკვაძე

დელამარში - ბექა გოდერძიშვილი

ცეცხლფარეში, თეატრის დირექტორი - ბესო ბარათაშვილი

ტერეზა, კლარა - ანუკა გრიგოლია

ბიძა, მსახურთუხუცესი - ვალერი კორშია

პოლუნდერი, პორტიე - თემური კილაძე

გრინი, კაპიტანი, აჩრდილი - ონისე ონიანი

რენელი - თეონა ქოქრაშვილი

ბრუნელდა - ქეთი ცხაკაია

შეფმზარეული - ნინო დუმბაძე

**სპექტაკლის შესახებ:**

**ფრანც კაფკა**

თექვსმეტი წლის კარს როსმანს მშობლებმა ამერიკაში უკრეს თავი, რადგან მოახლესგან შვილი გააჩინა. ამ წინადადებით იწყება ფრანც კაფკას დაუსრულებელი რომანი ამერიკა. ადამიანის დაბადება სასჯელის თანასწორია, თუმცა ეს სასჯელი კარს როსმანს შანს აძლევს, რომ ცხოვრება თავიდან დაიწყოს. სრულიად უცნობ გარემოში მისი სრულფასოვან ადამიანად ჩამოყალიბების პროცესი იწყება. სახლი, სასწავლებელი, სიყვარული, მეგობრები, სამსახური, ყველგან აფსურდულ უსამართლობას აწყდება და სიმშვიდეს მხოლოდ ოკლაჰომის საზაფხულო თეატრში აღმოაჩენს, სადაც ბიუროკრატიული სიმკაცრის უკან ირეალური, მისტიკური სამყაროა და შეუძლებელია იმის დადგენა რეალურია თუ არა ეს თეატრი, სიზმარია ეს ყველაფერი თუ ადამიანი საბოლოოდ გაუჩინარდა.

# AMERICA

**DATE OF THE PREMIERE:**

JUNE 6, 2023

**DURATION:**

120 MINUTES

WITH ONE INTERMISSION







**Director:** Avtandil Diasamidze

**Theatre:** Kote Marjanishvili State Professional Drama Theatre

**Hosting Theatre:** Kote Marjanishvili State Professional Drama Theater (Big Stage)

**Date:** 22 September - 12:00 hr

**Staging:** Avtandil Diasamidzee

**Director:** Avtandil Diasamidze

**Artist:** Anna Kalatozishvili

**Composer:** Giorgi Koberidze

**Choreographer:** Lana Kavrelishvili

**Video projection:** Archil Kukhianidze

**sound effects:** Dima Diasamidze

**Technical director:** Tamar Pruidze

**Actors and performers:**

Karl Rosmann - Beka Khachidze

Robinson - Irakli Chkhikvadze

Delamarche - Beka Goderdzishvili

Green/ a stoker, Theatre Director - Beso Baratashvili

Therese/ Klara - Anuka Grigolia

Uncle/ an elderly servant - Varlam Korshia

Pullunder - Temur Kiladze

Grill, Captain, Ghost - Onise Oniani

Rennel - Teona Kokrashvili

Brunelda - Ketevan Tskhakaya

The head cook - Nino Dumbadze

**Short annotation about performance:**

**The performance with English subtitles**

**Franz Kafka**

Sixteen-year-old Karl Rossman was sent to America by his parents because he fathered a child with a maid. Franz Kafka's unfinished novel America begins with this sentence. Giving birth to a human is tantamount to punishment, but this punishment gives Karl Rossman a chance to start over. The process of forming him into a full-fledged person begins in a completely unfamiliar environment. Home, school, love, friends, work - he faces absurd injustice everywhere and finds peace only in the Nature Theatre of Oklahoma - a surreal, mystical world behind the bureaucratic rigor, and now it is impossible to determine whether this theater is real or not, is everything just a dream or a person has finally disappeared.



# ფიგაროს ქორწინება

**პრემიერის თარიღი:**  
2021 წლის, 19 ივლისს

**ხანგრძლივობა:**  
150 წუთი, ორი შესვენებით



**რეჟისორი:** ლევან ნულაძე, თემო კუპრავა

**თეატრი:** კოტე მარჯანიშვილის სახელობის პროფესიული სახელმწიფო დრამატული თეატრი

**მასპინძელი თეატრი:** კოტე მარჯანიშვილის სახელობის სახელმწიფო პროფესიული დრამატული თეატრი (დიდი სცენა)

**თარიღი:** 23 სექტემბერი - 20:00 სთ

**ინსცენირების ავტორი:** ლევან ნულაძე, თემო კუპრავა

**დამდგმელი რეჟისორი:** ლევან ნულაძე, თემო კუპრავა

**სცენოგრაფია:** ლევან ნულაძის

**კოსტიუმების მხატვარი:** - ნინო სურგულაძე

**მუსიკალური გამფორმებელი:** ზურა გაგლოშვილი

**ქორეოგრაფი:** თინათინ ნულაძე

**ვიდეო პროექცია:** დავით დვალისხვილი

**რეჟისორის თანაშემწე:** ნინო კალანდაძე

### **მოქმედი პირნი და შემსრულებელნი:**

გრაფი ალმაჯივა - ნიკა კუჭავა

როზინა, გრაფის ცოლი - ლელა მებურიშვილი, ანა ვასაძე

ფიგარო, გრაფის მსახური - პაატა პაპუაშვილი

სიუზონი - ანუკა გრიგოლია

მარსელინა - მანანა კობაკოვა

ანტონიო, მებაღე - ონისე ონიანი

ფანშეტა - ლიზი კოტრიკაძე

ქერუბინო - გიორგი კიკნაძე

ბარტოლო - ზურა ბერიკაშვილი

დონ ბაზილიო - ჯაბა კილაძე

მოსამართლე - როლანდ ოქროპირიძე

ბიანკა - მარიამ ცქიფურიშვილი

კოლომბინა - ანა ინგოროყვა

### **სპექტაკლის შესახებ:**

#### **პიერ ბომარშე**

ფიგაროს ქორწინება - ტრილოგიის მესამე ნაწილია. ალბათ გაგიკვირდებათ, ლევ ტოლსტოის „კრეიცერის სონატის“ და ფიოდორ დოსტოევსკის „დანაშაული და სასჯელის“ შემდეგ, რატომ არის მესამე ნაწილი კომედია?

როგორც ბომარშე ამბობდა, ჩვენ გართობით უნდა ვასწავლოთ.

კომედიაზე გვეცინება, მაგრამ კომედიაში ნაკლები სათქმელი არაა. კომედიის ჟანრული თავისებურება მძლავრი სოციალური ჟღერადობაა, ეს განსაკუთრებული ჟანრია, ჟანრი, სადაც თან ვერთობით, თან თანავუგრძნობთ პერსონაჟებს.

სიცილი ათავისუფლებს მაყურებელს და ამეფებს ჯანსაღ ცხოვრებისეულ საწყისებს.

# THE MARRIAGE OF FIGARO

**DATE OF THE PREMIERE:**  
JULY 19, 2021

**DURATION:**  
120 MINUTES  
WITH ONE INTERMISSION





**Director:** Levan Tsuladze, Temo kuprava  
**Theatre:** Kote Marjanishvili State Professional Drama Theatre  
**Hosting Theatre:** Kote Marjanishvili State Professional Drama Theater (Big Stage)  
**Date:** 23 September - 20:00 hr

**Director:** Levan Tsuladze, Temo Kuprava  
**Scenography:** Levan Tsuladze  
**Composer:** Giorgi Koberidze  
**Costume Designer:** Nino Surguladze  
**Costume Designer:** Nino Surguladze  
**Choreography:** Tinatin Tsuladze  
**Music adaptation:** Zura Gagloshvili  
**Video installation:** David Dvalishvili  
**Assistant to director:** Nino Kalandadze

#### **Characters:**

Count Almaviva - Nika Kuchava  
Countess Rosina, the count's wife - Lela Meburishvili, Ana Vasadze  
Figaro, the count's valet - Paata Papuashvili  
Susanna- Ana Grigolia  
Marcellina - Manana Kozakova  
Antonio, a gardener - Onise Oniani  
Fanchette - Lizi Kotrikadze  
Cherubino - Giorgi Kiknadze  
Doctor Bartolo - Zura Berikashvili  
Don Basilio - Jaba Kiladze  
The Judge - Roland Okropiridze  
Bianca - Mariam Tskipurishvili  
Colombina - Ana Ingorokva

#### **Short annotation about performance:**

##### **Pierre Beaumarchais**

**Text adaptation by Levan Tsuladze, Temo Kuprava**

The Marriage of Figaro is the third performance of our trilogy. It might be surprising that a comedy follows Lev Tolstoy's Kreutzer Sonata and Fyodor Dostoevsky's Crime and Punishment. But as Pierre Beaumarchais said, we need to learn how to entertain.

We laugh when watching a comedy, but it doesn't mean it has less to reveal.

The hidden secret of the genre is its social connotation. Comedy is a specific genre because we are entertained but strongly empathise with the characters at the same time.

Laughter liberates and promotes healthy principles of life.

# სამეფო უბნის თეატრი

## თეატრის შესახებ:

სამეფო უბნის თეატრი ერთ-ერთი პირველი დამოუკიდებელი თეატრია საქართველოში. იგი 1997 წლიდან ხელს უწყობს ალტერნატიულ და თავისუფალ სასცენო ექსპერიმენტებს, რითაც მნიშვნელოვანი წვლილი შეაქვს ქართული თეატრის საზღვრების გაფართოებაში. "რადიკალური და ინოვაციური" სამეფო უბნის თეატრი, რეპერტუარის შერჩევასა, ყოველთვის ითვალისწინებს სოციალურ ღირებულებებსა და მიმდინარე პოლიტიკურ მოვლენებს, რითაც რეფლექსიისა და რეაგირების, დიალოგისა და ანალიზის სივრცეს ქმნის.

InForm - ინკლუზიური იდეების პლატფორმა 2022 წელს ჩამოყალიბდა. ის ხელს უწყობს ინკლუზიური ხელოვნების განვითარებას საქართველოში და ქმნის ხელოვნების საშუალებით საზოგადოებაში ინტეგრაციის შესაძლებლობებს. ინკლუზიური, არტისტული პროექტები ადგილობრივ და საერთაშორისო არტისტებთან თუ სახელოვნებო ჯგუფებთან თანამშრომლობით, ცოდნის გაზიარება და ძლიერი ინკლუზიური სახელოვნებო თემის შექმნა - ეს არის პლატფორმის „InForm“ მთავარი ფოკუსი. პლატფორმის ფარგლებში ჩამოყალიბდა ინკლუზიური თანამედროვე ცეკვის თეატრი, რომელიც აერთიანებს შშმ და ტიპური განვითარების მქონე მოცეკვავეებს. თეატრი თანამშრომლობს არაერთ ადგილობრივ და საერთაშორისო ხელოვანთან და სახელოვნებო ჯგუფთან, მათ შორისაა საშა ვალცი & სტუმრების ცეკვის კომპანია, სამეფო უბნის თეატრი და სხვ.

## საკონტაქტო პირი:

მაკა ჩხაიძე, IN C თბილისის ავტორი, ხელმძღვანელი  
Tel: 555 300 903  
E-mail: maka\_chkhaidze@yahoo.com

# ROYAL DISTRICT THEATER

## ABOUT THE THEATER:

InForm – Platform for Inclusive Minds is a non-profit organization promoting inclusive art development in Georgia and creating opportunities for integrating people with disabilities into the larger society through art. The platform was founded in 2022 with the aspiration to make the art sector in Georgia accessible, inclusive, and diverse for creatives of all abilities by powerful artistic collaborations, knowledge transfer and by forming a strong and inspiring inclusive artistic community.

InForm created inclusive contemporary dance theatre group with disabled and non-disabled performing artists. The group collaborates with number of local and international artists and art companies, including Sasha Waltz & Guests (Germany), Royal District Theatre (Georgia) and etc.

Royal District Theatre was one of the first independent theatres in Georgia. Since its establishment in 1997, it has supported alternative performative experiments, thus widening the perspective of the Georgian theatre language. "Radical and innovative", RDT has always considered social values and current political events in their repertoire choices, encouraging debate and creating a space for reflection, reaction, dialogue, and analysis.

### Contact Person :

Maka Chkhaidze, author, director of In C- Tbilisi  
Tel: 555 300 90  
Email: [maka\\_chkhaidze@yahoo.com](mailto:maka_chkhaidze@yahoo.com)



# ფერია ცეცხლის აღში

**პრემიერის თარიღი:**  
22 ოქტომბერი 2022 წელი

**ხანგრძლივობა:**  
165 წუთი, ერთი შესვენებით





**რეჟისორი:** ნინო ხარატიშვილი  
**თეატრი:** InForm - ინკლუზიური იდეების პლატფორმა, სამეფო უბნის თეატრი  
**მასპინძელი თეატრი:** სამეფო უბნის თეატრი  
**თარიღი:** 22 სექტემბერი - 20:00 სთ, 23 სექტემბერი - 13:00 სთ,

**რეჟისორი:** ნინო ხარატიშვილი  
**სცენოგრაფია:** იულია ბ. ნოვიკოვას  
**კოსტიუმების მხატვარი:** გუნა მაიერი  
**ვიდეო:** ზაზა რუსაძე  
**სიმღერის ავტორი:** თინო ნოლაიდელი / Rémmée  
**გრიმი:** ანუკა მურვანიძე

**მოქმედი პირნი და შემსრულებელნი:** ნატა მურვანიძე, ანანო მახარაძე, ბაია დვალიშვილი, ზაალ ჩიქობავა, ნატუკა კახიძე, გაგა შიშინაშვილი

**სპექტაკლის შესახებ:**

**ნინო ხარატიშვილი**

ფედრა, ათენის მეფის ცოლი, დაიღალა. დაიღალა წლების განმავლობაში საკუთარი სურვილების შენიღბვით, ხალხის სიყვარულით განებივრებული დედოფლის როლის თამაშით და მეუღლის ჩრდილში ყოფნით. თითქოს ადგილს ვეღარ პოულობს. სასახლის მტკიცე გალავნითაა გარშემორტყმული და ჩიხში ექცევა. სამეფოში ახალი სარძლოს, მომხიბვლელი პერსეას გამოჩენით კი ყველაფერი თავდაყირა დგება. ფედრა თითქოს ლაბირინთში ეხვევა და ხანგრძლივი ძილის შემდეგ ფხიზლდება, უფრო და უფრო თამამდება, ახსენდება ის, რაც უკვე დიდი ხანია დაავიწყდა: საკუთარი თავი. ძალაუფლებისთვის ბრძოლით შეპყრობილი, რელიგიური და სახელმწიფო მმართველების ხელში ფედრას ბედნიერების ძიება მომაკვდინებელ იარაღად იქცევა. ბერძნული მითის თანამედროვე ინტერპრეტაციით, მწერალი, დრამატურგი და რეჟისორი ნინო ხარატიშვილი ადამიანის თავისუფლების და საზოგადოებრივი ნორმების ურთიერთკავშირების, პოლიტიკურ-რელიგიური ინტრიგების შესახებ მოგვითხრობს.



# PHAEDRA IN FLAMES

**DATE OF THE PREMIERE:**  
OCTOBER 22, 2022

**DURATION:**  
165 MIN. WITH ONE INTERMISSION



**Director:** NINO HARATISCHWILI

**Theatre:** InForm - Platform for Inclusive Minds, ROYAL DISTRICT THEATRE

**Hosting Theatre:** Royal District Theatre

**Date:** 22 September - 20:00 hr, 23 September - 13:00 hr

**Director:** Nino Haratishwili

**Scenic Designer:** Julia B. Nowikowa

**Costume designer:** Gunna Mayer

**Video:** Zaza Rusadze

**Music:** Rémmée

**Makeup:** Anuka Murvanidze

**Actors and performers:**

Nata Murvanidze, Anano Makharadze, Baia Dvalishvili, Zaal Chikobava, Natuka Kakhidze , Gaga Shishinashvili

**Short annotation about performance:**

**The performance with English subtitles**

**NINO HARATISCHWILI**

Phaedra, the wife of the king of Athens, Theseus, is tired--tired of veiling her desires, of playing the role of people's beloved queen, of hiding in the shadow of her hero-husband who killed the Minotaur in the distant past. She cannot find a place she belongs to and feels like a pive of jewel, a mere decoration to her husband. She is surrounded by the indestructible wall of the palace and trapped in it. The appearance of Persea, a new bride-to-be, turns everything upside down in the Kingdom. Phaedra seems to enter a new labyrinth and is awakened after a long sleep, becomes bolder, and starts remembering something she had long forgotten: herself. Phaedra's quest for happiness turns into a lethal weapon in the hands of the religious and state rulers obsessed with power. Writer, playwright and director Nino Haratishwili presents a contemporary interpretation of the Greek myth, juxtaposing human freedom and social norms woven into political and religious intrigues.

# ჩატომ არ მიწახსავს ვარსკვლავები

პრემიერის თარიღი:  
30 მარტი, 2023

ხანგრძლივობა:  
60 წუთი, შესვენების გარეშე





**რეჟისორი:** ნათია ჩიკვაიძე

**თეატრი:** InForm - ინკლუზიური იდეების პლატფორმა, სამეფო უბნის თეატრი

**მასპინძელი თეატრი:** სამეფო უბნის თეატრი

**თარიღი:** 24 სექტემბერი - 19:00 სთ

**რეჟისორი და ქორეოგრაფი:** ნათია ჩიკვაიძე

**სცენოგრაფია:** თამრი ოხიკიანის

**კოსტიუმების მხატვარი:** თამრი ოხიკიანი

**კომპოზიტორი:** ანა ზაქარეიშვილი

**ქორეოგრაფის თანაშემწე:** თამარ ჩხეიძე

**მოქმედი პირნი და შემსრულებელნი:**

კატო კალატოზიშვილი, მაგდა ლებანიძე, სალომე მაისაშვილი,  
ქეთა შათირიშვილი, იაკო ჭილაია

**სპექტაკლის შესახებ:**

**ტიანა გრუმიჩი**

მელორეობის ფერმა სამოთხეს ჰგავს, შიგნით კი ყველაფერი მუშა ქალებისა და ცხოველების სასტიკ ექსპლუატაციაზე დგას: წლები გადის და ვარსკვლავებიანი ცა და უკეთესი ცხოვრება ჰორიზონტზეც კი არ ჩანს. მუშა ქალები აჯანყდებიან, ფერმის დირექტორი კი გადაწყვეტს ყველაფერი, რაც მარკეტინგულად არამომგებიანია სასწრაფოდ გადამალოს, რადგან ტელევიზია უკვე აქაა - კომპანიისთვის სარეკლამო ფილმი უნდა გადაიღოს...

სერბი დრამატურგი ტიანა გრუმიჩი და ქორეოგრაფი ნათია ჩიკვაიძე ამ პიესა-მანიფესტით, გვიამბობენ ფერმერ ქალებსა და ღორებზე, მშრომელთა უფლებებზე, მშრომელ ქალთა უფლებებსა და ხორცზე. სპექტაკლი, სამეფო უბნის თეატრის მსახიობების მონაწილეობით, ვერბალური და არავერბალური თეატრების მიჯნაზე დგას.



# I HAVE NEVER SEEN THE STARS

**DATE OF THE PREMIERE:**  
30 MARCH, 2023

**DURATION:**  
60 MIN. WITH NO INTERMISSION.



**Director:** Natia Chikvaidze  
**Hosting Theatre:** Royal District Theatre  
**Date:** 24 September - 19:00 hr,

**Director/Choreographer:** Natia Chikvaidze  
**Scenic&Costume Designer:** Tamri Okhikiani  
**Composer/Musical Adaptation:** Ana Zakareishvili  
**Assistant Director:** Tano Chkheidze

**Actors and performers:**  
Kato Kalatozishvili, Magda Lebanidze, Salome Maisashvili, Keta Shatirishvili,  
Iako Chilaia

**Short annotation about performance:**  
**The performance with English subtitles**  
**Tijana Grumić**

The piggery farm looks like a paradise, but from inside, everything stands on the cruel exploitation of women workers and animals: years pass, and neither can see the starry sky nor better life on the horizon. Women workers rebel, but the farm director hides all the "unpleasant truths" about the place because the television is already here to shoot an advertisement film.

The manifesto-play by Serbian author Tijana Grumić and choreographer Natia Chikvaidze tells us the story of women farmers and pigs, labour rights masterfully balancing on the edges of verbal and non-verbal theater.

# მაკა ჩხაიძე IN C თბილისი

პრემიერის თარიღი:  
1,2,3 დეკემბერი, 2022

ხანგრძლივობა:  
50 წუთი, შესვენების გარეშე







**კონცეფცია, ქორეოგრაფია:** საშა ვალცი  
**ინკლუზიური ვერსიის ქორეოგრაფი:** ნათია ჩიკვაიძე  
**განათება:** ქეთევან ნადიბაიძე  
**კოსტიუმების მხატვარი:** ჟასმინ ლეპორი  
**ორიგინალური დადგმის კონცეფცია:** იოხენ ზანდიგი  
**ინკლუზიური ვერსიის კონცეფცია:** მაკა ჩხაიძე  
**კომპოზიტორი:** ტერი რაილი

**მოქმედი პირნი და შემსრულებელი:** მარიამ ბერიკელაშვილი, იაკობ გოგოტიშვილი, ლევან გოცაძე, ანნა გუმანიუკ, ნინო დავითური, ნინო ლებეშევა, თამარ ნავერიანი, თომა ომანაძე, მარია შალაგინა, ნათია ჩიკვაიძე, თამარ ჩხეიძე. ფერნანდო ბალსერა პიტა, კლაუდია დე სერპა სუარესი

### **სპექტაკლის შესახებ:**

ტექსტში არ უნდა იყოს მოყოლილი მხოლოდ პიესის შინაარსი, სპექტაკლის კონცეფცია გასაგები უნდა იყოს უცხოელი მაყურებლისთვის. IN C - თბილისი საშა ვალცის ქორეოგრაფიაზე და ტერი რაილის მუსიკალურ კომპოზიციაზე შექმნილი თანამედროვე ცეკვის სპექტაკლია, შეზღუდული შესაძლებლობის და ტიპური განვითარების მქონე მოცეკვავეების მონაწილეობით.

2021 წელს, ქორეოგრაფმა საშა ვალცმა და მისმა ცეკვის კომპანიამ წამოიწყო ინოვაციური არტისტული პროცესი, რომლის შედეგად შეიქმნა სპექტაკლი IN C, როგორც ონლაინ, ასევე სასცენო ფორმატში. სპექტაკლი დაფუძნებულია ამერიკული მინიმალიზმის ერთ-ერთი ფუძემდებელი კომპოზიტორის, ტერი რაილის ამავე სახელწოდების მუსიკალურ ნაწარმოებზე. საშა ვალცმა და მისმა მოცეკვავეებმა შექმნეს ექსპერიმენტული ქორეოგრაფიული მასალა, რომელიც იმეორებს მუსიკალური ნაწარმოების ცვალებად სტრუქტურას. IN C შექმნილია როგორც დაუსრულებელი სასცენო წარმოდგენა, რომლის ქორეოგრაფია იბადება მაყურებლის თვალწინ, აქ და ამჟამად.

IN C - ეს არის სავარჯიშო დემოკრატიკაში - ასე აღწერს საშა ვალცი თავის ნამუშევარს. რა შეიძლება მოხდეს მაშინ, როდესაც სცენაზე დემოკრატიის სავარჯიშოს ასრულებენ სხვადასხვა ფიზიკური, ინტელექტუალური თუ კულტურული გამოცდილების მქონე მოცეკვავეები?! სწორედ ეს კითხვა გახდა შთაგონება შექმნილიყო IN C - თბილისი, სპექტაკლის ინკლუზიური ვერსია, სადაც სცენაზე იქმნება ინკლუზიური, მრავალფეროვანი, თავისუფალი საზოგადოების მოდელი.

# MAKA CHKHAIDZE IN CTBILISI

**DATE OF THE PREMIERE:**

1,2,3 DECEMBER 2022

**DURATION:**

50 MINUTES,  
WITHOUT INTERMISSIONS





**Concept, Choreography:** Sasha Waltz  
**Choreographer of the inclusive version:** Sasha Waltz  
**Light design:** Ketevan Nadibaidze  
**Costume Designer:** Jasmin Lepore  
**Original concept:** Jochen Sandig  
**Concept for the inclusive version:** Maka Chkhaidze  
**Composer:** Terry Riley

**Characters:** Mariam Berikelashvili, Jakob Gogotishvili, Levan Gotsadze, Anna Gumaniuk, Nino Davituri, Valeria Khripach, Nina Lebesheva, Tamar Naveriani, Toma Omanadze, Natia Chikvaidze, Tamar Chkheidze

### **Short annotation about performance:**

IN C - Tbilisi is an experimental dance performance bringing together disabled and non-disabled dancers from Georgia, performing an inclusive version of the IN C - dance piece created by Sasha Waltz.

IN C is based on the revolutionary musical piece by American composer Terry Riley by the same name. Sasha Waltz & Guests dance company developed innovative, experimental choreographic material that follows a similarly variable music structure. The piece is created instantly, on the spot, and never repeated. Each member develops a unique sensitivity to how far their freedom can go while not damaging the whole. IN C is an exercise in democracy - as Sasha Waltz describes her piece.

What happens when the democracy exercise is performed on stage by dancers of different physical, mental, or cultural experiences? This question became the inspiration to create IN C-Tbilisi, the inclusive version of the original piece, where Tbilisi-based disabled and non-disabled dancers perform together on stage. IN C - Tbilisi aims to support the integration of disabled people into artistic life in Georgia, assist their professional development, and embrace inclusive elements in the dialogue between the Georgian and international art world.

# ქალაქის თეატრი

## თეატრის შესახებ:

ქალაქის თეატრი“ რომელიც მდებარეობს თამარ მეფის გამზ. 18, ახალი დამოუკიდებელი სახელოვნებო სივრცეა, რომლის მთავარი მისიაა იყოს ხალხის ხმა, ისაუბროს დღევანდელ საზოგადოებაში არსებულ პრობლემებზე- ღიად და გახსნილად. გვინდა ხელოვნება ხელმისაწვდომი გავხადოთ ჩვენი მოსახლეობის თითოეული წევრისთვის, რადგან მიგვაჩნია, რომ თეატრი მაყურებელს ეკუთვნის! „ქალაქის თეატრი“ მულტიფუნქციური სივრცეა, სადაც სპექტაკლების გარდა შესაძლებელია მოწვევის გამოფენები, პრეზენტაციები, ვორქშოპები და სხვადასხვა ღონისძიებები.

# CITY THEATRE

## ABOUT THE THEATER:

“City Theatre” is a new independent artistic space, whose main mission is to be the voice of the people, to talk about the problems in today’s society – free and openly. We want to make art accessible for everybody, as we believe that the theatre belongs to the audience!

“City Theatre” is a multifunctional space where, in addition to performances, exhibitions, presentations, workshops and various events can be organized.

# პანზეა სიკვდილი

პრემიერის თარიღი:  
2022 წლის 20 დეკემბერს

ხანგრძლივობა:  
50 წუთი, შესვენების გარეშე





**რეჟისორი:** გიორგი კიკნაძე  
**თეატრი:** ქალაქის თეატრი  
**მასპინძელი თეატრი:** ქალაქის თეატრი  
**თარიღი:** 23 სექტემბერი - 17:00 სთ,

**ვუდი ალენის მიხედვით**

**რეჟისორი:** გიორგი კიკნაძე  
**ქორეოგრაფი:** თინათინ წულაძე

**მონაწილეობენ:** დუტა სხირტლაძე, თეონა ლეჟავა

**სპექტაკლის შესახებ:**

...რას შეცვლიდით თქვენს ცხოვრებაში მხოლოდ 24 საათი რომ გქონდეთ? ოჯახურ ურთიერთობებს დაალაგებდით? ანდერძში შესწორებებს შეიტანდით თუ სამარცხვინო სამსახურს თქვენივე ხელით დაწვავდით?... იქნებ შეიძლება რამე უფრო ჭკვიანურის მოფიქრება?!



# THE DEATH ON THE DOOR

**DATE OF THE PREMIERE:**  
20.12.2022

**DURATION:**  
50 MINUTE, WITHOUT INTERMISSION





**Director:** Giorgi Kinkadze  
**Theatre:** City theater  
**Hosting Theatre:** Tbilisi City Theatre  
**Date:** 23 September - 17:00 hr

**The performance with English subtitles**  
**Based on Woody Allen's**

**Director:** Giorgi Kiknadze  
**Choreographer:** Tinatin Tsuladze

**Actors:** Duta Skhirtladze, Teona Lejava

**Short annotation about performance:**

...What would you change in your life, if you only had 24 hours? Would you sort out family relationships? Would you make amendments to the will or would you burn the shameful workplace with your own hands?...Maybe something more smart can be thought of?!Based on Woody Allen's one act comedy  
**Director - Giorgi Kiknadze**  
**Choreographer - Tinatin Tsuladze**  
**Actors: Duta Skhirtladze, Teona Lejava**  
...What would you change in your life, if you only had 24 hours? Would you sort out family relationships? Would you make amendments to the will or would you burn the shameful workplace with your own hands?...Maybe something more smart can be thought of?!



# რას მაღავენ ქალები

პრემიერის თარიღი:  
2023 წლის 4 მარტს

ხანგრძლივობა:  
50 წუთი, შესვენების გარეშე



**რეჟისორი:** კოკო როინიშვილი  
**თეატრი:** ქალაქის თეატრი  
**მასპინძელი თეატრი:** ქალაქის თეატრი  
**თარიღი:** 26 სექტემბერი - 18:00 სთ,

### **მარშა ნორმანის პიესის "სამრეცხაო გზაჯარედინზე"-ს მიხედვით**

**რეჟისორი:** კოკო როინიშვილი  
**მხატვრები:** სანდრო მარგველაშვილი, ნუცა კერესელიძე,  
მარიამ კალატოზიშვილი, გვანცა ჭავჭავაძე, ელენე რაჭველიშვილი  
**ქორეოგრაფი:** თინათინ ნულაძე  
**მუსიკალური გამფორმებელი:** ზურაბ გაგლოშვილი

**მონაწილეობენ:** ანი იმნაძე, ეთო ალექსაშვილი

### **სპექტაკლის შესახებ:**

ორი სხვადასხვა სოციალური ფენის წარმომადგენელი ქალი, ღამის სამ საათზე ერთმანეთს სამრეცხაოში ხვდებიან. სადაც ადმინისტრატორის გარდა, რომელსაც სძინავს, არავინაა. მათ თითქოს საერთო არაფერი აქვთ. მაგრამ სანამ სარეცხი გაირეცხება ალბერტა და დიდი ბევრ საერთოს იპოვიან. რას მალავენ ქალები...



# WHAT DO WOMEN HIDE

**DATE OF THE PREMIERE:**  
04.03.2023

**DURATION:**  
50 MINUTE, WITHOUT INTERMISSION



**Director:** Koko Roinishvili  
**Theatre:** Tbilisi City Theatre  
**Hosting Theatre:** Tbilisi City Theatre  
**Date:** 26 September - 18:00 hr

**Director:** Koko Roinishvili  
**Scenographers:** Sandro Margvelashvili, Nutsa Kereselidze, Mariam Kalatozishvili, Gvantsa Javakhishvili, Elene Rachvelishvili  
**choreographer:** Tinatin Tsuladze  
**music by:** Zurab Gagloshvili

**Cast:** Ani Imnadze, Eto Aleksashvili

**Short annotation about performance:**

two women from different social class meet each other in a laundry room at 3am, where nobody, except administrator who's asleep is there. it seems like they have nothing in common, but before the laundry is done, Alberta and Deedee find a lot in common. What do Women Hide..

# თეატრი სახელოსნო - 42

## თეატრის შესახებ:

თეატრი სტუდია 42 - ახალი პროექტია - თანამედროვე მაყურებლის, ინდუსტრიული და ტექნოლოგიური ეპოქის დამოუკიდებელი, მრავალმხრივი ადამიანების შესაბამისი ახალი სივრცე; კულტურის და შემოქმედებითი ინდუსტრიის ახალი მოთამაშე, კრეატიული ინდუსტრიის რეალური განვითარების პილოტი, ახალი პროფესიების, ხედვის და შესაძლებლობების განვითარების პერსპექტივით. ახალი თეატრალური სივრცე „თეატრი სტუდია 42“ მრავალფუნქციურია და მდებარეობს დიდუბეში, ინდუსტრიის ცენტრში, წერეთლის 114-ში. თეატრალური სახელოსნო სტუდია 42 - ორგანიზაციის მისიაა თეატრალური ხელოვნების განვითარება და მსოფლიო კულტურულ რუკაზე ინტეგრირება.

კრეატიული ინდუსტრიის რეალური პლატფორმის შექმნა და ინტეგრირება ეკონომიკურ განვითარებაში, თეატრალური ხელოვნების განვითარება სპექტაკლების, პერფორმანსების, დრამატურგიის, კოპროდუქციების სახით.

შემოქმედებითი ადამიანების დახელოვნებისა და განვითარების ხელშეწყობა მათი დასაქმების საშუალებით.

თანამედროვე ტექნოლოგიების შერწყმა თეატრალურ ხელოვნებასთან და ამ გზით ახალი შესაძლებლობების გაჩენა კრეატიულ ინდუსტრიაში საქართველოში პროფესიების, ეკონომიკური პროგრესისა და შემოქმედებითი აზროვნების სახით.

# THEATRE FACTORY 42

## ABOUT THE THEATER:

Theater Studio 42 is a new project - a new space corresponding to the modern audience, independent, versatile people of the industrial and technological era; A new player in the culture and creative industry, a pilot for the real development of the creative industry, with the prospect of developing new professions, vision and capabilities. The new theater space "Theatre Studio 42" is multifunctional and is located in Didube, in the center of industry, at Tsereteli 114. Theatrical Workshop Studio 42 - the mission of the organization is to develop theatrical art and integrate it into the world cultural map.

Creation and integration of a real platform of creative industry in economic development, development of theatrical art in the form of plays, performances, dramaturgy, co-productions.

Promoting the skills and development of creative people through their employment.

Combining modern technologies with theater arts and thereby creating new opportunities in the creative industry in Georgia in the form of professions, economic progress and creative thinking.

# ოსჯადო

ხანგრძლივობა: 180 წუთი







**რეჟისორი:** ლევან წულაძე  
**თეატრი:** თეატრი სახელოსნო 42  
**მასპინძელი თეატრი:** თეატრი სახელოსნო 42  
**თარიღი:** 25 სექტემბერი - 20:00 სთ, 26 სექტემბერი - 20:00 სთ,  
27 სექტემბერი - 20:00 სთ,

### **უილიამ შექსპირი**

**რეჟისორი:** ლევან წულაძე  
**რეჟისორის ასისტენტი:** თემო კუპრავა  
**კოსტიუმების მხატვარი:** ნინო სურგულაძე  
**ქორეოგრაფი:** თინათინ წულაძე  
**მუსიკალური გამფორმებელი:** ზურაბ გაგლოშვილი  
**ვიდეო ინსტალაცია:** დათა დვალიშვილი  
**ტექნიკური რეჟისორი:** ქეთევან კანტიძე

### **მოქმედი პირნი და შემსრულებელნი:**

ოტელო - ნიკა კუჭავა  
იაგო - პაატა პაპუაშვილი  
დებდემონა - ანუკა გრიგოლია  
კასიო - ანდრია გველესიანი  
ემილია - ანა ვასაძე  
ბიანკა - მარიამ ღვინიანიძე  
როდრიგო - ნიკოლოზ ბაქრაძე  
მონტანო - გიორგი გრძელიძე



# OTHELLO

DURATION: 180 MIN



**Director:** Levan Tsuladze

**Theatre:** Theatre Factory 42

**Hosting Theatre:** Theatre Factory 42

**Date:** 25 September - 20:00 hr, 26 September - 20:00 hr,  
27 September - 20:00 hr

### **The performance with English subtitles**

**Director:** Levan Tsuladze

**Assistant director:** Temo Kuprava

**Costume designer:** Nino Surguladze

**Choreographer:** Tinatin Tsuladze

**Musical performer:** Zurab Gagloshvili

**Video installation:** Data Dvalishvili

**Technical director:** Ketevan Kantidze

### **Actors and performers:**

Othello - Nika Kuchava

Iago - Paata Papuashvili

Desdemona - Anuka Grigolia

Cassio - Andria Gvelesiani

Emilia - Ana Vasadze

Bianka - Mariam Gvinianidze

Rodrigo - Nikoloz Bakradze

Montano - Giorgi Dzhelidze

# შეხვედრის ადგილი დმანისი

## თეატრის შესახებ:

მულტიფუნქციური სახელოვნებო სამოქალაქო ორგანიზაციის „შეხვედრის ადგილის“ პრეზენტაცია 2022 წლის 10 სექტემბერს გაიმართა დმანისში, სადაც ყველაზე ძველი ადამიანების ნაშთებია აღმოჩენილი, რომლებიც 1 800 000 წლით თარიღდება და არქეოლოგიური გათხრებით დასტურდება, რომ მას შემდეგ აქ ადამიანს სიცოცხლე არ შეწყვეტილა.

ამ ნაშთების დამსახურებით, დმანისს დღეს პირველი ევროპელების სამშობლოდ მოიხსენიებენ, მაგრამ სამნუხაროდ, ამ სტატუსსა და რეალობას შორის ჩნდება კონტრასტს, როცა ხედავ რომ დმანისის მოსახლეობა ბოლო 25 წლის მანძილზე განახევრებულია; დმანისელი ახალგაზრდების უმრავლესობას საკუთარი მომავალი დმანისში არ წარმოუდგენია; პირველი ევროპელების სამშობლოში კაფე არ არის, არც წიგნების მაღაზია, თეატრი, კინო და ა. შ.

ამ რეალობის შესაცვლელად შეიქმნა „შეხვედრის ადგილი“ და ერთი წელია დმანისში მრავალფეროვან სახელოვნებო, საგანმანათლებლო თუ სოციალურ აქტივობებს ახორციელებს.

„შეხვედრის ადგილის“ ერთ-ერთი პირველი აქტივობა იყო კონკურსი რეჟისორებისთვის, რომელიც დამოუკიდებელი არტისტების ხელშეწყობის, მათი შემოქმედებითი იდეების დასაფინანსებლად ალტერნატიული წყაროს გაჩენისა და დმანისში თეატრალური პროცესის გააქტიურების მიზნით გამოცხადდა. კონკურსში გამარჯვებული პროექტის მიხედვით დაიდგა სპექტაკლი, რომელიც დმანისში და დმანისის 10 სხვადასხვა სოფელში ალტერნატიულ სივრცეებში გათამაშდა. ორგანიზაციის მიზანია წელიწადში ორჯერ მაინც შეძლოს მსგავსი კონკურსების გამოცხადება.

აქტივობების პარალელურად, დმანისის ისტორიაში პირველად, სახალხო დაფინანსებით შენდება „შეხვედრის ადგილის“ სივრცე, რომელიც გააერთიანებს ისეთ კულტურულ და საზოგადოებრივ სივრცეებს, როგორცაა თეატრი, კინო, კაფე, წიგნების მაღაზია...

„შეხვედრის ადგილს“ უკვე 300-ზე მეტი შემომწირველი და მაშენებელი ჰყავს და დანყებულია მშენებლობა.

## საკონტაქტო პირი:

ლაშა ჩხვიმიანი - შეხვედრის ადგილის ხელმძღვანელი

Tel:+995 598 899 371

Email: [meetingplacedmanisi@gmail.com](mailto:meetingplacedmanisi@gmail.com)

Facebook: [meetingplacecitydmanisi](https://www.facebook.com/meetingplacecitydmanisi)

# MEETING PLACE DMANISI

## ABOUT THE THEATER:

On September 10, 2022, the presentation of the "meeting place" of the multi-functional artistic civil organization was held in Dmanis, where the remains of the oldest people been found, which date back to 1,800,000 years, and archaeological excavations prove that human life has not stopped here since then.

Thanks to these archeological remains, Dmanis is today referred to as the homeland of the first Europeans, but unfortunately, the contrast between this status and reality appears when you see that the population of Dmanis has halved in the last 25 years; The majority of young people from Dmanisi have not imagined their future in Dmanisi; In the homeland of the first Europeans, there is no cafe, no bookstore, theater, cinema, etc.

"Meeting place" was created to change this reality and has been carrying out various artistic, educational, and social activities in Dmanis for a year.

One of the first activities of the "meeting place" was a competition for theater directors. The event was to promote independent artists, finance creative ideas, create an alternative source, and activate the theater process in Dmanis. The competition winner's performance was staged in Dmanis and ten different villages of Dmanis. The goal is to be able to announce competitions twice a year.

In parallel with the activities, for the first time in the history of Dmanisi, a "meeting place" space is being built with public financing, which will combine such cultural areas as a theater, cinema, cafe, and bookstore.

"Meeting Place" already has more than 300 donors and builders, and construction has started.

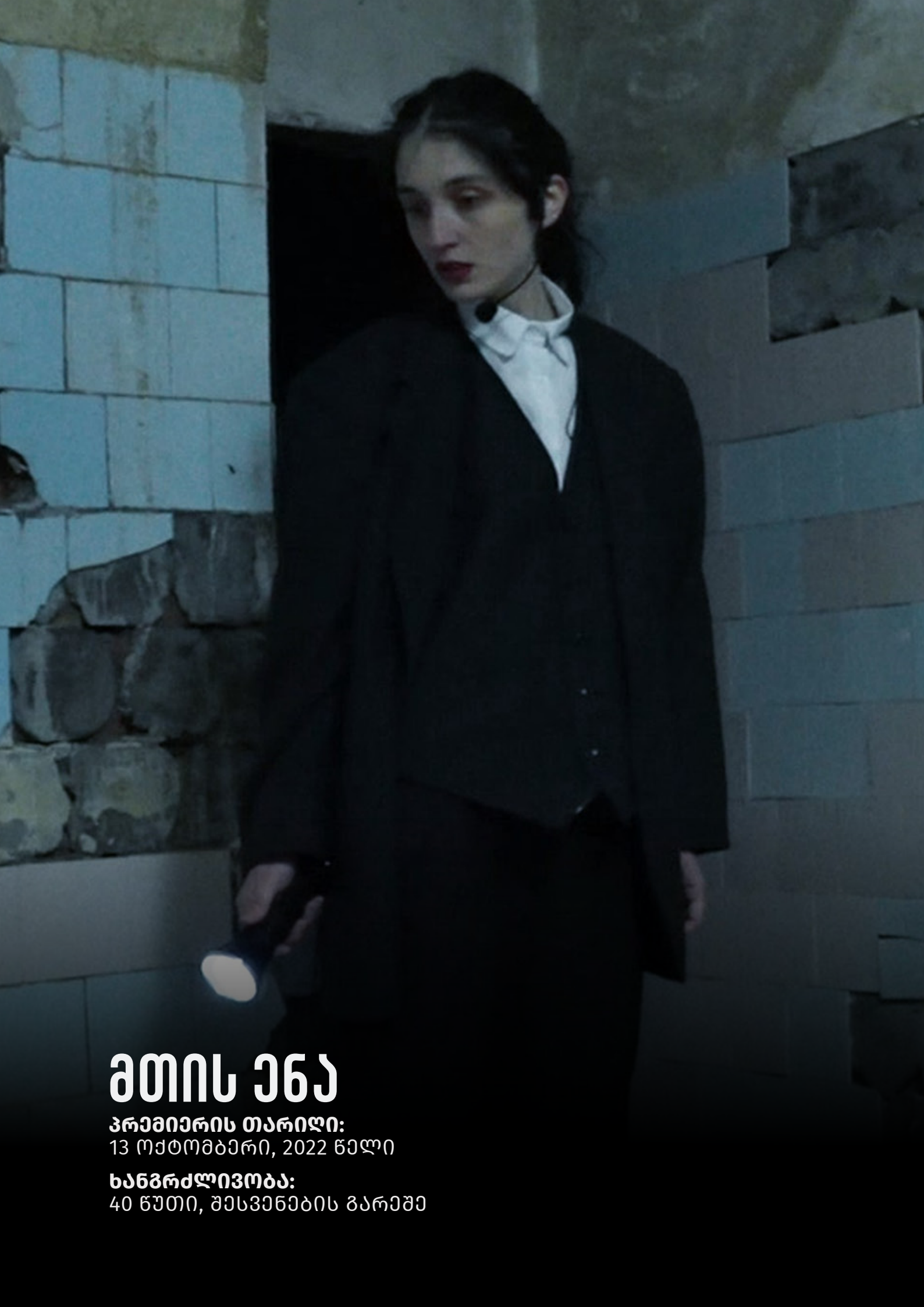
## Conact Person:

Lasha Chkhvimiani

Tel: +995 598 899 371

Email: [meetingplacedmanisi@gmail.com](mailto:meetingplacedmanisi@gmail.com)

Facebook: [meetingplacecitydmanisi](https://www.facebook.com/meetingplacecitydmanisi)



# მთის ენა

**პრემიერის თარიღი:**  
13 ოქტომბერი, 2022 წელი

**ხანგრძლივობა:**  
40 წუთი, შესვენების გარეშე



**რეჟისორი:** აჩი გოგუაძე  
**თეატრი:** ა(ა)იპ შეხვედრის ადგილი დმანისი  
**მასპინძელი თეატრი:** ქალაქის თეატრი  
**თარიღი:** 25 სექტემბერი - 21:00 სთ

**რეჟისორი:** აჩი გოგუაძე  
**სცენოგრაფია:** აჩი გოგუაძე  
**კოსტიუმების მხატვარი:** აჩი გოგუაძე  
**კომპოზიტორი/მუსიკალური:** აჩი გოგუაძე

**კომპოზიტორი/მუსიკალური:** მანანა ტატიშვილი, გიორგი ცერცვაძე, ვიკა ბოკერია, ოთარ აშკარელი, გიორგი ტატიშვილი, გიორგი ტაბიძე, რუსა არაბული

**სპექტაკლის შესახებ:**

**აროლდ პინტერი (გუგა მგელაძის თარგმანი)**

ჰაროლდ პინტერის „მთის ენა“, რომელიც 1988 წელს დაინერა, პირადად დრამატურგის ერთ-ერთ საყვარელ პიესად ითვლება. ეს შეიძლება აიხსნას თავად ჰაროლდ პინტერის უმწვავესი, ნონკორფომისტული პოლიტიკური ხედვებით ასევე იმ ფაქტორის გათვალისწინებითაც, რომ პიესა ( მცირე ფორმატის მიუხედავად) ყველაზე სრულყოფილად ასახავს სახელმწიფოს ძალადობრივი მექანიზმის სიშიშვლეს. გარდა ამისა, აქ წარმოდგენილია ორი ენობრივი სისტემის კონფლიქტი: პირველი (ანუ სახელმწიფოს) ენა ცინიკურია ( ის მხოლოდ ასე მეტყველებს!) და ენა, რომელიც პიროვნების იდენტობას განსაზღვრავს ( ამ შემთხვევაში, ე.წ. მთის ენა, ეთნიკური უმცირესობის ენა). ეპიზოდი, სადაც პატიმრის დედა მიზანმიმართულად მუნჯდება (მას არსებული კანონი უკრძალავს „მთის“ ენაზე ლაპარაკს და მოუწოდებს პატიმარს ელაპარაკოს მხოლოდ იმ ენაზე, რა ენაზეც საუბრობს სისტემა) წარმოადგენს უმნიშვნელოვანეს მომენტს იმის გასაგებად, თუ რატომ დაინერა საერთოდ ეს პიესა. სიმუნჯე აქ აღქმულია, როგორც პროტესტის უკიდურესი ფორმა ანუ ეს იმ ტიპის ქმედებაა, როცა პიროვნება საკუთარი იდენტობის განმსაზღვრელ უმთავრეს კომპონენტზეც კი ამბობს უარს, რათა ამ გზით მაინც დაუპირისპირდეს ძალადობრივ სახელმწიფოს. რეჟისორის მიერ განსაზღვრული სცენოგრაფია ერთობლივად რამდენიმე ინსტიტუციის (თუ დანესებულების) მუტაცირებულ ფორმად შეგვიძლია გავიაზროთ. პიესის კონტექსტიდან გამომდინარე, ესაა როგორც ციხის, ასევე (ეს უკვე მეტაფორულ პლანში) პროზექტურის, ფსიქიატრიულის და კაფკიანური ჰერმეტიული კომმარის სინთეზი.



# MOUNTAIN LANGUAGE

**DATE OF THE PREMIERE:**  
13.10.2022

**DURATION:**  
40 MINUTES, WITHOUT INTERMISSIONS





**Director:** Achi Gogvadze  
**Theatre:** Meeting place Dmanisi  
**Hosting Theatre:** Tbilisi City Theatre  
**Date:** 25 September - 21:00 hr

### **The performance with English subtitles**

**Director:** Achi Gogvadze  
**Scenography:** Achi Gogvadze  
**Costume designer:** Achi Gogvadze  
**Composer/musical adaptation:** Achi Gogvadze

**Actors and performers:** Manana Tatishvili, Giorgi Tsertsvadze, Vika Bokeria, Otar Ashkareli, Giorgi Tatishvili, Giorgi Tabidze, Rusa Arabuli

### **About Performance:**

#### **Harold Pinter**

"The Last of the Mountain Man" by Harold Peterson, written in 1988, is considered one of the playwright's favorite plays. This could be explained by Peterson's harshest, non-conformist political views, and the play (despite its small format) most perfectly reflects the nakedness of the state's violent mechanism. In addition, the conflict between two language systems is represented here: the first (that is, the state) language is cynical (it only speaks like that!), and the language that determines the identity of a person (in this case, the so-called mountain language, the language of an ethnic minority).

The episode where the prisoner's mother is deliberately muted (the existing law forbids her to speak the language of the "mountain" and encourages the prisoner to speak only the language the system speaks) is crucial in understanding why the play was written in the first place.

Silence is perceived here as an extreme form of protest; it is the type of action when a person gives up even the most critical component defining his identity to confront the violent state in this way.

The scenography defined by the director can be perceived as a mutated form of several institutions. Based on the context of the play, it is a synthesis of both the prison and (already on a symbolic level) the prosecuting, psychiatric, and Kafkaian hermetic nightmare.

დაამუშავებელი  
პროექტი

INTEPDEPENDENT  
PROJECT

ქვემოთაღნიშნული პროექტის განხორციელება

2023



# ტყუპები

პრემიერის თარიღი:  
1 ივლისი, 2023

ხანგრძლივობა:  
35 წუთი



**რეჟისორი:** გიორგი მაისურაძე  
**თეატრი:** თბილი ორგია  
**მასპინძელი თეატრი:** თბილი ორგია  
**თარიღი:** 25 სექტემბერი - 22:00 სთ

**პიესის ავტორი და რეჟისორი:** გიორგი მაისურაძე  
**მუსიკა:** სანდრო თედიაშვილი  
**მხატვარი:** ნისა სამაღბეგიშვილი

**მონაწილეობს:** სოფიო ზერაგია

### **სპექტაკლის შესახებ:**

„ტყუპები“ ასაკოვანი ქალის მონოლოგია, რომლის ისტორიაც წმინდანობისა და სიგიჟის ზღვარზე გადის. სისასტიკე და შემზარაობა, რომელიც გულუბრყვილო უმანკოებით გადმოიცემა, მთხრობელს წმინდანის ხატებას ამსგავსებს.

გამომცემლობა „ინდიგოს“ და კლუბ „თბილი ორგის“ პროდუქცია  
მასპინძელი: კლუბი „თბილი ორგია“



# TWINS

**DATE OF THE PREMIERE:**  
01.07.23

**DURATION:**  
35 MIN.



**Director:** Giorgi Maisuradze  
**Theatre:** Tbilis Orgia  
**Hosting Theatre:** Tbilis Orgia  
**Date:** 25 September - 22:00 hr

### **The performance with English subtitles**

**Autor and Director:** Giorgi Maisuradze  
**Music:** Sandro Tediashvili  
**Scenography:** Nisa Samadbegishvili

**Cast:** Sophio Zeragia

### **About Performance:**

#### **Harold Pinter**

„Twins“ is the monologue of an elderly woman whose story straddles between sanctity and madness. Rendered with naïve purity, its cruelty and horror make the narrator akin to the image of a saint.

**Producing:** Publishing House Indigo  
**Hosting Theater:** Clab Tbilis Orgia



თბილისის საერთაშორისო  
თეატრალური ფესტივალი

TBILISI INTERNATIONAL FESTIVAL OF THEATRE